



# T 175

AV Tuner Preamplifier

FRANÇAIS



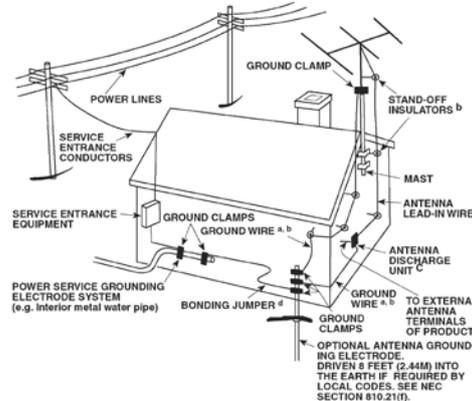
Manuel d'Installation

# CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

- 1. Lisez les instructions** - Il est essentiel de lire toutes les consignes de sécurité avant de faire fonctionner le produit.
- 2. Conservez les instructions** - Les consignes de sécurité et les instructions d'utilisation doivent être conservées pour pouvoir les consulter ultérieurement.
- 3. Tenez compte des Avertissements** - Tous les Avertissements imprimés sur le produit et figurant dans les instructions d'utilisation doivent être respectés.
- 4. Suivez les instructions - Toutes les instructions d'utilisation et de fonctionnement doivent être suivies.**
- 5. Nettoyage - Débranchez ce produit de la prise murale avant de procéder à son nettoyage. N'utilisez aucun nettoyant liquide ou aérosol. Servez-vous d'un chiffon humide pour effectuer le nettoyage.**
- 6. Fixations** - N'utilisez pas de fixations non recommandées par le fabricant car elles pourraient présenter des risques pour la sécurité.
- 7. Eau et humidité** - N'utilisez pas ce produit près de l'eau, par exemple près d'une baignoire, d'un lavabo, d'un évier ou d'un bac à lessive. Ne l'utilisez pas non plus dans une cave humide, près d'une piscine ou dans un endroit semblable.
- 8. Accessoires** - Ne mettez jamais cet appareil sur un chariot, un support, un trépied, une console ou une table instables. L'appareil risquerait de tomber, provoquant des blessures graves chez un enfant ou un adulte et pourrait lui-même subir de sérieux dommages. Utilisez exclusivement un chariot, un support, un trépied, une console ou une table préconisés par le fabricant ou vendus avec l'appareil. Toute fixation du produit doit être réalisée conformément aux instructions du fabricant, et à l'aide d'un accessoire de fixation préconisé par le fabricant.
- 9. Chariot** - Lorsque l'appareil est sur un chariot mobile, il doit être déplacé avec précaution. Les arrêts brusques, les efforts excessifs et les sols accidentés risquent de renverser le chariot et l'appareil.
- 10. Ventilation** - Le boîtier comporte des fentes et des ouvertures permettant l'aération et le fonctionnement fiable de l'appareil et l'empêchant de chauffer excessivement. Ces ouvertures ne doivent jamais être obstruées ou recouvertes. Les fentes ne doivent jamais être obstruées en posant l'appareil sur un lit, un canapé, un tapis ou toute autre surface molle similaire. Ce produit ne doit pas être placé dans un ensemble encastré, comme par exemple une bibliothèque vitrée ou un rack, à moins de prévoir une ventilation adéquate ou de respecter les instructions du fabricant.
- 11. Sources d'alimentation** - Ce produit doit obligatoirement être alimenté par une source du type indiqué sur l'étiquette et connecté à une prise de terre SECTEUR. Si vous avez un doute concernant le type d'alimentation secteur utilisé à votre domicile, consultez votre revendeur ou le fournisseur local d'électricité.
- 12. Protection du câble d'alimentation** - Les câbles d'alimentation ne doivent pas passer dans des endroits où ils risquent d'être piétinés ou pincés par des articles posés dessus ou à côté. Faites particulièrement attention aux câbles au niveau des prises, des connecteurs de commodité à l'arrière d'autres appareils, et à leur point de sortie de cet appareil.
- 13. Prise Secteur** - Si une prise secteur ou coupleur d'appareils est utilisé(e) comme dispositif de débranchement, ce dispositif de débranchement doit être facilement accessible.
- 14. Mise à la terre d'une Antenne Extérieure** - Si l'appareil est relié à une antenne extérieure ou à un réseau de câbles extérieurs, veillez à ce que l'antenne ou le réseau de câbles soit mis à la terre afin d'assurer la même protection contre les pics de tension et les charges liées à l'accumulation d'électricité statique. L'Article 810 du National Electrical Code (NEC), ANSI/NFPA 70, contient des informations concernant la mise à la terre correcte du mât et de la structure porteuse, la mise à la terre du câble d'amenée sur un dispositif de décharge d'antenne, le calibre des câbles de mise à la terre, l'emplacement du dispositif de décharge d'antenne, le branchement aux électrodes de mise à la terre et les exigences concernant les électrodes de mise à la terre.

## NOTE À L'ATTENTION DE L'INSTALLATEUR CATV

Ce rappel a pour but d'attirer l'attention de l'installateur du système d'antenne collective sur la Section 820-40 du National Electrical Code (NEC), qui donne des informations concernant la mise à la terre correcte et qui spécifie, en particulier, que la terre du câble doit être reliée au système de mise à la terre du bâtiment et ce le plus près possible du point d'entrée du câble.



- 15. Foudre** - Afin d'assurer une meilleure protection de cet appareil pendant les orages, ou lorsqu'il reste inutilisé et sans surveillance pendant de longues périodes, débranchez la prise murale et déconnectez l'antenne ou le système de câbles. Cela évitera toute détérioration de l'appareil par la foudre ou par les surtensions de secteur.
- 16. Câbles haute tension** - Un système d'antenne extérieure ne doit pas être placé près de lignes haute tension aériennes ou d'autres circuits d'éclairage ou de puissance électriques. Lorsque vous installez un système d'antenne extérieure, faites très attention de ne pas toucher de telles lignes haute tension ou de tels circuits, car tout contact pourrait être mortel.
- 17. Surcharges** - Ne surchargez pas les prises murales, les rallonges électriques ou les connecteurs de commodité des appareils, sous peine de provoquer des chocs électriques ou des risques d'incendie.
- 18. Sources de Flamme** - Ne placez jamais de flamme nue (bougie, etc ...) sur l'appareil.
- 19. Pénétration d'objets ou de liquides** - N'insérez jamais d'objet de quelque type que ce soit par les ouvertures de l'appareil, car de tels objets risqueraient de toucher des tensions électriques dangereuses ou de court-circuiter des éléments pouvant provoquer un choc électrique ou un incendie. Ne renversez jamais de liquide sur l'appareil.
- 20. Casque** - Une pression sonore excessive produite par des écouteurs ou par un casque peut entraîner la perte de l'ouïe.
- 21. Détériorations nécessitant une intervention en Service Après Vente** - Dans les cas suivants, débranchez cet appareil de la prise murale et confiez la réparation à un personnel de service après vente qualifié :
  - a.** Si le câble secteur ou sa prise sont endommagés.
  - b.** Si un liquide a été renversé sur l'appareil ou si des corps étrangers sont tombés dedans.
  - c.** Si l'appareil a été exposé à la pluie ou à de l'eau.
  - d.** Si le produit ne fonctionne pas normalement lorsque vous suivez les instructions d'utilisation. Ne réglez que les commandes décrites dans les instructions d'utilisation, car tout réglage incorrect des autres commandes risque de provoquer des détériorations nécessitant une intervention importante par un technicien qualifié pour remettre l'appareil en état de fonctionnement normal.
  - e.** Si l'appareil est tombé ou a été endommagé d'une manière quelconque.
  - f.** Si les performances de l'appareil changent sensiblement, cela indique qu'une intervention en service après vente est nécessaire.

**22. Pièces de rechange** - Lorsque des pièces de rechange sont nécessaires, veillez à ce que le technicien utilise des pièces de rechange préconisées par le fabricant ou ayant des caractéristiques identiques. Toute pièce non autorisée risque de provoquer un incendie, un choc électrique ou d'autres dangers.

**23. Élimination des piles usagées** - Lorsque vous vous débarrassez des piles usagées, veuillez vous conformer aux règles gouvernementales ou aux règles définies par les instructions publiques relatives à l'environnement applicables à votre pays ou à votre région.

**24. Contrôle de sécurité** - Après toute intervention d'entretien ou de réparation sur cet appareil, demandez au technicien d'effectuer des contrôles de sécurité afin de s'assurer que le produit est en bon état de fonctionnement.

**25. Fixation au mur ou au plafond** - L'appareil ne doit être fixé au mur ou au plafond que suivant les recommandations du fabricant.

**ATTENTION DANGER**



Le symbole de l'éclair avec une flèche à son extrémité, dans un triangle équilatéral, a pour but d'avertir l'utilisateur de la présence d'une « tension électrique dangereuse » et non isolée à l'intérieur de l'enceinte de l'appareil, qui peut être suffisamment puissante pour constituer un risque de choc électrique pour les personnes.



Le point d'exclamation dans un triangle équilatéral a pour but d'avertir l'utilisateur que la documentation livrée avec l'appareil contient des instructions importantes concernant l'utilisation et l'entretien.



**ATTENTION DANGER : POUR ÉVITER TOUT RISQUE D'INCENDIE OU DE CHOC ÉLECTRIQUE, N'EXPOSEZ JAMAIS CET APPAREIL À LA PLUIE OU À L'HUMIDITÉ.**

L'APPAREIL DOIT ÊTRE RELIÉ À UNE PRISE SECTEUR DE TERRE.

**MISE EN GARDE CONCERNANT L'EMPLACEMENT**

Afin d'assurer une ventilation correcte, faites attention de laisser un espace dégagé autour de l'appareil. Les dimensions de cet espace (mesurées par rapport à l'encombrement maximum l'appareil, y compris les parties saillantes) doivent être au moins égales aux valeurs indiquées ci-dessous :

- Panneaux Gauche et Droit : 10 cm
- Panneau arrière : 10 cm
- Panneau supérieur : 50 cm

**INFORMATIONS IMPORTANTES POUR LES CLIENTS AU ROYAUME UNI**

**NE COUPEZ PAS** la prise secteur moulée sur le câble d'alimentation de cet appareil. Si la prise secteur de l'appareil ne convient pas aux prises murales de votre domicile, ou si le câble d'alimentation est trop court pour atteindre une prise murale, achetez une rallonge homologuée ou consultez votre revendeur. Si la prise secteur moulée a néanmoins été coupée du câble d'alimentation, ÔTEZ LE FUSIBLE et jetez immédiatement la prise, afin d'éviter tout risque de choc électrique en cas de branchement par inadvertance sur une prise murale. Si ce produit n'est pas livré avec une prise secteur, ou alors s'il s'avère nécessaire d'en monter une, suivez les instructions données ci-dessous :

**IMPORTANT**

**NE BRANCHEZ AUCUN** fil sur la plus grosse fiche, repérée par la lettre « E » ou par le symbole de sécurité représentant la terre, ou de couleur VERTE ou VERT ET JAUNE. Les couleurs des conducteurs dans le câble secteur de ce produit sont conformes au code suivant :

- BLEU - NEUTRE
- MARRON - PHASE

Dans la mesure où ces couleurs ne correspondront peut-être pas aux couleurs des fiches dans votre prise secteur à monter, procédez comme indiqué ci-dessous :

- Le fil BLEU doit être relié à la fiche repérée par la lettre « N » ou de couleur noire.
- Le fil MARRON doit être relié à la fiche repérée par la lettre « L » ou de couleur rouge.
- Lorsque vous remplacez le fusible, utilisez exclusivement un fusible homologué de calibre et de type corrects ; faites attention de bien remettre le cache fusible.

**EN CAS DE DOUTE, FAITES APPEL A UN ÉLECTRICIEN COMPÉTANT.**



Ce produit a été fabriqué de manière à être conforme aux exigences concernant les interférences radio de la DIRECTIVE CEE 2004/108/EC.

**NOTES CONCERNANT LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT**



À la fin de sa vie utile, il ne faut pas jeter ce produit avec les déchets ménagers. Il faut l'apporter à un point de collecte pour le recyclage des matériels électriques et électroniques. Le symbole figurant sur le produit, dans le manuel de l'utilisateur et sur l'emballage vous indique cette obligation.

Les matériaux sont réutilisables conformément aux marquages qui figurent dessus. Grâce au recyclage des matières premières, ou aux autres formes de recyclage de produits anciens, vous apportez une contribution importante à la protection de notre environnement.

Votre administration locale pourra vous indiquer où se trouve le point de collecte de déchets concerné.

**PRENEZ NOTE DU NUMÉRO DE MODÈLE DE VOTRE APPAREIL (TOUT DE SUITE, PENDANT QU'IL EST VISIBLE).**

Le numéro de modèle et le numéro de série de votre nouveau T 175 se trouvent à l'arrière de l'enceinte de celui-ci. Pour vous faciliter l'accès à ces références, nous vous suggérons de les noter ici :

N° de Modèle : .....

N° de Série : .....

# INTRODUCTION

## TABLE DES MATIÈRES

<b>CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES</b> .....	<b>2</b>
--	----------

### INTRODUCTION

<b>À PROPOS DU T 175</b> .....	<b>5</b>
E.A.R.S. ET DIGITAL SURROUND .....	5
FACILITÉ D'UTILISATION .....	5
INTÉGRATION .....	5
ZONE .....	5
RS232 .....	5
ÉVOLUTIVITÉ .....	5
À PROPOS DE LA TÉLÉCOMMANDE DE CHAÎNE HTRC 1 .....	5
<b>POUR COMMENCER</b> .....	<b>6</b>
CE QUE VOUS TROUVEREZ DANS LE CARTON .....	6
CHOIX D'UN EMPLACEMENT .....	6
MISE EN MARCHÉ RAPIDE .....	6

### IDENTIFICATION DES COMMANDES

<b>PANNEAU AVANT</b> .....	<b>7</b>
<b>PANNEAU ARRIÈRE</b> .....	<b>9</b>

### FONCTIONNEMENT

<b>FONCTIONNEMENT DU T 175 – MENU PRINCIPAL</b> .....	<b>12</b>
À PROPOS DE L'AFFICHAGE À L'ÉCRAN (OSD) .....	12
MENU PRINCIPAL (MAIN MENU) .....	12
MODE D'ÉCOUTE (LISTENING MODE) .....	12
PARAMÉTRAGE DES MODES D'ÉCOUTE .....	14
OPTIONS DSP (DSP OPTIONS) .....	14
COMMANDES DE TONALITÉ (TONE CONTROLS) .....	14
COMMANDES DE ZONES (ZONE CONTROLS) .....	15
<b>FONCTIONNEMENT DU T 175 – MENU DE CONFIGURATION</b> .....	<b>16</b>
MENU DE CONFIGURATION (SETUP MENU) .....	16
CONFIGURATION DES SOURCES (SOURCE SETUP) .....	16
CONFIGURATION DES SOURCES (PRÉSENTATION TABLEAU) .....	19
CONFIGURATION iPod (iPod SETUP) .....	19
DÉFINITION DES HAUT-PARLEURS .....	19
AUTO-CALIBRAGE AUDYSSEY (AUDYSSEY AUTO CALIBRATION) .....	20
CONFIGURATION DES HAUT-PARLEURS (SPEAKER CONFIGURATION) .....	22
NIVEAUX DES HAUT-PARLEURS (SPEAKER LEVELS) .....	23
DISTANCE DES HAUT-PARLEURS (SPEAKER DISTANCE) .....	24
RÉGLAGE DU VOLUME .....	24
RÉGLAGE « À LA VOLÉE » DES NIVEAUX RESPECTIFS DES VOIES .....	25
ZONE SETUP .....	25
CONFIGURATION DES ASSERVISSEMENTS (TRIGGER SETUP) .....	26
CONFIGURATION DU MODE D'ÉCOUTE (LISTENING MODE SETUP) .....	27
CONFIGURATION DOLBY (DOLBY SETUP) .....	28

CONFIGURATION DTS (DTS SETUP) .....	29
MODES AMBIOPHONIQUES DISPONIBLES (DTS SURROUND MODES) .....	29
STÉRÉO AMÉLIORÉE (ENHANCED STEREO) .....	30
CONFIGURATION DE L'AFFICHAGE (DISPLAY SETUP) .....	30
PRESETS A/V (A/V PRESETS) .....	31
<b>UTILISATION DU T 175 – AM/FM/DB/iPod</b> .....	<b>32</b>
ÉCOUTE DE LA RADIO .....	32
À PROPOS DES NOMS D'UTILISATEURS .....	33
À PROPOS DU RDS .....	33
À PROPOS DE LA RADIO XM .....	33
BRANCHEMENT DE L'ANTENNE XM .....	33
À PROPOS DE LA RADIO DAB .....	34
BRANCHEMENT DU MODULE DAB .....	34
FONCTIONNEMENT DE LA DAB .....	34
LIST DE SERVICES .....	34
MODE TUNER DAB .....	34
STATION ORDER (ORDRE DES STATIONS) .....	35
DRC (COMPRESSION DE LA PLAGE DYNAMIQUE) .....	35
MANUAL SCAN (BALAYAGE MANUEL) .....	35
PRUNE LIST (ÉDITER LA LISTE) .....	35
RESET (REMISE A ZERO) .....	35
CONFIGURATION DES INFORMATIONS .....	36
À PROPOS DE LA FONCTIONNALITÉ ENTRÉE iPod (iPod INPUT) .....	36
BRANCHEMENT DU SOCLE IPOD NAD (NAD IPD 1) ET DU LECTEUR IPOD OPTIONNELS AU T 175 .....	36
<b>UTILISATION DE LA TÉLÉCOMMANDE HTRC 1</b> .....	<b>38</b>
IDENTIFICATION DES COMMANDES .....	38
INTRODUCTION .....	38
SE FAMILIARISER AVEC LA TÉLÉCOMMANDE HTRC 1 .....	38
EXPLORATION DES COMMANDES HTRC 1 .....	39
MENU DE REGLAGE HTRC 1 .....	39
BATTERY (PILES) .....	39
BACK LIGHT SENSITIVITY (B LIGHT) - SENSIBILITÉ DU RÉTROÉCLAIRAGE .....	39
LIBRARY (BIBLIOTHÈQUE) .....	40
LEARN (APPRENTISSAGE) .....	40
PUNCH-THROUGH (PUN THR) - TRANSFERT FORCÉ .....	41
DELETE (SUPPRESSION) .....	43
RENAME (REDESIGNATION) .....	43
MACRO .....	43
RESET (RÉINITIALISATION) .....	44
UTILISATION DE LA TÉLÉCOMMANDE ZR 4 .....	45

### RÉFÉRENCE

<b>DÉPANNAGE</b> .....	<b>46</b>
<b>CARACTÉRISTIQUES</b> .....	<b>47</b>

### NOUS VOUS REMERCIONS D'AVOIR CHOISI NAD.

Le Tuner Préamplificateur A/V T 175 est un produit d'avant garde doté de capacités très évoluées — il est pourtant simple et facile à utiliser, car nous avons vraiment tout fait pour cela. Le T 175 offre une gamme d'options réellement utiles, aussi bien pour l'écoute en stéréo que pour l'ambiphonie, grâce à ses puissantes capacités de traitement des signaux et d'un ensemble de circuits audionumériques d'une précision magnifique. Nous avons aussi tout fait pour garantir une transparence musicale et une précision spatiale aussi parfaites que possible, en nous appuyant sur ce que nous avons appris à travers un quart de siècle d'expérience en matière de conception de modules audio et cinéma à domicile. Pour ce produit comme pour tous les autres produits NAD, notre philosophie de conception « La Musique d'Abord » a été la ligne directrice dans la conception du T 175 ; il vous offrira donc, pendant de très nombreuses années, à la fois ce qui existe de plus évolué en matière de cinéma à domicile avec ambiphonie et une reproduction musicale de qualité audiophile.

Nous vous recommandons vivement de consacrer tout de suite quelques minutes à la lecture de l'intégralité de ce manuel. Si vous investissez un petit peu de temps maintenant, en amont, vous en économiserez beaucoup ultérieurement ; de plus, vous apprendrez à tirer tous les avantages de votre achat d'un NAD T 175 et à profiter pleinement de ce module puissant et flexible pour chaîne de cinéma à domicile. Une dernière chose : Nous vous conseillons d'enregistrer votre achat du T 175 sur le site Web de NAD :

<http://NADelectronics.com/warranty>

Pour toute information concernant la garantie, veuillez prendre contact avec votre revendeur local.

Le T 175 fait partie des Tuner Préamplificateur les plus puissants et élaborés que l'on puisse acheter, mais nous avons aussi consacré un travail considérable à l'objectif d'en faire l'un des éléments de cinéma à domicile les plus musicalement transparents ; c'est cela que nous voulons dire quand nous parlons de la philosophie de conception « La Musique d'abord » de NAD. Voici quelques exemples des très nombreuses qualités du T 175 :

- Les composants hautes performances, systématiquement utilisés pour réaliser les circuits audio analogiques du Tuner Préamplificateur, garantissent une qualité maximale pour toutes les sources, y compris les sources analogiques multivoies comme les DVD-Audio ou les SACD.
- Les prises de sortie préamplificateur (toutes les voies) et les prises d'entrée amplis principaux donnent un maximum de possibilités d'expansion de votre chaîne.
- Alimentation préampli et vidéo de Zone avec commande d'asservissement 12 V CC affectable.
- Un port RS-232 permettant une commande des zones à l'aide d'un compatible PC fonctionnant sous Windows®.
- Tous les connecteurs de l'appareil sont dorés à l'or fin, afin de garantir une intégrité maximale des signaux.

### E.A.R.S. ET DIGITAL SURROUND

L'un des éléments clés des capacités musicales uniques du T 175 est le Système de Reproduction Améliorée de l'Ambiance [Enhanced Ambiance Recovery System (EARS)], breveté par NAD. À l'opposé de la plupart des modes d'ambiophonie musicale de type « synthèse d'environnement, » le système EARS exploite la grande puissance DSP du T 175 pour canaliser le contenu ambiance, qui est « codé » dans presque tous les enregistrements d'acoustique naturel, vers les haut-parleurs appropriés (principaux, central et ambiophoniques), sans avoir recours à des réverbérations ou à des régénérations créées artificiellement. L'ambiance naturelle d'EARS donne un mode ambiophonique subtil mais exceptionnellement efficace, qui améliore naturellement la représentation spatiale pour satisfaire au mieux l'auditeur exigeant lorsqu'il écoute de la musique.

Les modes Dolby Pro Logic IIx Music et DTS Neo: 6 Music permettent, eux aussi, de créer une ambiance très agréable à partir de sources 2-voies.

Côté numérique, le T 175 allie un traitement DSP à des vitesses extraordinairement élevées grâce à l'un des « moteurs » DSP les plus évolués du marché et doté, sur toutes les voies, de convertisseurs N/A capables d'un échantillonnage sur 24 bits, à 192 kHz. Une seule et même horloge maîtresse, de haute précision, synchronise tous les circuits numériques afin d'éliminer les erreurs de synchronisation (instabilités) qui peuvent compromettre les performances sonores. Résultat : un décodage ambiophonique réellement à la pointe du progrès, à partir de sources Dolby Digital et DTS, ainsi qu'une reproduction en mode 6.1/7.1 voies, le tout avec une qualité sonore réellement supérieure dans tous les modes.

### FACILITÉ D'UTILISATION

Les performances sonores du Tuner Préamplificateur T 175 sont le fruit d'un travail considérable de la part de NAD, mais nous n'avons pas non plus ménagé nos peines pour faire de ce Tuner Préamplificateur un produit particulièrement facile à utiliser. Sa conception est d'une simplicité hors pair pour un appareil si sophistiqué, et le fonctionnement de la télécommande universelle HTRC 1 est aussi très facile à comprendre, comme le sont la face parlante du T 175 lui-même et les incrustations à l'écran. Son système de « configurations pré-réglées » ou « Presets, » simple mais très puissant, vous permettra de mettre au point votre configuration d'écoute en fonction de différentes conditions ambiantes, des sources ou même de l'auditoire, et de rappeler ces paramètres multiples par une simple impulsion sur une touche.

### INTÉGRATION

Le T 175 comporte de nombreuses options très souples d'intégration à votre chaîne, grâce à ses sorties et son entrée d'asservissement 12 Vcc paramétrables, ou encore via son protocole normalisé de communications IR entre modules. Les sorties d'asservissement CC sont affectables à des emplacements Locaux et/ou de Zone.

### ZONE

Le T 175 est équipé de trois Zones configurables qui exploitent pleinement les sorties vidéo et audio de niveau préampli. La télécommande ZR 4 vous permet d'accéder librement aux applications de Zone 2, y compris l'accès à l'Arrêt/Marche, au volume et à toutes les entrées de sources. La Zone 3 et la Zone 4 doivent être configurées et gérées via le menu OSD de Zone approprié, en utilisant les touches de navigation de la face parlante ainsi que les touches correspondantes de la télécommande HTRC 1.

### RS232

Vous pouvez configurer votre chaîne en toute souplesse, grâce à l'interface RS-232 et le logiciel NAD compatible avec Windows®. Nous sommes aussi des partenaires certifiés d'AMX et de Crestron et nos produits supportent toutes les fonctions de ces appareils externes.

Cette interface permet de télécommander toutes les fonctions du T 175 depuis n'importe où, via le PC. Toutes les fonctionnalités de la télécommande sont disponibles grâce au logiciel d'interface. Consultez votre spécialiste audio NAD pour plus d'informations.

### ÉVOLUTIVITÉ

Le T 175 vous permet d'agrandir votre chaîne d'une manière flexible, grâce à des prises de SORTIE PRÉAMPLI [PRE-OUT] et d'entrée amplis principaux [MAIN-IN], accessibles individuellement pour toutes les voies. Pour ce qui concerne les mises à jour logicielles, qui sont des situations plus probables, nous avons fait en sorte qu'elles soient plus faciles à réaliser grâce au port RS-232 haut débit qui se trouve sur la face arrière du T 175. Les propriétaires ayant enregistré leur T 175 sur notre site web international [www.NADelectronics.com](http://www.NADelectronics.com) seront avisés des mises à jour. Certaines mises à jour peuvent être gratuites, alors que d'autres seront disponibles en contrepartie du paiement de royalties, suivant le type d'évolution. L'utilisateur averti pourra effectuer ces mises à jour en se connectant à notre site web. Il recevra les fichiers par e-mail et n'aura plus qu'à les installer en reliant le T 175 à son PC. Sinon, le revendeur qui vous a vendu votre T 175 devrait pouvoir vous aider à réaliser ces mises à jour.

### À PROPOS DE LA TÉLÉCOMMANDE DE CHAÎNE HTRC 1

Dans l'emballage de votre T 175, vous trouverez la télécommande NAD HTRC 1, une télécommande de chaîne complète spécialement conçue pour être facile à utiliser et facile à comprendre. Lisez bien la rubrique « Fonctionnement de la Télécommande HTRC 1, » afin de vous familiariser avec la disposition et les fonctions de la télécommande, avant de procéder à la configuration de votre T 175. Vous pouvez choisir d'utiliser votre télécommande HTRC 1 comme outil principal de commande de votre chaîne A/V au grand complet. Vous pouvez utiliser la télécommande HTRC 1 pour commander d'autres modules NAD ou de marques différentes, comme par exemple un lecteur de DVD/CD, un téléviseur, un récepteur satellite / tuner HDTV, un magnétoscope ou pratiquement n'importe quel appareil pouvant être commandé à l'aide d'une télécommande infrarouge.

# INTRODUCTION

## POUR COMMENCER

### CE QUE VOUS TROUVEREZ DANS LE CARTON

Dans l'emballage de votre T 175, vous trouverez :

- Une antenne cadre AM.
- Une antenne filaire FM, sous forme de câble plat, équipée d'un adaptateur « balun ».
- Un câble secteur déconnectable (si vous le souhaitez, vous pourrez remplacer le câble fourni par n'importe quel autre câble secteur aux normes CEI, d'une puissance appropriée)
- La télécommande HTRC 1, livrée avec 4 (quatre) piles de type AA.
- La télécommande de zone ZR 4, livrée avec une pile 3V CR2025.
- Ce manuel d'utilisation.

### CONSERVEZ L'EMBALLAGE

Veillez conserver le carton ainsi que tous les éléments de calage et de protection utilisés pour vous livrer votre T 175. Si vous déménagez ou si vous avez besoin de transporter votre T 175, c'est de loin le moyen le plus fiable pour le protéger. Trop souvent nous avons constaté que des éléments en parfait état ont été endommagés lors du transport à cause d'un carton inapproprié. Si l vous plaît, pensez à conserver l'emballage !

### CHOIX D'UN EMPLACEMENT

Choisissez un emplacement bien aéré (avec un dégagement d'au moins 7 à 10 cm sur les cotés et derrière) et assurez-vous que la ligne de visée entre la face parlante du T 175 et l'endroit principal d'écoute est dégagé et que la distance est inférieure ou égale à 7 mètres ; cela garantira le bon fonctionnement de la télécommande infrarouge. Le T 175 dégage un peu de chaleur - mais rien de suffisant pour nuire au bon fonctionnement des éléments situés à proximité.

Vous pouvez, sans aucun problème, poser le T 175 sur d'autres éléments de votre chaîne, mais il faut en principe éviter de faire l'inverse. Il est néanmoins préférable de placer le T 175 seul, dans un endroit qui lui est spécifiquement réservé. Il est particulièrement important de prévoir une bonne ventilation. Si vous pensez placer le T 175 dans une vitrine ou dans tout autre meuble, consultez votre spécialiste audio/vidéo NAD qui saura vous conseiller pour ce qui concerne un débit d'air suffisant pour l'appareil.

### MISE EN MARCHÉ RAPIDE

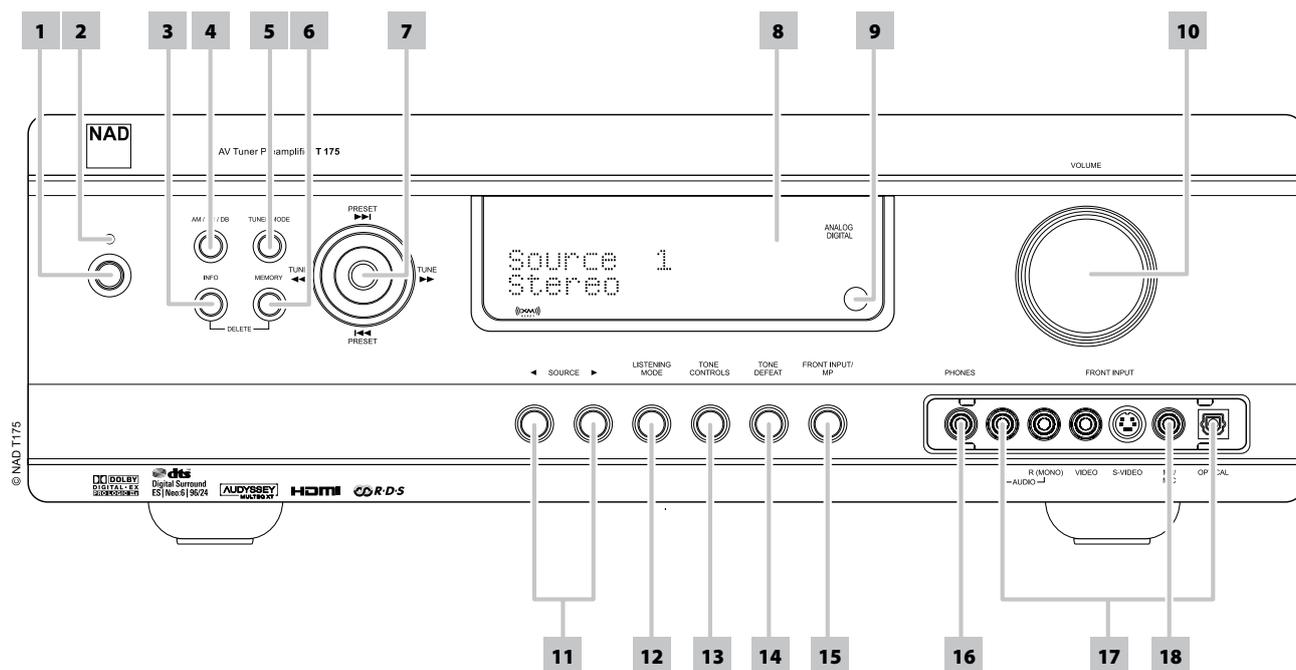
Dans l'emballage de votre T 175, vous trouverez un Guide de Mise en Marche Rapide qui vous guidera pour réaliser les configurations et réglages typiques avec vos appareils auxiliaires. En plus des procédures de mise en marche, le Guide de Mise en Marche Rapide énumère aussi le contenu de votre emballage T 175.

Le T 175 est configuré de la façon suivante par défaut :

Source	Entrée Audio	Entrée Vidéo	Sortie Vidéo
Source 1	Entrée HDMI 1/ Entrée Audio 1	Entrée HDMI 1	Sortie Moniteur HDMI
Source 2	Entrée Optique 2/ Entrée Audio 2	Entrée Vidéo Décomposée 2	Sortie Vidéo Décomposée
Source 3	Entrée Coaxiale 3 / Entrée Audio 3	Entrée S-Vidéo 3	Sortie Moniteur S-Vidéo
Source 4	Entrée Audio 4	Entrée Vidéo 4	Sortie Moniteur Vidéo
iPod	Entrée Audio 5	Entrée S-Vidéo 5	Sortie Moniteur S-Vidéo
Source 7	Entrée 7.1	Entrée Vidéo Décomposée 3	Sortie Vidéo Décomposée
Entrée Face Parlante	Entrée Optique Face Parlante / Entrée Audio Face Parlante	Entrée Vidéo 3 Face Parlante	Sortie Moniteur S-Vidéo
Lecteur Média	Entrée Audio MP		
Tuner			

L'entrée numérique aura toujours la priorité sur l'entrée audio analogique, même si les deux signaux sont présents. Pour savoir comment modifier la configuration par défaut ci-dessus, et pour vous permettre de mieux comprendre la configuration des sources, veuillez consulter la rubrique concernant la « Configuration des Sources » de la discussion concernant le « Menu de Configuration ».

En suivant le Guide de Mise en Marche Rapide, vous pourrez profiter des performances de votre NAD T 175 tout de suite.



**1 BOUTON MARCHE/ARRÊT (POWER) :** Appuyez sur ce bouton ou sur le bouton MARCHE [ON] de la télécommande HTRC 1 pour mettre le T 175 en marche. La LED témoin de Veille (Standby) passera de l'orange au bleu et l'Affichage Vide-Fluorescent (VFD) s'allumera sur la face parlante. Une nouvelle impulsion sur le bouton de marche remet l'appareil en mode veille.

Vous pouvez aussi mettre le T 175 en MARCHE à partir du mode veille en appuyant sur n'importe quel bouton de la face parlante. Si les sections Principale et Zones sont toutes deux en MARCHE, appuyez sur ce bouton et le maintenir enfoncé pendant plus de cinq secondes pour les mettre en mode veille.

### REMARQUES

- L'interrupteur d'ALIMENTATION (POWER) du panneau arrière doit être en position MARCHE [ON] pour que le bouton de Marche [Power] soit actif.
- Si la fonction d'ENTRÉE Auto Avertissement (Auto Trigger IN) du menu de Configuration des Avertissements (Trigger Setup) est affectée à « Principale » ou « Toutes » et que le sélecteur d'AVERTISSEMENT [TRIGGER] est réglé sur le mode « AUTO », le bouton de Marche [Power] sur la face parlante ainsi que les touches de fonction MARCHE/ARRÊT [ON/OFF] correspondantes de la télécommande HTRC 1 seront désactivés, ce qui a pour effet d'affecter cette fonction à un dispositif de commande externe. (Reportez-vous aussi à la rubrique concernant la « Configuration des Avertissements » (Trigger Setup) des discussions concernant le « Menu de Configuration ».

**2 LED DE VEILLE:** Ce témoin s'allume lorsque le T 175 est en état de veille. Lorsque les sections Principale et Zones du T 175 main sont en état de MARCHE [ON], ce témoin s'allume en bleu. Dans le cas peu probable où le T 175 se mettrait en état de protection, ce témoin s'allumerait en rouge. Ce témoin clignote aussi chaque fois que l'appareil reçoit une commande de la télécommande HTRC 1.

**3 INFO:** Appuyez sur ce bouton de façon répétée (commencez par appuyer et maintenir enfoncé si l'appareil est en mode tuner, puis appuyez successivement) pour afficher ce qui suit, à la fois sur l'Affichage Vide-Fluorescent (VFD) et sur les Incrustations à l'Écran (OSD): Source Actuelle, Volume, Mode d'Écoute, Format de la Source Audio, et Zones actives et leurs entrées correspondantes. Alors que l'appareil est en mode Tuner, appuyez plusieurs fois sur ce bouton pour faire défiler successivement le Nom du « Preset », le nom RDS et le texte RDS.

**4 AM/FM/DB:** Appuyez plusieurs fois sur ce bouton pour sélectionner les fonctions tuner AM, FM, DAB (version Europe) ou XM (version Amérique du Nord).

**5 MODE TUNER (TUNER MODE) :** En mode FM, ce bouton permet de passer entre FM Stéréo et FM mono. Choisissez FM Mono (les icônes FM stéréo et Silencieux FM Mute sur le VFD sont éteintes) pour les stations reçues avec beaucoup d'interférences ou dont le signal est trop faible. Pour la radio DAB (version Europe uniquement) ou XM (version Amérique du Nord uniquement), ce bouton active les menus de radio numérique en combinaison avec les boutons Navigation et Entrée.

**6 MÉMOIRE (MEMORY):** Appuyez sur ce bouton stocker des stations radio AM, FM et numériques dans les 40 mémoires « Preset » du T 175. Il est possible de mettre en mémoire n'importe quelle combinaison de stations radio AM, FM et numériques dans les 40 mémoires « Preset » disponibles.

**7 Boutons NAVIGATION et ENTRÉE (ENTER):** Ces boutons sont utilisés pour naviguer dans les menus incrustés à l'écran du T 175, pour la Recherche des Stations en Avant [▶▶] la Recherche des Stations en Arrière [◀◀], la Recherche des Stations Préréglées en Avant [▶▶] et la Recherche des Stations Préréglées en Arrière [◀◀], ainsi que pour naviguer dans les fonctions tuner de la radio numérique DAB (version Europe), de la radio XM (version Amérique du Nord) et de l'iPod. Le bouton rond au milieu est désigné « ENTRÉE » (ENTER) ; il faut normalement appuyer sur ce bouton pour valider un choix, une procédure, une séquence ou d'autres fonctions applicables.

**8 Affichage Vide-Fluorescent (vfd):** Affiche toutes des informations visuelles concernant l'ensemble des modes, réglages et fonctions les plus importants du T 175, aussi bien pour l'emplacement Principal (MAIN) que pour les Zones.

# IDENTIFICATION DES COMMANDES

## PANNEAU AVANT

**9 CAPTEUR DE TÉLÉCOMMANDE:** Dirigez la télécommande HTRC 1 vers le capteur et appuyez sur les touches. N'exposez pas le capteur de télécommande du T 175 à une puissante source de lumière, comme la lumière du soleil ou un éclairage direct par exemple. Si la lumière ambiante est trop forte, vous risquez de ne pas pouvoir faire fonctionner le T 175 avec la télécommande.

**Distance :** Environ 7 mètres devant le capteur.

**Angle :** Environ 30° de chaque côté du capteur.

**10 VOLUME :** Utilisez cette commande pour régler le niveau du volume des haut-parleurs principaux. Le volume par défaut est de -20 dB. Utilisez aussi le bouton de VOLUME pour augmenter/diminuer d'autres paramètres réglables comme les Commandes de Tonalité.

**11 [◀] SOURCE [▶] :** Appuyez sur ces boutons pour faire défiler les sélections d'entrées – Source 1, Source 2, Source 3, Source 4, iPod, Source 7, Entrée Face Parlante (Front Input), Lecteur Média (Media Player) et Tuner. Il est possible d'accéder à d'autres sources grâce à ces boutons, à condition de les avoir validées au moyen du Menu de Configuration (Setup Menu) (Reportez-vous à la rubrique « Configuration des Sources » (Source Setup) de la discussion concernant le Menu de Configuration).

**12 MODE D'ÉCOUTE (LISTENING MODE):** Utilisez cette commande pour faire défiler les différents modes d'écoute du T 175, comme indiqué à la rubrique « Mode d'Écoute » (Listening Mode). Différents modes sont disponibles, en fonction du format de l'entrée actuellement sélectionnée (numérique ou analogique ; stéréo ou multivoies).

**13 COMMANDES DE TONALITÉ (TONE CONTROLS):** Appuyez pour accéder à la commande des AIGUS (TREBLE) via le bouton de commande de VOLUME, qui agit sur une plage de +10 dB. Appuyez une deuxième fois pour accéder à la commande des GRAVES (BASS), puis une troisième fois pour accéder à la commande de DIALOGUE (DIALOG). Reportez-vous aussi à la rubrique concernant les « Commandes de Tonalité » des discussions concernant le « Menu Principal ».

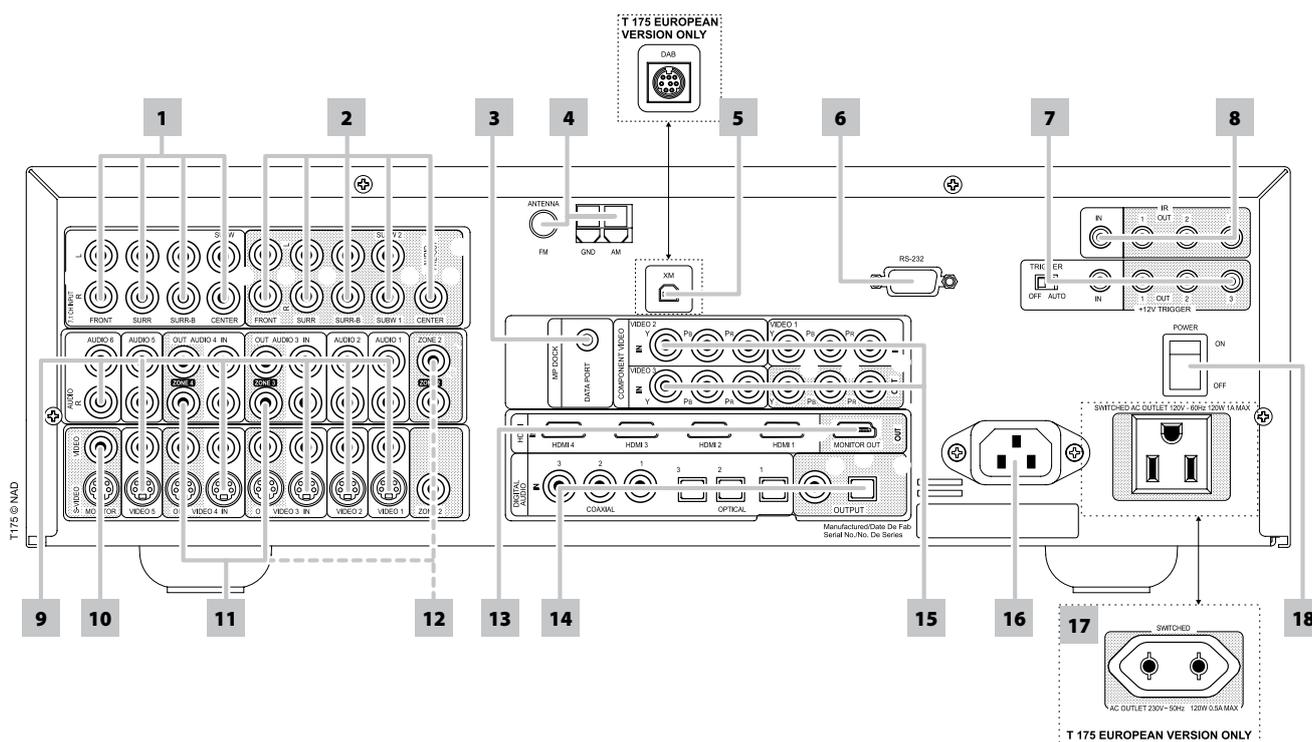
**14 TONALITÉ NEUTRE (TONE DEFEAT):** Les Commandes de Tonalité sont activées ou désactivées par simple appui sur ce bouton. Les commandes de tonalité sont mises hors circuit (contournées) lorsque la « Tonalité Neutre » (Tone Defeat) est sélectionnée, puis réactivées lorsque vous sélectionnez « Tonalité Active » (Tone Active). Reportez-vous aussi à la rubrique concernant les « Commandes de Tonalité » des discussions concernant le « Menu Principal ».

**15 ENTRÉE FACE PARLANTE/MP (FRONT INPUT/MP):** Utilisez ce bouton pour sélectionner directement l'Entrée Face Parlante et le Lecteur Média. Appuyez successivement sur ce bouton pour permuter entre l'Entrée Face Parlante (Front Input) et l'entrée Lecteur de Média (Media Player).

**16 CASQUE:** Cette prise jack est prévue pour un casque stéréophonique doté d'une fiche jack stéréo standard de 1/4" (utilisez un adaptateur approprié si votre casque est équipé d'une fiche plus petite). Pour écouter avec un casque, il faut que les haut-parleurs avant soient configurés en tant que « Grands » à la rubrique de Définition des Haut-Parleurs du Menu de Configuration, sinon la réponse des graves sera limitée dans le casque. Le fait de brancher le casque met automatiquement le T 175 en mode Stéréo, Combiné-Mixé (Stereo Downmix) ou Contournement Analogique (Analog Bypass).

**17 Jacks d'ENTRÉE FACE PARLANTE:** Utilisez ces prises de commodité pour les sources occasionnelles, comme par exemple un caméscope, un lecteur de bandes magnétiques, une console de jeux vidéo ou toute autre source audio analogique, audio numérique et vidéo composite ou S-Vidéo. Si votre source ne comporte qu'un seul jack de sortie audio, ou si elle est repérée « sortie monophonique, » branchez cette fiche à l'entrée Avant D (Mono) [Front R (Mono)] du T 175. Si, par contre, votre source comporte deux jacks de sortie, ce qui indique qu'elle a une sortie stéréophonique, branchez ces deux jacks dans les prises correspondantes Avant G et D (Mono) [Front L et R (Mono)] des entrées du T 175 pour obtenir un son stéréophonique.

**18 ENTRÉE LM/MICRO (MP/MIC):** Branchez le jack de casque standard de votre lecteur MP3 à cette entrée. Il s'agit de la même entrée que celle où l'on branche le jack du microphone Audyssey (Reportez-vous aussi à la discussion concernant « l'Auto-Calibrage Audyssey »).



### ATTENTION!

Faites attention de mettre le T 175 hors tension ou de le débrancher avant de procéder à un quelconque branchement. Il est aussi recommandé d'éteindre ou de débrancher tous les modules associés pendant que vous établissez ou coupez un quelconque signal ou que vous réalisez un branchement secteur.

**1 ENTRÉE 7.1 VOIES (7.1 CH. INPUT):** Cette entrée est à relier aux sorties audio analogiques correspondantes d'une source multivoies, comme par exemple un lecteur DVD-Audio ou un lecteur SACD-multivoies, ou encore d'un décodeur multivoies externe (les formats protégés contre la copie des disques ne permettent que le transfert des signaux analogiques). Ces sources produisent généralement une sortie 5.1-voies, auquel cas les prises d'Ambiophonie Arrière [Surround Back] resteront inutilisées. Vous pourrez entendre les signaux présents sur ces jacks en sélectionnant la Source 7 (L'entrée audio 7.1 Externe est configurée par défaut sur cette source). Aucune gestion des graves ni aucun autre type de traitement (autre que la commande générale de volume) ne sont disponibles sur cette ENTRÉE 7.1 VOIES (7.1 CH. INPUT). Il est possible de relier les sorties audio multivoies d'un lecteur DVD-Vidéo à ces jacks, mais vous obtiendrez normalement de meilleurs résultats si vous utilisez le décodage DTS et les convertisseurs numérique-analogique internes du T 175, via les entrées numériques.

**2 SORTIE PRÉAMPLI AUDIO (AUDIO PRE-OUT):** La SORTIE PRÉAMPLI AUDIO (AUDIO PRE-OUT) permet d'utiliser le T 175 comme préamplificateur pour certaines ou toutes les voies d'amplificateurs de puissance externes. Connectez les sorties préampli AVANT G (FRONT L), AVANT D (FRONT R), CENTRE (CENTER), AMBIO D (SURR R), AMBIO G (SURR L), AMBIO-AG (SURR-BL), AMBIO-AR (SURR-BR) et CENTRE (CENTER) aux entrées des voies respectives d'un ou plusieurs amplificateurs de puissance alimentant les haut-parleurs concernés. Contrairement aux voies à bande complète, la voie destinée au subwoofer ne comporte pas d'amplificateur de puissance interne dans le T 175. Reliez la/les sortie(s) SUBW 1 et/ou SUBW 2 à des subwoofers amplifiés (actifs) (ou à des voies d'amplificateur de puissance pilotant des subwoofers passifs).

**3 PORT POUR LECTEUR DE MEDIA [MP DOCK]:** Le T 175 est équipé d'un port de données situé sur le panneau arrière, sur lequel vous pourrez connecter un socle iPod 1 « IPD 1 » de NAD (en option). Branchez le connecteur jack repéré « PORT MP (PORT DONNÉES) » [MP DOCK (DATA PORT)] du T 175 au « PORT DE DONNÉES » correspondant du IPD 1 NAD, disponible en option.

**4 ENTRÉES ANTENNES FM, AM:** L'antenne filaire « dipôle » FM se branche au connecteur FM à l'aide de l'adaptateur « balun » fourni. En principe, elle fonctionnera mieux si elle est fixée sur une surface verticale comme un mur, par exemple, les bras étant étendus horizontalement pour former un « T » perpendiculaire au point d'origine du signal. Connectez l'antenne cadre AM fournie à ces bornes. Si vous utilisez une Antenne FM extérieure, réalisez les branchements aux bornes AM et GND (MASSE) conformément aux instructions fournies avec l'antenne. Reportez-vous aussi à la rubrique « Écoute de la Radio ».

**5 ENTRÉE MODULE XM (version Amérique du Nord uniquement):** Branchez le câble de radio XM à cette prise. Suivez les instructions fournies avec votre radio XM. Avec la radio XM, vous disposez de plus de 100 stations de musique, d'actualités, de sport, de comédie, de débats et de divertissement. Vous verrez que la couverture comprend l'ensemble du continent. La qualité de la musique est numérique sur de nombreuses stations commerciales.

### REMARQUE

Vous avez des questions ? Visitez le site [www.xmradio.com](http://www.xmradio.com)  
Les auditeurs pourront s'abonner en visitant la radio XM sur le Web à l'adresse [www.xmradio.com](http://www.xmradio.com), ou alors en appelant le Service Auditeurs [Listener Care] au (800) 853 9696 (ce numéro est valable à la date d'édition du présent manuel). Munissez-vous de l'identificateur de votre Radio, que vous pourrez trouver sur la radio en sélectionnant la Station 0.

**ENTRÉE MODULE DAB (version Europe uniquement):** Branchez l'autre extrémité du connecteur Mini-Din provenant du port de sortie du module Adaptateur DAB DB1 de NAD sur cette prise. Le T 175 est uniquement compatible avec l'Adaptateur DAB DB1 de NAD ; consultez donc votre revendeur NAD pour connaître la disponibilité de ce module. Grâce à la DAB, vous pouvez recevoir les émissions avec une qualité équivalente à celle des enregistrements sur CD, sans interférence et sans distorsion du signal.

# IDENTIFICATION DES COMMANDES

## PANNEAU ARRIÈRE

**6 RS-232:** Connectez cette interface, à l'aide d'un câble série RS-232 (non fourni), à n'importe quel PC compatible Windows® afin de pouvoir télécommander le T 175 à l'aide du logiciel PC de NAD ou d'autres contrôleurs externes compatibles. NAD est aussi un des partenaires certifiés d'AMX et de Crestron et ses produits supportent toutes les fonctions de ces appareils externes. Consultez votre spécialiste audio NAD pour plus d'informations.

**7 SORTIE ASSERVISSEMENT +12 V [+12 V TRIGGER OUT]:** L'appareil est doté de trois SORTIES ASSERVISSEMENT +12 V [+12V TRIGGER OUTPUT] configurables. Utilisez un connecteur mini-jack de 3,5 mm pour envoyer un signal de +12 volts d'une intensité maximale de 50 milliampères aux appareils auxiliaires comme un amplificateur multi-voies ou un subwoofer. Le conducteur central (actif) du jack de 3,5 mm constitue le signal de commande. Le conducteur extérieur (blindage) est le retour à la masse. L'ENTRÉE ASSERVISSEMENT (TRIGGER IN) accepte la sortie asservissement 12 V de modules compatibles, comme par exemple les gestionnaires d'alimentation ou les dispositifs de domotique. ASSERVISSEMENT DÉSACTIVÉ/AUTO (TRIGGER OFF/AUTO): Lorsque ce sélecteur est en position AUTO, le T 175 sélectionne l'Entrée Asservissement 12 V à activer [ON] (sans la mesure où l'entrée a été affectée à l'aide du menu de Configuration des Asservissements) et désactive en même temps la fonction MARCHE/ARRÊT de la télécommande HTRC 1 et de la face parlante. Lorsque ce sélecteur est en position DÉSACTIVÉ [OFF], l'entrée d'asservissement est désactivée. Reportez-vous à la discussion concernant la « Configuration des Asservissements » de la rubrique décrivant comment configurer les ENTRÉES/SORTIES ASSERVISSEMENTS (TRIGGER IN/OUT).

### ATTENTION

*Si la fonction d'ENTRÉE Auto Avertissement (Auto Trigger IN) du menu de Configuration des Avertissements (Trigger Setup) est affectée à « Principale » or « Toutes » et que le sélecteur d'AVERTISSEMENT (TRIGGER) est réglé sur le mode « AUTO », le bouton de Marche [Power] sur la face parlante ainsi que les touches de fonction MARCHE/ARRÊT (ON/OFF) correspondantes de la télécommande HTRC 1 seront désactivés, ce qui aura pour effet d'affecter cette fonction à un dispositif de commande externe. Mettez le sélecteur d'AVERTISSEMENT (TRIGGER) en position ARRÊT [OFF] pour conserver les fonctions de MARCHE/ARRÊT [ON/OFF] normales.*

**8 ENTRÉE/SORTIE IR (IR IN/OUT):** Ces mini-jacks acceptent et émettent des commandes de télécommande en format électrique, en utilisant les protocoles normalisés de l'industrie ; ils s'utilisent sur les chaînes mettant en œuvre des « relais IR » et des configurations multisalles, ou toute technologie similaire.

**ENTRÉE IR (IR IN) :** Cette entrée est reliée à la sortie d'un relais IR (infrarouge) (Xantech ou similaire), ou à la sortie IR d'un autre élément permettant de commander le T 175 depuis un endroit éloigné.

**SORTIE IR (IR OUT 2):** Lorsque cette sortie est reliée à l'ENTRÉE IR d'un appareil auxiliaire, vous pouvez viser le récepteur infrarouge du T 175 avec la télécommande de l'appareil pour commander l'appareil connecté.

**ENTRÉE IR (IR IN) et SORTIE IR 3 (IR OUT 3):** Connectez l'ENTRÉE IR (IR IN) du T 175 à la SORTIE IR d'un appareil auxiliaire. Connectez aussi la SORTIE IR 3 (IR OUT 3) du T 175 à un autre appareil équipé d'une ENTRÉE IR. Dans cette configuration, le T 175 fonctionne comme un « Relais-IR » et permet à l'appareil relié à l'ENTRÉE IR (IR IN) du T 175 de commander l'autre appareil relié à la SORTIE IR 3 (IR OUT 3) du T 175.

**SORTIE IR 1 (IR OUT 1):** Utilisée en combinaison avec l'ENTRÉE IR (IR IN), la SORTIE IR 1 (IR OUT 1) peut être utilisée comme un « Relais-IR » tout comme la SORTIE IR 3 (IR OUT 3) décrite ci-dessus. Elle peut aussi fonctionner seule, comme une SORTIE IR similaire à celle de la fonction SORTIE IR 2 (IR OUT 2). Tous les produits NAD équipés de fonctionnalités ENTRÉE IR/SORTIE IR sont entièrement compatibles avec le T 175. Pour les modèles d'autres marques, veuillez vous informer auprès des spécialistes de service après vente de votre autre produit pour savoir s'ils sont compatibles avec les autres fonctionnalités du T 175.

**9 ENTRÉE AUDIO 1/ENTRÉE VIDÉO 1 (AUDIO 1 IN/VIDEO 1 IN), ENTRÉE AUDIO 2/ENTRÉE VIDÉO 2 (AUDIO 2 IN/VIDEO 2 IN), ENTRÉE AUDIO 3/ENTRÉE VIDÉO 3 (AUDIO 3 IN/VIDEO 3 IN), ENTRÉE AUDIO 4/ENTRÉE VIDÉO 4 (AUDIO 4 IN/VIDEO 4 IN), ENTRÉE AUDIO 5/ENTRÉE VIDÉO 5 (AUDIO 5 IN/VIDEO 5 IN), ENTRÉE AUDIO 6 (AUDIO 6 IN):** Ces entrées constituent l'entrée principale du T 175. Connectez ces entrées aux sorties S-Vidéo, vidéo composite et audio stéréo analogique provenant d'éléments sources comme par exemple les lecteurs DVD ou les tuners HDTV / satellite.

Les ENTRÉES AUDIO 3/VIDÉO 3, AUDIO 4/VIDÉO 4 peuvent être utilisées avec des appareils d'enregistrement comme des magnétoscopes ou les enregistreurs DVD ; pour cela, il suffit de relier les entrées d'enregistrement de ces appareils aux jacks d'ENTRÉE AUDIO 3/VIDÉO 3 ou AUDIO 4/VIDÉO 4 correspondantes du T 175. Les AUDIO 3/VIDÉO 3 ou AUDIO 4/VIDÉO 4 peuvent très bien être utilisées pour des appareils de lecture seule, auquel cas leurs jacks de SORTIE [OUT] restent non-connectées. Reportez-vous aussi à la discussion concernant les SORTIE AUDIO 3/SORTIE VIDÉO 3 (AUDIO 3 OUT/VIDEO 3 OUT), SORTIE AUDIO 4/SORTIE VIDÉO 4 (AUDIO 4 OUT/VIDEO 4 OUT) ci-dessous. L'ENTRÉE AUDIO 6 (AUDIO 6 IN) est conseillée pour le branchement de la sortie analogique spécifique des sources de niveau ligne comme les lecteurs CD ou les tuners Stéréo.

**10 MONITEUR (S-VIDEO, VIDEO):** Reliez cette sortie à l'entrée vidéo du moniteur ou du téléviseur en utilisant des câbles RCA jumelés ou S-Vidéo de bonne qualité conçus pour les signaux vidéo. La connexion S-Vidéo est généralement de qualité supérieure et doit être utilisée si votre téléviseur/moniteur possède une entrée correspondante.

**11 SORTIE AUDIO 3/SORTIE VIDÉO 3 (AUDIO 3 OUT/VIDEO 3 OUT), SORTIE AUDIO 4/SORTIE VIDÉO 4 (AUDIO 4 OUT/VIDEO 4 OUT):**

Branchez les jacks de SORTIE AUDIO 3/SORTIE VIDÉO 3 (AUDIO 3 OUT/VIDEO 3 OUT) ou de SORTIE AUDIO 4/SORTIE VIDÉO 4 (AUDIO 4 OUT/VIDEO 4 OUT) du T 175 à l'entrée audio/vidéo analogique d'un appareil d'enregistrement comme une platine à cassettes, un enregistreur DVD ou un processeur audio/vidéo externe. Branchez les jacks d'ENTRÉE AUDIO 3/ENTRÉE VIDÉO 3 (AUDIO 3 IN/VIDEO 3 IN) ou d'ENTRÉE AUDIO 4/ENTRÉE VIDÉO 4 (AUDIO 4 IN/VIDEO 4 IN) du T 175 à la sortie correspondante de l'appareil.

Le signal présent sur ces jacks de SORTIE AUDIO/VIDÉO (AUDIO/VIDEO OUT) du T 175 dépend de la dernière source sélectionnée à l'aide des touches Source de la face parlante ou des touches de sélection des entrées de la télécommande HTRC 1, à l'exception de la Source 3 ou de la Source 4. Il n'y a aucune sortie si la Source 3 (ENTRÉE Audio 3 /ENTRÉE Vidéo 3 (Audio 3 IN/Video 3 IN)) ou la Source 4 (ENTRÉE Audio 4/ENTRÉE Vidéo 4 (Audio 4 IN/Video 4 IN)) est la source d'entrée sélectionnée. Cela empêche les retours du signal via l'appareil d'enregistrement, évitant ainsi le risque d'endommagement de vos haut-parleurs. Une fois configurées, les SORTIES AUDIO 3/VIDÉO 3 (AUDIO 3 OUT/VIDEO 3 OUT) et SORTIES AUDIO 4/VIDÉO 4 (AUDIO 4 OUT/VIDEO 4 OUT) sont les mêmes ports de sortie respectifs pour la Zone 3 et la Zone 4. Reportez-vous aussi à la description de la sortie Zones ci-dessous.

**12 ZONE 2, ZONE 3, ZONE 4:** Envoyent les sources de sortie audio et vidéo sélectionnées aux entrées audio et vidéo correspondantes d'une autre zone distincte. Utilisez des câbles de liaison de très bonne qualité pour éviter les parasites sur les liaisons longues. Pour mieux comprendre la configuration des zones, lisez la rubrique ci-dessous concernant les « Commandes de Zones » de la discussion sur le « Menu Principal », ainsi que le détail concernant la « Configuration des Zones » dans les instructions concernant le « Menu de Configuration. »

#### REMARQUE

*La télécommande ZR 4 ne permet de commander que les applications de Zone 2. La Zone 3 et la Zone 4 doivent être configurées et gérées via le menu OSD de la Zone concernée, en utilisant les boutons de navigation de la face parlante ainsi que les touches correspondantes de la télécommande HTRC 1.*

**13 HDMI (HDMI 1-4, SORTIE MONITEUR HDMI) :** Branchez les entrées HDMI aux connecteurs de SORTIE HDMI [HDMI OUT] d'appareils sources comme un lecteur DVD ou un décodeur satellite/câble HDTV. Branchez la SORTIE Moniteur HDMI (HDMI Monitor OUT) à un téléviseur HDTV ou à un projecteur muni d'une entrée HDMI.

#### ATTENTION DANGER

*Avant de brancher ou de débrancher un câble HDMI, il est essentiel de mettre hors tension et de débrancher le T 175 et aussi la source auxiliaire de la prise secteur. Si vous ne respectez pas cette consigne, vous risquez d'endommager irréparablement tout le matériel connecté aux prises HDMI.*

**14 ENTRÉE AUDIO NUMÉRIQUE (OPTIQUE 1-3, COAXIAL 1-3) [DIGITAL AUDIO IN (OPTICAL 1-3, COAXIAL 1-3)] :** Reliez cette entrée aux sorties numériques coaxiales au format S/PDIF de sources comme les lecteurs CD ou DVD ou les tuners HDTV ou satellite, ou à d'autres appareils similaires. L'association des entrées Coaxiale (Coaxial) et Optique (Optical) est configurable grâce au Menu de Configuration.

**SORTIE AUDIO NUMÉRIQUE (DIGITAL AUDIO OUT) (OPTIQUE, COAXIAL) :** Reliez les ports de sortie NUMÉRIQUE (DIGITAL) optique ou coaxiale à l'entrée numérique S/PDIF correspondante d'un appareil enregistreur comme par exemple un graveur de CD, une platine DAT ou une carte son d'ordinateur ou à tout autre processeur numérique.

**15 ENTRÉES VIDÉO DÉCOMPOSÉE 1-3 ; SORTIE VIDÉO DÉCOMPOSÉE (COMPONENT VIDEO IN 1-3 ; COMPONENT VIDEO OUT) :** Reliez les ENTRÉES 1-3 Vidéo Décomposée aux sorties Vidéo Décomposée de modules source compatibles, typiquement un lecteur DVD et un tuner terrestre ou satellite HDTV. Reliez la SORTIE Vidéo Décomposée (Component Video OUT) à l'Entrée Vidéo Décomposée d'un moniteur vidéo/téléviseur compatible. Faites attention à l'homogénéité des connexions lorsque vous branchez les jacks Y/Pb/Pr aux sources/entrées correspondantes. Le parcours des entrées vidéo décomposée est entièrement configurable grâce au Menu de Configuration.

Les entrées et sorties vidéo décomposée du T 175 sont des voies à bande large entière, compatibles avec les formats HDTV acceptables.

**16 ENTRÉE D'ALIMENTATION SECTEUR (AC POWER INLET) :** À brancher au câble secteur déconnectable fourni, conforme aux normes CEI, ou à un cordon secteur compatible.

**17 PRISE SECTEUR AUXILIAIRE COMMUTÉE (SWITCHED AC OUTLET) :** Cette prise de commodité permet d'alimenter un autre module ou accessoire avec du courant de secteur commuté. Elle est alimentée ou désalimentée par l'INTERRUPTEUR DE MISE SOUS TENSION (POWER) de la face parlante, ou par les touches MARCHE [ON] et Arrêt [Off] de la télécommande HTRC 1. La consommation totale de tous les appareils connectés à cette prise ne doit pas dépasser 120 watts (version Amérique du Nord uniquement) ou 115 watts (version Europe uniquement).

**18 MARCHE/ARRÊT (POWER) :** L'interrupteur de MARCHE/ARRÊT (POWER) met le T 175 sous tension secteur. Lorsque cet interrupteur est en position MARCHE [ON], le T 175 est en mode veille indiqué par la couleur orange de la LED de veille. Si vous n'avez pas l'intention d'utiliser le T 175 pendant une longue période (par exemple si vous partez en vacances), mettez l'interrupteur MARCHE/ARRÊT (POWER) à la position ARRÊT [OFF]. Lorsque l'interrupteur MARCHE/ARRÊT (POWER) est en position ARRÊT [OFF], il est impossible de mettre le T 175 sous tension à l'aide du bouton marche/arrêt de la face parlante, de la télécommande HTRC 1 ou de la télécommande ZR 4.

# FONCTIONNEMENT

## FONCTIONNEMENT DU T 175 – MENU PRINCIPAL

### À PROPOS DE L’AFFICHAGE À L’ÉCRAN (OSD)

Le T 175 utilise un système de « menus » incrustés, tous aussi simples et conviviaux les uns que les autres. Ces menus sont affichés à l’écran du moniteur vidéo ou du téléviseur relié au T 175. Ces menus vous seront nécessaires lors de la procédure de configuration (et s’avèreront utiles dans le cadre de votre utilisation courante). N’oubliez donc pas de connecter le moniteur / téléviseur avant de procéder à la configuration.

### AFFICHAGE DES MENUS INCRUSTÉS (OSD)

Appuyez sur les boutons [▶] ou ENTRÉE [ENTER] de la télécommande HTRC 1 ou de la face parlante pour afficher le Menu Principal du T 175’s sur votre moniteur vidéo/Téléviseur. Si l’incrustation n’apparaît pas, vérifiez vos branchements de SORTIE MONITEUR (MONITOR OUT).

### NAVIGATION DANS LE SYSTÈME DE MENUS INCRUSTÉS ET MODIFICATION DES PARAMÈTRES

Pour naviguer dans les options du menu OSD, procédez de la manière suivante en vous servant de la télécommande HTRC 1 ou des boutons correspondants de la face parlante :

- 1 Appuyez sur [▶] ou ENTRÉE [ENTER] pour sélectionner un élément de menu. Utilisez les touches [▲/▼], ou dans certains cas la touche ENTRÉE [ENTER], pour monter ou descendre dans les choix proposés par un Menu. Appuyez de façon répétitive sur la touche [▶] pour avancer ou aller plus loin dans les sous-menus d’un choix proposé par un menu.
- 2 Utilisez les touches [▲/▼] pour définir ou modifier la valeur d’un paramètre d’un choix proposé par un menu.
- 3 Appuyez sur la touche [◀] pour sauvegarder les paramètres ou les modifications effectuées dans le menu ou sous-menu actuel. Le fait d’appuyer sur la touche [◀] permet aussi de revenir au menu précédent ou de quitter un menu donné.

### MENU PRINCIPAL (MAIN MENU)

Le Menu Principal contient les options de menu pour le « Mode d’Écoute », les « Options DSP », les « Commandes de Tonalité », les « Commandes de Zones » et l’accès au « Menu de Configuration ».

Pour naviguer dans ces options du Menu Principal et dans leurs choix de sous-menus, reportez-vous aux instructions données dans les rubriques « AFFICHAGE DES MENUS INCRUSTÉS (OSD) » et « NAVIGATION DANS LE SYSTÈME DE MENUS INCRUSTÉS ET MODIFICATION DES PARAMÈTRES ».

### REMARQUE

*Les paramètres spécifiques définis dans « Mode d’Écoute », « Options DSP » et « Commandes de Tonalité » sont reportés chaque fois que vous les activez lors de la configuration des Presets A/V. Reportez-vous aussi à la rubrique « Presets AV » pour plus d’informations.*

### MODE D’ÉCOUTE (LISTENING MODE)

Le T 175 est doté de neuf modes d’écoute différents, configurés spécifiquement pour différents types d’enregistrements ou de programmes. Pour une source à deux voies (Stéréo), vous pouvez sélectionner les modes d’écoute suivants :

### AVIS IMPORTANT

*Le T 175 est uniquement un Tuner Préamplificateur et ne dispose donc d’aucun haut-parleur. Toute référence au(x) “Haut-Parleur(s)” dans ce manuel concerne donc les haut-parleurs de l’amplificateur externe que vous avez connecté à votre T 175.*

### STEREO

La totalité du signal de sortie est dirigé vers les voies avant droite et gauche. Les basses fréquences sont envoyées au subwoofer, si un subwoofer est prévu dans la Configuration des Haut-Parleurs. Sélectionnez le mode « Stéréo » si vous souhaitez écouter une production stéréophonique (ou monophonique), comme par exemple un CD ou une émission FM, sans amélioration ambiophonique. Les enregistrements stéréophoniques, qu’ils soient sous forme PCM/numérique ou analogique, et qu’ils soient ou non codés avec des signaux ambiophoniques, sont reproduits tels qu’ils sont enregistrés. Les enregistrements multivoies (Dolby Digital ou DTS) sont reproduits en mode « Combiné-Mixé », uniquement via les voies avant droite et gauche, sous forme de signaux Gt/Dt (gauche total et droit total).

### PRO LOGIC

Les enregistrements stéréophoniques, qu’ils soient ou non codés avec des signaux ambiophoniques, sont reproduits en mode de traitement ambiophonique Dolby Pro Logic, donnant des sorties vers les voies avant gauche, centre et droite ainsi que vers les voies ambiophoniques discrètes droite et gauche (dans la mesure où ces voies sont présentes dans la « Configuration des Haut-parleurs » active.



### PRO LOGIC II

Dolby Pro Logic II est une évolution plus récente du traitement original ambiophonique Dolby Pro Logic. Elle donne une imagerie plus stable et un spectre de fréquences complet pour les voies arrière en mode Cinéma, ce qui donne un son plus proche du décodage Dolby Digital.

### PRO LOGIC IIx

Dolby Pro Logic IIx assure le traitement des signaux aussi bien stéréo que 5.1, pour les transformer en une sortie 6.1 voies ou 7.1 voies. Pour le Dolby Pro Logic IIx, vous pouvez choisir entre les modes PLIIx Movie (Cinéma PLIIx) et PLIIx Music (Musique PLIIx) pour adapter votre écoute à la source sonore concernée. Le traitement de signal ambiophonique Dolby Pro Logic IIx donne une imagerie plus stable et un spectre de fréquences complet pour les voies arrière en mode Cinéma, ce qui donne un son plus proche du décodage Dolby Digital. Pour les signaux deux voies, le mode Pro Logic IIx Music comporte aussi trois autres commandes utilisateur : Dimension, Largeur Centre [Center Width] et Panorama.

Reportez-vous à la rubrique « Paramétrage des Modes d'Écoute » ci-dessous.

Le tableau suivant montre les voies disponibles, dans la mesure où elles ont été validées dans le menu OSD « Configuration des Haut-parleurs. »

Mode d'Écoute Sources Deux Voies	Voies de Sortie Décodées Actives	
	Système Haut-Parleurs 6.1	Système Haut-Parleurs 7.1
Dolby Pro Logic IIx Music Dolby Pro Logic IIx Movie	Avant (gauche & droit), Centre, Ambiophonie (gauche & droite) Ambiophonie arrière, Subwoofer	Avant (gauche & droit), Centre, Ambiophonie (gauche & droite) et Arrière Ambiophonie (gauche et droite) et Subwoofer

### NEO:6

Les enregistrements stéréophoniques, qu'ils soient ou non codés avec des signaux ambiophoniques, sont reproduits en mode ambiophonique Neo: 6, donnant des sorties vers les voies avant gauche, centre et droite ainsi que vers les voies ambiophoniques discrètes droite et gauche et aussi vers le subwoofer (dans la mesure où ces voies sont présentes dans la « Configuration des Haut-parleurs » active. Le T 175 comporte deux variantes du DTS Neo: 6 - CINEMA (Cinéma) et MUSIC (Musique).

Reportez-vous à la rubrique « Paramétrage des Modes d'Écoute » ci-dessous.

### EARS

Les enregistrements stéréophoniques, qu'ils soient ou non codés avec des signaux ambiophoniques, sont reproduits par le mode de traitement ambiophonique breveté par NAD, donnant des signaux de sortie vers les voies avant gauche, centre et droite ainsi que vers les voies ambiophoniques discrètes droite et gauche et aussi vers le subwoofer (dans la mesure où ces voies sont présentes dans la « Configuration des Haut-parleurs » active. Le mode EARS n'utilise pas les haut-parleurs ambiophoniques arrière (s'il en existe).

EARS extrait l'ambiance naturelle présente dans presque tous les enregistrements stéréophoniques de bonne qualité. Il ne synthétise aucune ambiance ou autres éléments sonores, ce qui donne une reproduction plus fidèle au son de la performance musicale d'origine que celle obtenue avec la plupart des autres options de musique ambiophonique.

Choisissez EARS pour écouter les enregistrements et émissions de musique en stéréo. EARS produit une ambiance subtile mais très naturelle et crédible, à partir de quasiment n'importe quel enregistrement stéréophonique « acoustique naturelle. » Des exemples de ce type d'enregistrement sont la musique classique, le jazz et le folk et bien d'autres encore. Parmi ses qualités on peut citer une image sonore du devant de scène réaliste et stable, avec une « acoustique virtuelle » ambiante spacieuse mais non exagérée, qui reste fidèle à l'enregistrement d'origine.

### STEREO AMELIOREE (ENHANCED STEREO)

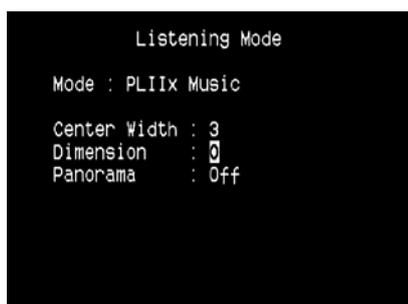
Tous les enregistrements sont reproduits en stéréo via le complément maximum de haut-parleurs définis dans la « Configuration des Haut-Parleurs » active. Le mode Stéréo Amélioré peut s'avérer utile pour obtenir un volume maximum sur toutes les voies, ou pour une musique de fond dans plusieurs haut-parleurs (soirée cocktail). Dans ce mode, il est possible d'activer/désactiver à souhait les haut-parleurs Avant, Centre, Ambiophonique et Arrière.

### CONTOURN. ANALOGIQUE (ANALOG BYPASS)

Tous les signaux analogiques restent dans le domaine analogique sans aucune conversion analogique-numérique. Avec le Contournement Analogique (Analog Bypass), les circuits DSP sont contournés mais vous conservez toutes les fonctions de commande de la tonalité. Les fonctions « Gestion des Graves » (Bass management) et « Définition des haut-parleurs » (Speaker Setup) sont aussi désactivées, car ce sont des fonctions DSP.

# FONCTIONNEMENT

## FONCTIONNEMENT DU T 175 – MENU PRINCIPAL



### PARAMÉTRAGE DES MODES D'ÉCOUTE

Plusieurs modes d'écoute du T 175 ont une ou plusieurs variantes sélectionnables et réglables que vous pourrez modifier en fonction de votre chaîne, de l'enregistrement ou de vos goûts personnels. Dans le menu Modes d'Écoute, combinez les touches ENTRÉE [ENTER] et [▲/▼] pour naviguer et réaliser la configuration que vous souhaitez.

#### REMARQUE

*Les modifications des paramètres de Mode d'Écoute sont maintenus lorsque vous changez de mode d'écoute. Vous pouvez aussi sauvegarder un Mode d'Écoute modifié afin de pouvoir le rappeler aisément, à l'aide d'une Configuration Préréglée appelée « PRESET » (reportez-vous à la rubrique « Presets A/V » ci-dessous, dans les discussions concernant le Menu de Configuration).*

### PRO LOGIC IIx

Le mode **PLIIX MOVIE (Cinéma)** est optimisé pour les bandes sonores de films.

Le mode **PLIIX MUSIC (Musique)** est optimisé pour les enregistrements de musique.

**LARGEUR DU CENTRE [CENTER WIDTH] (0 à 7):** Modifie le « centrage fort » de l'image centrale en mélangeant progressivement le contenu monophonique centré avec le signal envoyé aux haut-parleurs Avant gauche et droit. Avec une valeur de 0, le signal monophonique est envoyé exclusivement à la voie centrale, c'est à dire la configuration par défaut, alors qu'une valeur de 7 génère une voie centrale fantôme à part entière.

**DIMENSION (-7 à +7):** Règle l'intensité de l'effet ambiophonique, indépendamment des niveaux relatifs des différentes voies.

**PANORAMA (ACTIF/INACTIF) (On/Off):** Ajoute un effet « ambiophonique » en envoyant une partie du contenu stéréophonique aux voies ambiophoniques.

#### REMARQUE

*Le mode Pro Logic IIx sera décodé comme le mode Pro Logic II lorsque les haut-parleurs « Arrière » (Back) sont désactivés (sélection « Off ») dans le menu « Configuration des Haut-parleurs » (Speaker Configurations). Voir également la section « Configuration des Haut-parleurs » (Speaker Configurations) sous « Définition des haut-parleurs » (Speaker Setup) du Menu de Configuration.*

### NEO:6

Le mode **Neo: 6 CINEMA** est optimisé pour les bandes sonores de films.

Le mode **Neo: 6 MUSIC (Musique)** est optimisé pour les enregistrements de musique.

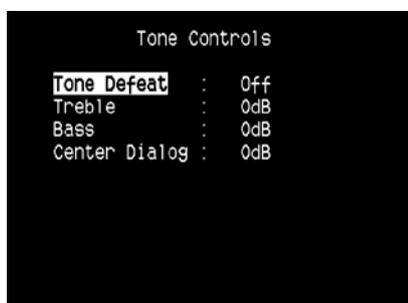
**GAIN DE LA VOIE CENTRALE (CENTER GAIN) (0 à 0,5):** Réglez ce paramètre pour optimiser l'image centrale par rapport aux voies ambiophoniques.



### OPTIONS DSP (DSP OPTIONS)

Les Options DSP comportent la fonction Retard Synchro Lèvres (Lip Sync Delay) permettant de compenser tout décalage constaté entre l'image et le son.

En faisant varier le Retard Synchro Lèvres (Lip Sync Delay) entre 0 ms et 120 ms, il est possible de retarder la sortie audio de manière à la synchroniser avec l'image vidéo.



### COMMANDES DE TONALITÉ (TONE CONTROLS)

Le T 175 comporte trois niveaux de Commande de la Tonalité – Aigus, Graves et Dialogue Centre.

Les commandes des Graves et des Aigus n'affectent que les fréquences graves les plus basses et les fréquences aiguës les plus hautes, de manière à ne pas affecter les fréquences de la plage centrale critique. La commande de Dialogue Centre [Center Dialog] renforce la « présence » de la plage centrale, ce qui rend la parole plus intelligible.

Ces commandes vous permettent d'affiner à la volée la réponse de fréquence de la source pendant la lecture. Vous pouvez régler ces commandes en naviguant dans le menu OSD des Commandes de Tonalité, en combinant les touches ENTRÉE [ENTER] et [▲/▼]. Vous pouvez aussi faire ces réglages directement en appuyant sur le bouton COMMANDES DE TONALITÉ (TONE CONTROLS) de la face parlante puis en tournant le bouton de Volume pour obtenir le réglage souhaité.

Les valeurs maximum et minimum de ces trois Commandes de Tonalité sont de +/-10 dB

La Tonalité Neutre (Tone Defeat) donne le choix entre le réglage de la tonalité ou le contournement total des circuits de réglage de tonalité du T 175. Si vous sélectionnez « Désactivée » (Off) pour la fonction de Tonalité Neutre, les circuits de Commande de Tonalité sont actifs.

Sélectionnez « Active » (On) pour contourner les Commandes de Tonalité, ce qui a pour effet supprimer l'effet des circuits de commande de tonalité.

### COMMANDES DE ZONES (ZONE CONTROLS)

En fonction des paramétrages effectués au moyen du menu spécifique de « Configuration des Zones » décrit à la rubrique concernant le « Menu de Configuration, » il est possible de configurer et de gérer la Zone concernée grâce à cette fenêtre de « Commandes de Zones » (Zone Controls).

Sélectionnez « Activée » (On) pour activer la Zone concernée. Lorsqu'une Zone est « Activée » (On), vous pouvez définir l'entrée Source de cette Zone en la sélectionnant grâce aux entrées suivantes – Toutes Sources actives (All enabled Sources), Entrée Face Parlante (Front Input), Lecteur Média (Media Player), Tuner et Local.

Lorsqu'une Zone est « Désactivée » (Off), elle est hors tension.

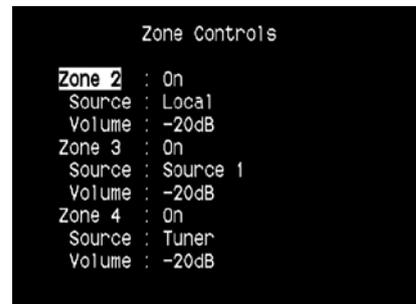
« Volume » concerne le niveau de Volume de Zone que vous pouvez augmenter ou diminuer grâce aux boutons [ ▲/▼ ] de la Télécommande HTRC 1 ou de la face parlante.

Sélectionnez « Local » en tant qu'entrée de Source de votre Zone si vous voulez écouter la même source que dans la Zone principale et permettre une écoute simultanée, tout en conservant un réglage complet et individuel du volume sonore à chaque endroit.

Lorsqu'une Zone est activée, un numéro de Zone correspondant est allumé sur l'affichage VFD. La Zone 2 est toujours disponible pour être configurée par le menu « Commandes de Zones ». Pour que la Zone 3 et la Zone 4 soient disponibles dans la fenêtre de « Commandes de Zones, » il est nécessaire de configurer leur « Mode » dans le menu de « Configuration des Zones » (accessible via le « Menu de Configuration ») sur « Zone (Audio Uniquement) » [Zone (Audio Only)].

### REMARQUE

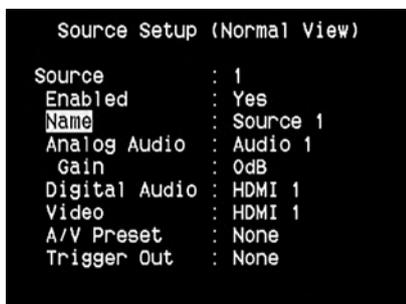
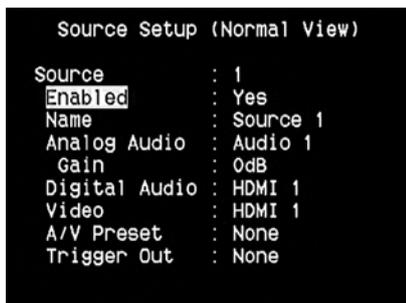
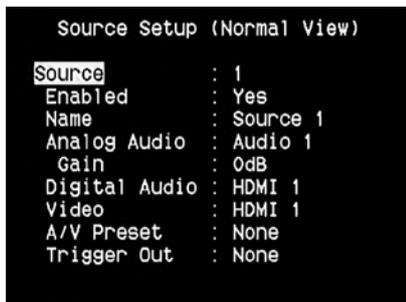
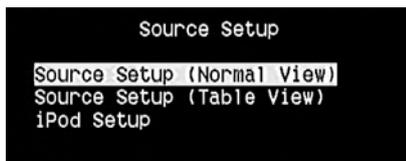
*La télécommande ZR 4 ne permet de commander que les applications de Zone 2. La Zone 3 et la Zone 4 doivent être configurées et gérées via le menu OSD de Zone approprié, en utilisant les boutons de navigation de la face parlante ainsi que les touches correspondantes de la télécommande HTRC 1.*



# FRANÇAIS

## FONCTIONNEMENT

### FONCTIONNEMENT DU T 175 – MENU DE CONFIGURATION



#### MENU DE CONFIGURATION (SETUP MENU)

Le Menu de Configuration vous permet de personnaliser le fonctionnement du T 175 en fonction des appareils auxiliaires dont vous disposez sur votre chaîne A/V. Si votre chaîne ne correspond pas exactement à la configuration par défaut indiquée dans le Guide de Mise en Marche Rapide fourni, il vous sera nécessaire d'utiliser le menu de configuration pour configurer les entrées du T 175.

Grâce au Menu de Configuration, vous pouvez configurer les aspects suivants : Configuration des Sources, Définition des Haut-parleurs, Configuration des Zones, Configuration des Asservissements, Configuration du Mode d'Écoute, Configuration de l'Affichage et Presets A/V.

Pour naviguer dans le Menu de Configuration et dans les choix de ses sous-menus, reportez-vous aux instructions données dans les rubriques « AFFICHAGE DES MENUS INCRUSTÉS (OSD) » et « NAVIGATION DANS LE SYSTÈME DE MENUS INCRUSTÉS ET MODIFICATION DES PARAMÈTRES ».

#### CONFIGURATION DES SOURCES (SOURCE SETUP)

Dans le menu de configuration (Setup), appuyez sur [▶] pour accéder au menu de Configuration des Sources (Source Setup), grâce auquel vous pourrez régler, affecter ou modifier la configuration des éléments suivants – Configuration des Sources (Présentation Normale), Configuration des Sources (Présentation Tableau) et Configuration iPod (iPod Setup).

Configuration des sources (Présentation Normale) – SOURCE SETUP (NORMAL VIEW)

Le menu de « Configuration des Sources (Présentation Normale) » Source Setup (Normal View) vous permet de définir, allouer ou modifier les paramètres suivants :

#### SOURCE

Le T 175 est équipé de dix Entrées configurables : Le paramétrage de chaque Source dépend des configurations définies dans les paramètres concernant la fenêtre définissant cette Source.

Pour modifier ou faire défiler les Sources, faites défiler le menu jusqu'à « Source, » appuyez sur les boutons [▶], puis appuyez sur les touches ENTRÉE ou [▲/▼] pour faire monter ou descendre la Source sélectionnée.

#### REMARQUE

*La Source 5 est affectée par défaut au iPod. Pour pouvoir modifier la Source 5 et l'affecter à d'autres entrées, accédez au menu « Configuration iPod » (iPod Setup) via le menu « Configuration des Sources » (Source Setup). Dans le menu « Configuration iPod, » réglez l'option « Actif » (Enabled) sur « Non » (No) – vous pouvez désormais affecter la Source 5 à d'autres entrées ou configurations.*

#### ACTIVÉE (ENABLED)

Il est possible d'activer/désactiver une Source grâce à cette option. Cette option est très utile si vous ne disposez que d'un petit nombre de sources et que vous sélectionnez vos sources directement via la face parlante, car elle permet de sauter les sources inutilisées.

Pour activer ou désactiver une Source donnée, faites défiler le menu jusqu'à « Activée » (Enabled) puis appuyez sur les touches [▲/▼] pour sélectionner « Oui » (Yes) ou « Non » (No).

#### NOM (NAME)

Vous pouvez affecter un nouveau nom à une étiquette de source. Par exemple, si votre lecteur DVD est relié à la « Source 1 », vous pouvez renommer « Source 1 » en « Lecteur DVD. »

Pour renommer une étiquette de Source, faites défiler le menu jusqu'à « Nom » (Name) puis appuyez sur [▶] pour atteindre les caractères. Appuyez ensuite sur les touches [p] pour choisir les différents caractères alphanumériques.

Appuyez sur les touches [◀/▶] pour passer au caractère suivant et en même temps sauvegarder les modifications effectuées sur le caractère en cours. Le nom peut comporter jusqu'à douze caractères.

Le nouveau nom s'affichera sur le VFD et aussi sur l'OSD.

### AUDIO ANALOGIQUE (ANALOG AUDIO)

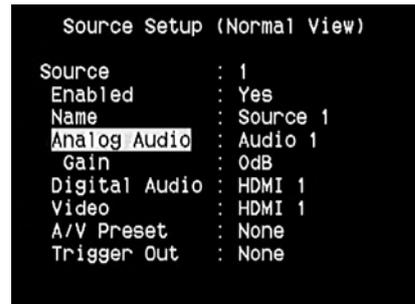
Le T 175 comporte neuf entrées analogiques, y compris l'entrée 7.1. Vous pouvez affecter ces entrées analogiques, c'est à dire Audio 1, Audio 2, Audio 3, Audio 4, Audio 5, Audio 6, Audio Face Parlante [Audio Front], Audio MP et 7.1, à chaque Source.

Faites défiler le menu jusqu'à « Audio Analogique » (Analog Audio) puis appuyez sur la touche [►] pour sélectionner et affecter une entrée audio analogique à la Source spécifique. Il existe trois choix possibles – Audio, Entrée 7.1 [7.1 Input] ou DÉSACTIVÉE [Off].

Sélectionnez « Entrée 7.1 » (7.1 Input) pour choisir le signal audio envoyé à « l'Entrée 7.1 Voies » (7.1 Channel Input).

Si vous sélectionnez « Désactivée » (Off), aucun signal audio entrant n'est sélectionné par la Source concernée.

Si vous sélectionnez « Audio, » vous pouvez appuyer sur les touches [►] puis [p] pour sélectionner et affecter l'entrée audio souhaitée : 1 à 6, Face Parlante [Front] et MP.

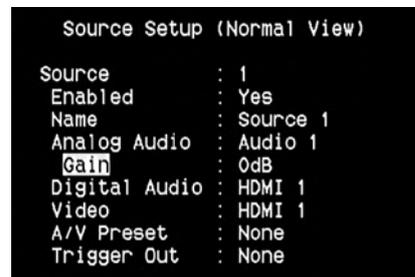


### REMARQUE

*Un signal numérique entrant, présent à l'entrée numérique désignée, aura toujours la priorité sur l'entrée audio analogique désignée, même si les deux signaux sont présents. Pour maintenir l'entrée audio analogique sur la Source spécifique, sélectionnez « Désactivée » (Off) pour le paramètre « Audio Numérique » (Digital Audio) du même menu « Source. »*

### GAIN

Le réglage du Gain permet à toutes les sources de reproduire les sons au même volume sonore, de façon à vous éviter d'avoir à régler le volume chaque fois que vous sélectionnez une nouvelle source. Il est préférable de réduire le niveau de l'entrée la plus puissante plutôt que d'augmenter le niveau des sources plus faibles. Faire défiler le menu jusqu'à « Gain, » puis appuyez sur les touches [►] puis [▲/▼] pour faire défiler le niveau souhaité de -12 dB à 12 dB.



### AUDIO NUMERIQUE (DIGITAL AUDIO)

Pour profiter des circuits hautes performances numériques et ambiophoniques du T 175, il est conseillé de sélectionner ses entrées Audio Numériques.

Il existe trois types d'entrées Audio Numériques pour le T 175. Ce sont les entrées HDMI, Optiques et Numériques Coaxiales. Une quatrième option, « Désactivée » (Off) est prévue pour qu'aucun signal numérique entrant ne soit sélectionné pour une Source donnée.

L'entrée audio numérique souhaitée pour une Source donnée est sélectionnable en faisant défiler le menu jusqu'à « Audio Numérique » (Digital Audio), puis en appuyant sur [►] et ensuite [▲/▼] pour rechercher la source d'entrée numérique souhaitée. Après avoir confirmé le type d'entrée Audio Numérique souhaitée, appuyez à nouveau sur les touches [►] puis [▲/▼] pour sélectionner l'entrée Audio Numérique souhaitée.

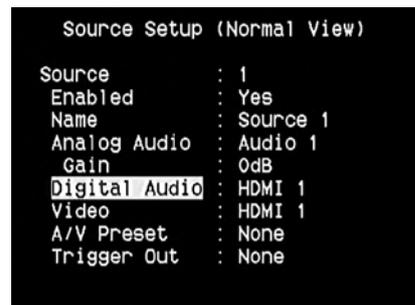
Onze entrées Audio Numériques sont sélectionnables pour le T 175. Ce sont les suivants :

**HDMI** → HDMI 1, HDMI 2, HDMI 3, HDMI 4

**Optique** → Optique 1, Optique 2, Optique 3, Optique Face Avant

**(Optical** → Optical 1, Optical 2, Optical 3, Optical Front)

**Coaxial** → Coaxial 1, Coaxial 2, Coaxial 3

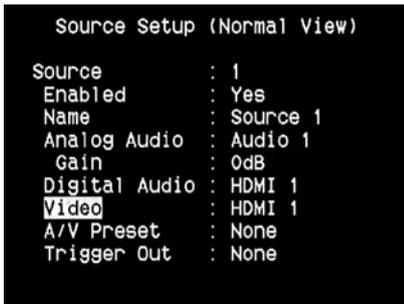


### REMARQUE

*Un signal numérique entrant, présent à l'entrée numérique désignée, aura toujours la priorité sur l'entrée audio analogique désignée, même si les deux signaux sont présents. Pour maintenir l'entrée audio analogique sur la Source spécifique, sélectionnez « Désactivée » (Off) pour le paramètre « Audio Numérique » (Digital Audio) du même menu « Source. »*

# FONCTIONNEMENT

## FONCTIONNEMENT DU T 175 – MENU DE CONFIGURATION



### VIDÉO

Il est possible d'affecter quatre types d'entrée vidéo à une Source donnée. Il s'agit des entrées HDMI, Vidéo Décomposée (Component), S-Vidéo et Vidéo. Une cinquième option, « Désactivée » (Off) permet de faire en sorte qu'une Source donnée ne sélectionne aucune entrée Vidéo.

La navigation dans les sélections d'entrées Vidéo se fait en combinant les appuis sur les touches [▶] puis [▲/▼] pour faire défiler les sélections. Les entrées suivantes sont sélectionnables comme entrées Vidéo :

**HDMI** → HDMI 1, HDMI 2, HDMI 3, HDMI 4

**Vidéo Décomposée** → Décomposée 1, Décomposée 2, Décomposée 3

(**Component Vidéo** → Component 1, Component 2, Component 3)

**S-Vidéo** → S-Vidéo 1, S-Vidéo 2, S-Vidéo 3, S-Vidéo 4, S-Vidéo 5, S-Vidéo Face Parlante

(**S-Video** → S-Video 1, S-Video 2, S-Video 3, S-Video 4, S-Video 5, S-Video Front)

**Vidéo** → Vidéo 1, Vidéo 2, Vidéo 3, Vidéo 4, Vidéo 5, Vidéo Front Face Parlante

(**Video** → Video 1, Video 2, Video 3, Video 4, Video 5, Video Front)

### REMARQUE

*Une entrée audio et une entrée vidéo doivent toujours être associées à une source sélectionnée afin de produire une sortie audio et vidéo. Si l'une quelconque des entrées audio analogiques, vidéo ou audio numériques est sur la position "Off" (désactivée), il n'y aura pas de signal audio ou vidéo correspondant pour la source associée. Par exemple, si le paramètre vidéo sélectionné pour une source particulière est HDMI 1 et que les entrées audio numériques et audio analogiques sont toutes deux sur "Off", seule la sortie vidéo sera disponible mais pas la sortie audio. Idéalement, lorsque l'entrée vidéo sélectionnée est HDMI 1, cela implique que l'entrée audio numérique est réglée sur HDMI 1 ou sur l'une quelconque des entrées numériques.*

*Reportez-vous aussi à la section MISE EN MARCHÉ RAPIDE à la page INTRODUCTION – POUR COMMENCER.*

### À PROPOS DES FORMATS VIDÉO

Pendant de nombreuses années il n'existait qu'un seul format vidéo, alors que trois formats différents sont utilisés aujourd'hui. Dans le cas des signaux Vidéo Composite, les signaux Luminance (Noir et Blanc) et Chroma (couleur) sont combinés sur un seul conducteur. Les signaux S-Vidéo utilisent deux conducteurs distincts pour les signaux Luminance et Chroma. Les signaux Vidéo Décomposée vont plus loin encore et utilisent des câbles distincts pour la Luminance et pour les deux éléments de Chroma. Pour les signaux NTSC (Amérique, Japon) tout comme pour les signaux PAL (Europe, Asie) ces câbles sont libellés Y, Cr, Cb.

Les studios de télévision utilisent la Vidéo Décomposée afin de conserver la séparation de ces signaux et ainsi assurer une meilleure qualité. Compte tenu de l'évolution du matériel vidéo de grande consommation, ce format, dont la qualité est meilleure, a été incorporé dans votre appareil.

### FORMAT DE CONVERSION VIDÉO

Le T 175 est dorénavant équipé d'un Convertisseur de Formats Vidéo. Cela simplifie le branchement vidéo entre le T 175 et votre moniteur TV lorsque vous utilisez plusieurs formats vidéo, comme par exemple les formats Vidéo Composite (CVBS), S-Vidéo et Vidéo Décomposée (YUV). Ce changement de format est réalisé par codage du signal vidéo analogique, de façon à conserver la meilleure qualité d'image possible. Une fois en format numérique, le signal vidéo peut être décodé pour obtenir n'importe lequel des trois formats vidéo analogiques. Ces sorties analogiques sont aussi converties de façon ascendante en sorties HDMI. La disponibilité de la sortie vidéo dépendra de la résolution de votre Téléviseur / Moniteur.

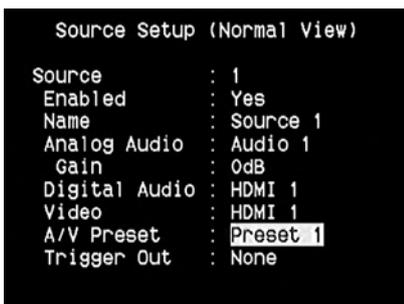
Nous vous conseillons de choisir le meilleur format vidéo disponible sur votre Moniteur TV et d'utiliser ce format pour relier le moniteur au connecteur de Sortie Moniteur [Moniteur Out] du T 175. Dans la plupart des cas, il s'agira de la Vidéo Décomposée. Sur les téléviseurs plus anciens, par contre, la meilleure qualité disponible sera peut-être la S-Vidéo.

### PRESETS A/V (A/V PRESET)

Il est possible d'affecter à une Configuration Préréglée, appelée « Preset » Les paramètres définis dans le numéro de Preset choisi seront appliqués à la Source spécifique à laquelle il est affecté (Reportez-vous à la rubrique spécifique concernant les « Presets A/V » pour en savoir plus sur la configuration des Presets).

En faisant défiler le menu jusqu'à « Preset A/V » (A/V Preset) et en appuyant sur les touches [▶] puis [▲/▼], il est possible d'affecter une Preset entre 1 et 5 à une Source donnée.

Si vous ne souhaitez affecter aucune Preset à une Source donnée, sélectionnez « Aucune » (None).



### SORTIE ASSERVISSEMENT (TRIGGER OUT)

La Sortie Asservisement pour une Source donnée dépend des configurations réalisées à l'aide d'un autre menu de Configuration des Asservisements (Reportez-vous à la rubrique « Configuration des Asservisements » ci-dessous). Si les trois sorties d'Asservisement sont affectées à la « Configuration des Sources » au moyen de la fenêtre « Configuration des Asservisements » spécifique, une Source particulière peut avoir les combinaisons Sortie Asservisement suivantes :

**Sortie Asservisement** → 1 → 2 → 1 + 2 → 3 → 1 + 3 → 2 + 3 → 1+2+3

Ces combinaisons dépendent des affectations réalisées grâce à la « Configuration des Sources » pour la « Sortie Asservisement 1, Sortie Asservisement 2 ou Sortie Asservisement 3 » (Trigger 1 Out, Trigger 2 Out ou Trigger 3 Out) à l'aide du menu de Configuration des Asservisements.

Une autre option disponible est « Désactivé » (Off) pour le cas où une Source donnée ne soit affectée d'aucune Sortie Asservisement.

Afin que la fonction « Sortie Asservisement » soit activée et affectable via le menu de « Configuration des Sources (Présentation Normale) » [Source Setup (Normal)], veuillez à effectuer ou prendre note de ce qui suit, au préalable :

- À l'aide du menu spécifique « Configuration des Asservisements » (Trigger Setup), affectez la « Sortie Asservisement 1, Sortie Asservisement 2 ou Sortie Asservisement 3 » (Trigger 1 Out, Trigger 2 Out ou Trigger 3 Out) à la « Configuration des Sources (Source Setup).
- La fonction « Sortie Asservisement » (Trigger Out) n'apparaît pas comme option dans le menu de Configuration des Sources (Présentation Normale) si, au niveau du menu spécifique de « Configuration des Asservisements » (Trigger Setup), les « Sortie Asservisement 1, Sortie Asservisement 2 et Sortie Asservisement 3 » (Trigger 1 Out, Trigger 2 Out et Trigger 3 Out) sont affectées à la zone « Principale » (Main) ou à la « Zone 2, » la « Zone 3, » la « Zone 4, » ou aux « Zones 2+3+4 » ; si aucun port de « Sortie Asservisement » n'est alloué dans « Configuration des Sources » (Source Setup).

### CONFIGURATION DES SOURCES (PRÉSENTATION TABLEAU)

La fonction Configuration des Sources (Présentation Tableau) rappelle la configuration effectuée à l'aide du menu de Configuration des Sources (Présentation Normale). Tous les réglages de la Configuration des Sources sont résumés et affichés sous forme de tableau par la fonction Configuration des Sources (Présentation Tableau) [Source Setup (Table View)].

Quand vous naviguez dans le Tableau Configuration des Sources grâce à une combinaison des touches [▶] puis [▲/▼], vous aurez la possibilité de modifier directement les configurations « Audio, » « Vidéo, » « Preset, » « Asservisements » (Trigger) et « Désignation de Source » (Source Name) sans avoir à revenir au menu de Configuration des Sources (Présentation Normale).

### CONFIGURATION iPod (iPod SETUP)

Le menu de Configuration iPod (iPod SETUP) vous permet de prédéfinir les réglages associés suivants, lorsque le lecteur iPod est la source sélectionnée :

**Actif (Enabled):** Choisissez « Oui » (Yes) pour activer le lecteur iPod comme Source, ou « Non » (No) pour le désactiver.

**Auto:** Choisissez « Oui » (Yes) pour activer et connecter automatiquement le lecteur iPod présent sur le socle iPod (connecté via la liaison NAD), chaque fois que vous sélectionnez la Source 5 (source par défaut du lecteur iPod sur le T 175). Choisissez « Non » [No] si vous ne souhaitez pas que la connexion iPod se fasse automatiquement.

**Temporisation Menu (Menu Timeout):** Cette fonction vous permet de régler le délai de retour à l'affichage OSD « Lecture en Cours » (Now Playing) si vous n'appuyez sur aucune touche (défilement ou navigation) pendant un temps défini. Pour que l'affichage OSD indique « Lecture en Cours » (Now Playing), il faut qu'un morceau de musique ou une chanson ait été en mode pause ou lecture au moment où vous avez appelé le menu iPod. Vous pouvez régler la Temporisation Menu à une valeur de 5 à 60 secondes, par incréments de 5 secondes. Si vous ne voulez pas que le menu disparaisse après un délai de temporisation, choisissez « Désactivé » (Off).

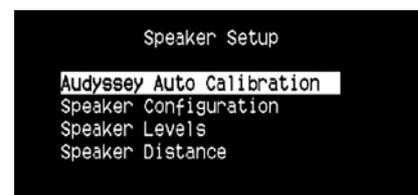
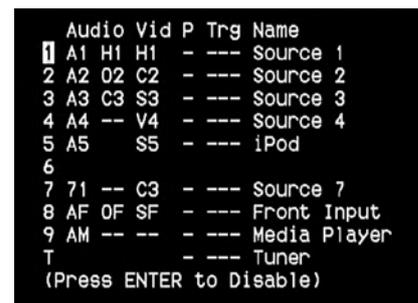
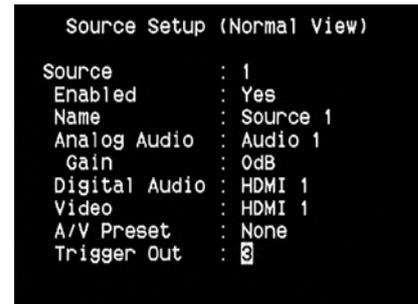
### DÉFINITION DES HAUT-PARLEURS

Après avoir connecté toutes les sources auxiliaires et autres configurations, le menu de Définition des Haut-parleurs vous guidera sur la façon de gérer et de définir vos haut-parleurs de manière à obtenir une acoustique optimale dans votre environnement d'écoute.

Les rubriques suivantes sont présentes dans le Menu Définition des haut-parleurs (Speaker Setup).

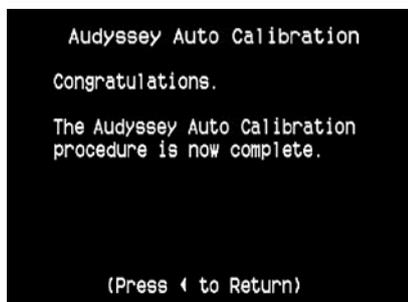
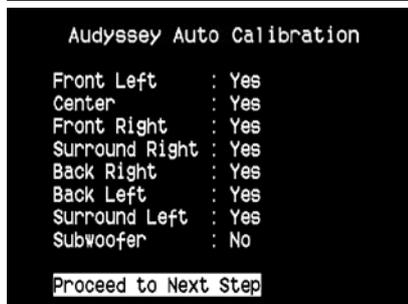
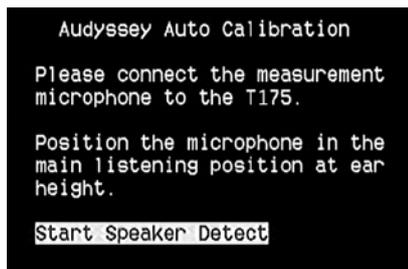
### AVIS IMPORTANT

*Le T 175 est uniquement un Tuner Préamplificateur et ne dispose donc d'aucun haut-parleur. Toute référence au(x) "Haut-Parleur(s)" dans ce manuel concerne donc les haut-parleurs de l'amplificateur externe que vous avez connecté à votre T 175.*



# FONCTIONNEMENT

## FONCTIONNEMENT DU T 175 – MENU DE CONFIGURATION



### AUTO-CALIBRAGE AUDYSSEY (AUDYSSEY AUTO CALIBRATION)

Il a été démontré que beaucoup des chaînes ambiophoniques, voire même la plupart, ne sont pas configurées et calibrées avec précision. Pour être correctement réalisée, le calibrage demande des connaissances particulières et des appareils de mesure que la plupart des personnes ne possèdent pas. L'Auto-configuration et Calibrage Audyssey présent sur le T 175 utilise un microphone associé à l'électronique numérique sophistiquée incorporée dans votre T 175 pour configurer et calibrer automatiquement le T 175 en fonction du type exact et de l'emplacement des haut-parleurs de votre propre Home Cinéma.

Les mesures suivantes sont effectuées :

- **Détection:** La configuration est détectée et inclut le nombre de haut-parleurs ambiophoniques et si vous avez connecté un subwoofer et une voie centrale.
- **Taille:** Le filtre séparateur du T 175 est configuré en fonction de la capacité de traitement de signal de chaque voie et le filtre séparateur du subwoofer est configuré automatiquement.
- **Niveau:** Le niveau sonométrique de chaque haut-parleur est apparié à 1 dB près, à l'emplacement du microphone.
- **Distance:** La distance est mesurée avec précision, à 30 centimètres près, entre le microphone et l'emplacement de chaque haut-parleur.
- **Polarité:** Le programme de configuration détecte tout haut-parleur incorrectement branché et en informe l'utilisateur. Une mauvaise polarité peut détruire l'illusion de réalité obtenue grâce à l'ambiophonie.

Il s'agit d'une configuration une fois pour toutes, sauf, bien sûr, si vous déplacez les haut-parleurs, auquel cas vous devrez refaire ce calibrage.

### CORRECTION DE L'ACOUSTIQUE DE LA PIÈCE AVEC AUDYSSEY MultEQ XT

Le son réfléchi sur les cloisons peut modifier l'illusion spatiale de l'ambiophonie et peut aussi déformer l'équilibre tonal de la chaîne. Les ingénieurs acoustiques professionnels ajoutent souvent des traitements spéciaux sur les murs et cloisons, et il leur arrive même de déplacer les haut-parleurs pour améliorer les performances, mais pour la plupart des installations Home Cinéma il s'agit d'une solution soit trop onéreuse, soit trop difficile à mettre en œuvre.

En effectuant de nombreuses mesures depuis les emplacements réels des auditeurs et en traitant ces informations à l'aide d'un dispositif de traitement de signal très sophistiqué, Audyssey MultEQ XT est capable de « pré-conditionner » le signal de manière à faire disparaître les murs et cloisons de l'environnement sonore. Cela permet de créer une zone d'écoute idéale (sweet spot) assez grande pour toute la famille, dans laquelle le son et les repères spatiaux sont reproduits avec une grande précision.

MultEQ XT est conçu pour adapter l'acoustique de la pièce sans modifier le caractère sonore de vos haut-parleurs. Si elle est capable de tirer le maximum des haut-parleurs que vous possédez, cette fonctionnalité ne transformera pas des haut-parleurs de mauvaise qualité en haut-parleurs de bonne qualité !

Connectez le jack du microphone Audyssey à l'entrée Lecteur Média/Micro (MP/MIC) de la face parlante ; le Wizard d'Auto-Calibrage Audyssey vous guidera grâce à une configuration pas à pas très simple. Une fois la configuration et le calibrage effectués, l'amélioration suivante la plus impressionnante est obtenue en éliminant les interférences acoustiques dues à l'interaction entre les cloisons de la pièce et vos haut-parleurs.

### LA PREMIÈRE OPÉRATION CONSISTE À EFFECTUER LES MESURES

Le son à l'emplacement de chaque auditeur (jusqu'à 8 emplacements) est étalonné en utilisant le même microphone que celui utilisé lors de la phase de configuration.

Une tonalité spéciale de test est envoyée à chaque haut-parleur et les informations sont mises en mémoire par le T 175. La durée de l'opération de configuration varie en fonction du nombre de haut-parleurs que comporte votre chaîne. Une fois les mesures effectuées, Audyssey calcule la réponse idéale de la chaîne pour votre pièce et pour votre configuration de haut-parleurs.

Si une incohérence ou une divergence est détectée pendant le calibrage Audyssey, il est possible que le processus s'interrompe ou que le problème soit affiché dans la fenêtre de configuration spécifique. Un écran d'avertissement approprié s'affiche. Après avoir suivi les instructions affichées, relancez le calibrage Audyssey. Une fois les mesures finalisées, Audyssey calcule la réponse idéale de la chaîne pour votre pièce et pour votre configuration de haut-parleurs.

### REMARQUE

*La tonalité de test émise pendant la mesure est puissante. Il se peut que ce son soit gênant pour vous, pour votre foyer, voire même pour vos voisins.*

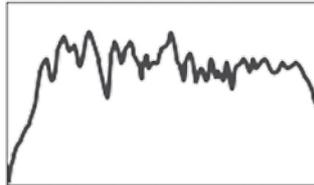
### ENSUITE, IL FAUT CHOISIR UNE COURBE CIBLE

Comme les concepteurs de haut-parleurs prévoient que leurs produits seront utilisés dans des pièces domestiques typiques, ils sont « sonorisés » pour fonctionner dans une telle ambiance. On part du principe que la pièce va ajouter des graves renforcées et qu'elle va absorber une partie de l'énergie des aigus. Il s'ensuit que si nous « éliminons » les cloisons en appliquant la correction de la pièce et que nous configurons les haut-parleurs pour une réponse plate, il est possible que vous trouviez le son trop puissant en ce qui concerne les aigus et trop faible dans la zone des graves.

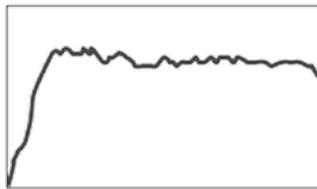
Les ingénieurs NAD ont fait des recherches très poussées dans ce domaine de l'acoustique des pièces et, en collaboration avec les ingénieurs Audyssey, ont mis au point ce que nous considérons comme la courbe de réponses idéale pour une pièce. Nous incluons cette courbe EQ NAD, avec un courbe EQ mise au point par Audyssey, comme les deux meilleurs choix. Les courbes de réponse données ci-dessous sont typiques du processus de correction acoustique d'une pièce à l'aide de NAD EQ.



Réponse d'une pièce mesurée par le microphone Audyssey



Filtre de Correction Inverse calculé par le NAD T 175



Réponse Corrigée de la pièce

Une troisième option incluse est une courbe EQ plate, mais nous ne la recommandons pas pour l'écoute (elle est utile pour vérifier les performances de la chaîne si vous utilisez des appareils de mesure externes).

Choisissez la Courbe Cible que vous trouvez la plus satisfaisante en appuyant sur la touche Audyssey de la télécommande. Vous pouvez aussi contourner la réponse corrigée MultEQ XT si vous le souhaitez.

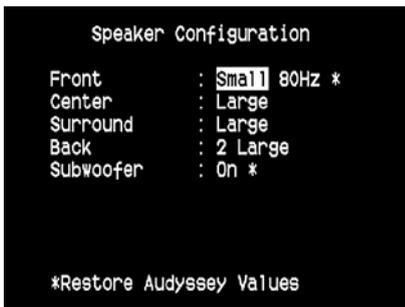
Nous vous conseillons de profiter au maximum de la fonctionnalité de Calibrage Audyssey du T 175 pour réaliser la configuration de vos haut-parleurs. Toutefois, si vous souhaitez configurer manuellement vos haut-parleurs ou que vous avez déjà exécuté la Calibrage Audyssey et vous voulez réaliser des réglages supplémentaires, vous pouvez aussi suivre et mettre en œuvre les rubriques suivantes concernant la Configuration des Haut-Parleurs, les Niveaux des Haut-Parleurs et la Distance des Haut-Parleurs.

### REMARQUE

*Lors de la configuration manuelle de vos haut-parleurs, il vous est possible de récupérer les paramètres Audyssey calibrés auparavant ; pour cela, il vous suffit de réajuster les configurations repérées par un astérisque, c'est à dire celles déjà modifiées par Audyssey.*

# FONCTIONNEMENT

## FONCTIONNEMENT DU T 175 – MENU DE CONFIGURATION



### CONFIGURATION DES HAUT-PARLEURS (SPEAKER CONFIGURATION)

Toute chaîne ambiophonique nécessite une « gestion des graves » pour diriger le contenu basse fréquence d'une ou plusieurs voies vers les haut-parleurs les plus à même de le reproduire. Pour que cette fonction marche correctement, il est important que vous identifiez les capacités de vos haut-parleurs. Nous utilisons les termes « Petit » et « Grand » (et aussi « Inactif » [Off]), mais il est à noter que la taille physique peut n'avoir aucun rapport avec ces désignations.

- Un « Petit » haut-parleur correspond à tout modèle n'ayant pas une réponse significative dans les fréquences très graves, c'est à dire en dessous d'environ 80 Hz, sans tenir compte de sa dimension physique.
- Un « Grand » haut-parleur est n'importe quel modèle avec une plage de fréquences complète, c'est à dire avec une bonne réponse dans les fréquences très graves.
- Un haut-parleur « Inactif » (Off) correspond à un haut-parleur non présent sur votre chaîne. À titre d'exemple, votre chaîne peut être dépourvue de haut-parleurs ambiophoniques arrière ; dans ce cas, vous configurerez l'élément « Ambiophonique » (Surround) sur « Désactivé » (Off).

En fonction du rapport entre les haut-parleurs, les choix possibles pour chaque haut-parleur sont les suivants :

Avant G/D	Centre	Ambioph. G/D	Arrière	Subwoofer 1/2	
Grand Format (Large)	Grand Format (Large)	Grand Format (Large)	Grand Format (Large)	Actif ou Inactif	
			Petit Format (Small)		Petit Format (Small)
			Arrêt		Arrêt
		Petit Format (Small)	Grand Format (Large)		Grand Format (Large)
			Petit Format (Small)		Petit Format (Small)
			Arrêt		Arrêt
	Arrêt	Grand Format (Large)	Grand Format (Large)		Grand Format (Large)
			Petit Format (Small)		Petit Format (Small)
			Arrêt		Arrêt
		Petit Format (Small)	Grand Format (Large)		Grand Format (Large)
			Petit Format (Small)		Petit Format (Small)
			Arrêt		Arrêt
Petit Format (Small)	Petit Format (Small)	Petit Format (Small)	Inactif		
		Arrêt		Arrêt	
		Arrêt		Arrêt	
	Arrêt	Petit Format (Small)		Petit Format (Small)	
		Arrêt		Arrêt	
		Arrêt		Arrêt	

La Configuration des Haut-Parleurs est « globale ; » cela veut dire que la configuration reste en vigueur pour toutes les entrées et pour tous les modes d'écoute. Néanmoins, la configuration des haut-parleurs fait partie du système de Configurations pré-réglées (Presets) du T 175. Pour cette raison, vous pouvez mettre en mémoire plusieurs configurations des haut-parleurs afin de pouvoir les rappeler facilement, en fonction des besoins des différents types d'enregistrements ou de modes d'écoute. Vous pouvez gérer et régler la Configuration des Haut-parleurs en combinant les touches [►] puis [▲/▼]. Configurez les haut-parleurs « Avant » (Front), « Centre » (Center) et « Ambiophoniques » (Surround) sur « Grand » (Large), « Petit » (Small) ou « Désactivé » (Off) suivant les haut-parleurs présents sur votre sous-chaîne.

Les haut-parleurs « Arrière » (Back) peuvent être constituées d'un ou deux haut-parleurs. Configurez « Arrière » (Back) sur « 1 » ou « 2 » haut-parleurs, suivant le nombre réel de haut-parleurs. Configurez le « Subwoofer » sur « Actif » (On) ou « Inactif » (Off), sachant que vous devez sélectionner « Actif » que si un subwoofer est relié au jack de sortie SUBW1 ou SUBW2 du T 175.

### GRAVES AMÉLIORÉS (ENHANCED BASS)

Lorsque le subwoofer est configuré sur ACTIF [ON] et qu'au moins un des haut-parleurs est configuré sur GRAND [LARGE], les GRAVES AMÉLIORÉS (Enhanced Bass) sont aussi disponibles. Normalement, lorsque les haut-parleurs sont configurés sur GRAND [LARGE], le subwoofer n'est pas actif. L'option GRAVES AMÉLIORÉS (Enhanced Bass) permet d'exploiter les haut-parleurs sur la totalité de leur plage de fréquences, tout en bénéficiant de la contribution du subwoofer. Cette fonctionnalité est particulièrement utile si vous souhaitez profiter d'un maximum de graves. Veuillez noter que, du fait des effets d'annulations acoustiques, il se peut que la réponse dans les graves soit non-homogène dans cette configuration.

Vous pouvez configurer Subwoofer sur « Actif » [On] même si vous avez validé « Grand » [Large] pour les haut-parleurs avant, auquel cas le contenu grave de toutes les voies que vous avez réglées sur « Petit » [Small] sera envoyé à la fois au subwoofer et aux haut-parleurs avant ; le signal de la voie EBF [LFE] sera envoyé uniquement au subwoofer. Pour la plupart des chaînes équipées d'un subwoofer, la meilleure solution consiste néanmoins à configurer les haut-parleurs avant sur « Petit » [Small]. La totalité du contenu basses fréquences des haut-parleurs peut être directement réglée dans la plage de 40 Hz à 200 Hz.

### REMARQUE

*Les configurations définies dans la « Définition Des Haut-Parleurs » sont rappelées chaque fois qu'elle est activée lors de la configuration d'une Preset A/V. Reportez-vous aussi à la rubrique « Presets AV » pour plus d'informations.*

### NIVEAUX DES HAUT-PARLEURS (SPEAKER LEVELS)

En réglant la balance relative des haut-parleurs de votre chaîne, vous faites en sorte que les enregistrements ambiophoniques (qu'il s'agisse de musique ou de films) reproduisent l'équilibre d'effets, de musique et de dialogue voulu par les artistes. De plus, si votre chaîne comporte un subwoofer, cette opération établit le rapport correct entre le volume du subwoofer et celui des autres voies, et donc l'équilibre des basses fréquences (graves) par rapport aux autres éléments sonores.

### UTILISATION D'UN SONOMETRE

Il est tout à fait possible de procéder aux opérations de configuration de niveau sonore du T 175 « à l'oreille » ; en faisant bien attention, les résultats seront suffisamment précis. Néanmoins, l'utilisation d'un sonomètre ou mesureur de « pression sonore » [SPL], comme par exemple le sonomètre Référence 33-2050 de Radio Shack, facilite cette tâche et en augmente la précision et la reproductibilité. Cet outil, si vous en possédez un, peut s'avérer très utile pour les réglages audio. Votre spécialiste audio NAD sera peut-être en mesure de mettre un sonomètre temporairement à votre disposition.

Le sonomètre doit être positionné à l'endroit d'écoute principal, approximativement à la hauteur de la tête de l'auditeur en position assise. L'idéal est de disposer d'un trépied, mais en vous servant d'un rouleau de ruban adhésif large vous pourrez utiliser à peu près n'importe quoi comme support (une lampe sur pied, un pupitre ou une chaise avec un dossier « en échelle. » La seule précaution à prendre est de s'assurer qu'aucune surface importante réfléchissant les sons ne se trouve devant ou à proximité du microphone. Orientez l'appareil en pointant le microphone (qui se trouve généralement à l'extrémité du boîtier) directement vers le plafond (et non dans la direction des haut-parleurs), puis vérifiez que l'échelle de pondération « C » a été sélectionnée. Configurez le sonomètre pour afficher 75 dB SPL. Sur les sonomètres Radio Shack, vous pourrez soit caler le sonomètre sur le calibre 80 dB et régler le niveau à -5 points, soit le caler sur le calibre 70 dB et régler le niveau à +5 points.

### REGLAGE DU NIVEAU DES HAUT-PARLEURS A L'AIDE DU MODE TEST

Alors que le menu « Niveaux Haut-parleurs » (Speaker Levels) est affiché, appuyez sur la touche « Test » de la télécommande HTRC 1 pour activer le signal de test de balance des Niveaux haut-parleurs du T 175. Vous entendrez un bruit « d'écume » alors que vous passerez d'un haut-parleur à l'autre (le mot « test » apparaît à droite du haut-parleur en cours de test), en commençant par l'Avant Gauche. Si vous n'entendez pas le signal de test, vérifiez les branchements de vos haut-parleurs ou le paramétrage du menu incrusté « Définition des haut-parleurs » (Speaker Setup).

Utilisez à présent les touches [▲/▼] de la télécommande pour régler le volume du bruit émis par la voie qui le reproduit, de manière à obtenir le niveau requis (en principe, le plus simple consiste à commencer par le haut-parleur avant gauche). Au fur et à mesure que votre signal de test fait le tour des haut-parleurs, le menu incrusté indique la voie concernée. L'indication de « décalage de niveau » (level offset) à droite changera par incréments de 1 dB ; le réglage est possible sur une plage de ±12 dB. Appuyez sur « ENTRÉE » [ENTER] pour régler le haut-parleur suivant.

### REMARQUE

*Si vous effectuez l'équilibrage « à l'oreille », choisissez l'un des haut-parleurs (en principe le haut-parleur central) comme référence, puis réglez successivement les autres de manière à ce que leur niveau sonore « semble aussi fort » que celui du haut-parleur de référence. Restez bien à l'emplacement d'écoute principal pendant que vous effectuez l'équilibrage de toutes les voies.*

Speaker Levels	
Front Left	0dB
Center	0dB
Front Right	0dB
Surround Right	0dB
Back Right	0dB
Back Left	0dB
Surround Left	0dB
Subwoofer	0dB

# FONCTIONNEMENT

## FONCTIONNEMENT DU T 175 – MENU DE CONFIGURATION

Pour obtenir la même indication sur le sonomètre (ou le même volume sonore subjectivement apprécié), servez-vous des touches [▲/▼] de la télécommande pour régler chaque haut-parleur.

### REMARQUES

- Tous les haut-parleurs doivent se trouver à leur emplacement définitif avant de procéder au réglage des niveaux.
- Votre subwoofer (si vous en avez un) doit être configuré en mettant son filtre séparateur interne hors circuit, ou alors (s'il ne peut pas être mis hors circuit) il doit être réglé à sa plus haute fréquence si vous utilisez la sortie Subwoofer du T 175. Il est souvent utile de procéder à un réglage final du subwoofer « à l'oreille, » en écoutant de la musique ou une bande sonore de film.
- A cause des effets acoustiques de la pièce, le calibrage des haut-parleurs appariés par paires (avant, ambiophoniques, arrière) ne sera pas toujours obtenu en affichant exactement les mêmes valeurs de décalage.

Vous pouvez quitter le mode « Test » à tout moment en appuyant deux fois sur la touche [◀], ce qui vous ramène au menu de « Définition Des Haut-Parleurs »

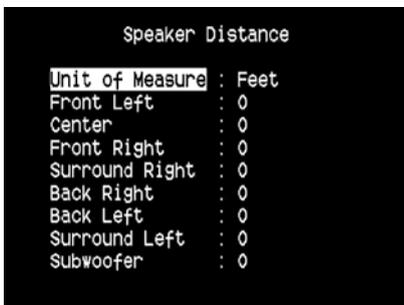
### DISTANCE DES HAUT-PARLEURS (SPEAKER DISTANCE)

Le paramétrage de la distance des haut-parleurs de votre chaîne constitue un perfectionnement subtil mais important pour votre installation. En indiquant au T 175 les distances entre l'auditeur et chaque haut-parleur, celui-ci intégrera automatiquement les retards corrects pour chaque voie, de manière à optimiser l'image sonore, l'intelligibilité et l'ambiance ambiophonique. Entrez vos distances avec une précision d'environ 30 cm.

### CONFIGURATION DE LA DISTANCE DES HAUT-PARLEURS

Alors que le menu « Distance des Haut-parleurs » (Speaker Distance) est affiché, utilisez les touches [▲/▼] pour régler individuellement les haut-parleurs Avant Gauche, Centre, Avant droit, Ambiophonique Droit, Arrière, Ambiophonique Gauche et Subwoofer à la distance exacte entre votre position d'écoute principale et la face avant du haut-parleur. Il est possible de définir une distance jusqu'à 30 pieds ou 9,1 mètres

Vous pouvez afficher la distance en pieds ou en mètres grâce à l'élément « Unité de Mesure » [Unit of Measure] du menu.



### RÉGLAGE DU VOLUME

En plus du bouton de Volume utilisez les touches [VOL ▲/▼] de la télécommande HTRC 1 pour régler le « volume principal » du T 175, c'est à dire pour augmenter ou baisser toutes les voies en même temps. Il est à noter que:

- Une impulsion momentanée sur la touche correspondante permet d'augmenter ou de diminuer le volume principal par pas de 1 dB. Si vous maintenez enfoncée la touche [VOL ▲/▼], l'augmentation ou la diminution du volume se fait de façon « continue » jusqu'à ce que vous relâchiez la touche.
- L'incrustation à l'écran du T 175 affichera le volume principal sous forme de graphique linéaire, avec un affichage numérique donnant la valeur en dB par rapport au niveau de référence.

Comme le niveau moyen des enregistrements varie considérablement, il n'y a aucune raison de se limiter à un seul réglage du volume principal. Un niveau de -20 peut sembler tout à fait aussi « fort » pour un CD ou un DVD qu'un niveau de -10 pour un autre.

La remise sous tension du T 175 à partir du mode veille ne modifie pas le réglage du volume sonore ; si, par contre, le réglage avant la mise en veille était supérieur à -20 dB, le T 175 se remettra sous tension à -20 dB. Cela évite de commencer avec un volume sonore trop élevé.

### COUPURE DU SON (FONCTION « MUET »)

Utilisez la touche « Muet » [Mute] de la télécommande HTRC 1 pour couper complètement le son de toutes les voies. La fonction de coupure du son est toujours disponible, quel que soit le choix de source ou de mode d'écoute.

### REMARQUES

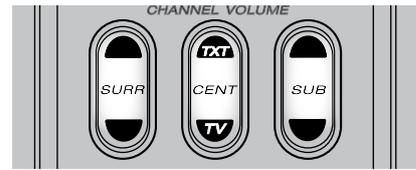
- Le fait de changer de mode d'écoute ou d'entrée n'annule pas le mode muet.
- Le fait d'augmenter le volume principal à l'aide de la télécommande HTRC 1 ou du bouton sur la face parlante a pour effet d'annuler automatiquement le mode muet.



### REGLAGE « À LA VOLEE » DES NIVEAUX RESPECTIFS DES VOIES

Vous avez la possibilité de modifier les niveaux relatifs des sorties centre, ambiophonique et subwoofer sans avoir à accéder au menu des « Niveaux Haut-parleurs » (Speaker Levels). Cette fonctionnalité est très utile si, par exemple, vous voulez augmenter (ou diminuer) le niveau sonore des dialogues d'un film en augmentant (ou en diminuant) la voie centrale, ou si vous voulez réduire (ou augmenter) les graves profonds en augmentant (ou en diminuant) le niveau du subwoofer.

Utilisez les touches « AMBIOPH » (SURR), « CENTRE » (CENTER) et « SUB » de la télécommande HTRC 1 pour accéder directement au réglage des niveaux respectifs de ces voies sur une plage de  $\pm 6$  dB. Les voies ambiophoniques arrière (si présentes) se règlent proportionnellement aux voies ambiophoniques latérales.



### REMARQUE

*Le réglage des voies « à la volée » s'ajoute aux ou se soustrait des niveaux de configuration définis en suivant la procédure de calibrage des niveaux du T 175, accessible en appuyant sur la touche « Test » de la télécommande HTRC 1. Néanmoins, le fait de choisir une quelconque Configuration Préréglée (Preset) rétablit les valeurs stockées dans la Configuration Préréglée (Preset). Cela permet aussi d'annuler les niveaux définis sur le T 175 par le calibrage Audyssey.*

### ZONE SETUP

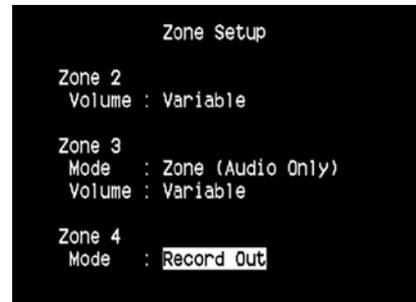
La fonctionnalité Zone vous permet de profiter, en même temps et dans différentes zones de la maison, de plusieurs sources sonores et des sources vidéo correspondantes, ainsi que des entrées Face Parlante, Lecteur Média et Tuner.

Le T 175 comporte trois Zones configurables – Zone 2, Zone 3 et Zone 4. Combinez les touches [▶] ou ENTRÉE [ENTER] et [▲/▼] pour naviguer dans les paramètres du menu de Configuration des Zones.

### VOLUME

La Zone 2 est dotée d'une commande de volume Fixe et Variable. Lorsque le Volume de la Zone 2 est configuré comme « Variable », il est directement accessible à l'aide des touches de curseur [▲/▼] de la télécommande HTRC 1 ou des touches Volume [▲/▼] de la télécommande ZR 4.

Par contre, si le Volume est configuré comme « Fixe », le Volume de la Zone 2 est réglé à un niveau en dB fixe, après quoi le volume dans la zone pourra être réglé grâce à la commande de volume de l'amplificateur distinct qui reçoit le signal.



### MODE

La Zone 3 et la Zone 4 sont configurables en deux modes : Sortie Enregistrement (Record Out) et Zone (Audio Uniquement). Si le mode sélectionné est Sortie Enregistrement (Record Out), l'audio et le signal vidéo applicable sont envoyés directement à la Sortie Audio/Vidéo applicable (Reportez-vous à l'Alinéa 11. SORTIE AUDIO 3/SORTIE VIDÉO 3 (AUDIO 3 OUT/VIDEO 3 OUT), SORTIE AUDIO 4/SORTIE VIDÉO 4 (AUDIO 4 OUT/VIDEO 4 OUT) de la discussion concernant le PANNEAU ARRIÈRE). Lorsque la Zone 3 ou la Zone 4 sont configurées en mode Sortie Enregistrement (Record Out), elles ne sont disponibles dans la section « Commandes de Zones » (Zone Controls) de la fenêtre Menu de Configuration (Setup Menu).

La configuration « Sortie Enregistrement » (Record Out) est idéale pour réaliser des enregistrements sur un magnétoscope ou sur d'autres appareils similaires. Cette configuration est aussi utilisée pour les installations multi-zones utilisant des commandes de volume passives avec « appariement des impédances ». Consultez votre revendeur NAD pour des informations spécifiques concernant l'intégration de votre T 175 dans une chaîne de distribution audio multisalles.

Si le « Mode » pour la Zone 3 ou la Zone 4 est configuré sur « Volume », il fonctionnera de la même façon que celle décrite dans la rubrique ci-dessus concernant le « Volume » de la Zone 2.

Reportez-vous aussi à la discussion concernant les « Commandes de Zones » (Zone Controls) à la rubrique « Menu Principal ».

### REMARQUE

*La télécommande ZR 4 ne permet de commander que les applications de Zone 2.*

Trigger Setup	
Trigger 1 Out	: Main
Delay	: 0s
Trigger 2 Out	: Source Setup
Delay	: 0s
Trigger 3 Out	: Zone 2+3+4
Delay	: 0s
Auto Trigger In	: Main

### CONFIGURATION DES ASSERVISSEMENTS (TRIGGER SETUP)

Le T 175 comporte trois Sorties Asservissement +12 V CC (+12V DC Trigger Output) que vous pouvez utiliser pour activer un appareil ou une chaîne qu'il alimente. Une entrée asservissement est aussi prévue pour pouvoir mettre en marche le lien applicable auquel il est associé. Combinez les touches [▶] ou ENTRÉE [ENTER] et [▲/▼] pour naviguer dans le menu des paramètres de Configuration des Asservissements.

### SORTIE ASSERVISSEMENT

Les asservissements sont des signaux basse tension utilisés pour allumer/éteindre d'autres appareils conformes. Les trois Sorties Asservissement +12 V CC du T 175's (Trigger 1 Out, Trigger 2 Out et Trigger 3 Out) dépendent du mode auquel elles sont associées. Vous pouvez choisir entre six endroits où les sorties +12 V CC seront affectées, à savoir : Principal (Main), Zone 2, Zone 3, Zone 4, Zone 2+3+4 et Configuration Source (Source Setup).

**Princ. Le signal :** 12 V CC est disponible au niveau de la Sortie Asservissement désignée lorsque le T 175 est sous tension.

**Zone 2, Zone 3, Zone 4, Zone 2+3+4 :** Lorsque la Zone concernée est sous tension, le signal +12 V DC est disponible au niveau de la Sortie Asservissement désignée.

**Configuration des sources :** Si la Sortie Asservissement est affectée à la « Configuration des sources » (Source Setup), le signal +12 V DC est disponible au niveau de la Sortie Asservissement chaque fois que la Source désignée est sélectionnée. Reportez-vous aussi à la discussion concernant la « Sortie Asservissement » (Trigger Out) à la rubrique « Configuration des Sources (Présentation Normale) » (Source Setup (Normal View)).

### RETARD (DELAY)

La disponibilité du signal +12 V CC au niveau de la Sortie Asservissement et Trigger Out peut être régulée. Si vous souhaitez que le signal +12 V CC soit disponible immédiatement sans retard au moment où la Sortie Asservissement est reliée à sa destination affectée, réglez le Retard à 0 s. Sinon, vous pouvez choisir un retard de 1 s à 15 s.

### ENTRÉE AUTO AVERTISSEMENT (AUTO TRIGGER IN)

ENTRÉE Auto Avertissement (Auto Trigger IN) permet aux dispositifs externes de commande de la chaîne de basculer la partie concernée du T 175 entre « Veille » et « Marche » et inversement. Lorsque l'interrupteur d'ASSERVISSEMENT (TRIGGER) sur le panneau arrière est sur MARCHE [ON], un signal d'entrée +12 V CC sur l'ENTRÉE Asservissement (Trigger IN) met en MARCHE la partie à laquelle l'ENTRÉE Asservissement est affectée.

**Princ :** A partir du mode veille, le T 175 se met en MARCHE lorsqu'un signal +12 V CC est appliqué au niveau de l'ENTRÉE Asservissement (Trigger IN).

**Zone 2, Zone 3, Zone 4:** La Zone concernée est mise en MARCHE chaque fois qu'un signal +12 V CC est présent au niveau de l'ENTRÉE Asservissement (Trigger IN).

**Tout (All):** Les sections Principale (Main), Zone 2, Zone 3 et Zone 4 décrites ci-dessous seront toutes activées si un signal +12 V CC est présent au niveau de l'ENTRÉE Asservissement (Trigger IN).

### REMARQUE

Si la fonction d'ENTRÉE Auto Avertissement (Auto Trigger IN) du menu de Configuration des Avertissements (Trigger Setup) est affectée à « Principale » or « Toutes » et que le sélecteur d'AVERTISSEMENT (TRIGGER) est réglé sur le mode « AUTO », le bouton de Marche (Power) sur la face parlante ainsi que les touches de fonction MARCHE/ARRÊT (ON/OFF) correspondantes de la télécommande HTRC 1 seront désactivés, ce qui aura pour effet d'affecter cette fonction à un dispositif de commande externe. Mettez le sélecteur d'AVERTISSEMENT (TRIGGER) en position « ARRÊT » (OFF) pour conserver les fonctions de MARCHE/ARRÊT (ON/OFF) normales.

Reportez-vous aussi à l'alinéa 7. SORTIE ASSERVISSEMENT +12 V (+12 V TRIGGER OUT), ENTRÉE ASSERVISSEMENT (TRIGGER IN), ASSERVISSEMENT AUTO/DÉSACTIVÉ (TRIGGER AUTO/OFF) de la discussion concernant le PANNEAU ARRIÈRE REAR PANEL, ainsi qu'à la discussion concernant les « Sorties Asservisement » (Trigger Out) à la rubrique « Configuration des Sources (Présentation Normale) » [Source Setup (Normal View)].

### CONFIGURATION DU MODE D'ÉCOUTE (LISTENING MODE SETUP)

Le T 175 vous offre différentes options d'Écoute, dont la plupart sont configurables. Elles sont prévues pour reproduire différents effets sonores suivant le contenu de la source à lire. Combinez les touches [▶] ou ENTRÉE [ENTER] et [▲/▼] pour configurer les paramètres suivants.

#### MODES D'ÉCOUTE (LISTENING MODES)

Le format audio détecté par la Source sélectionnée peut être configuré et traité de façon automatique, grâce aux options suivantes :



#### DOLBY DIGITAL

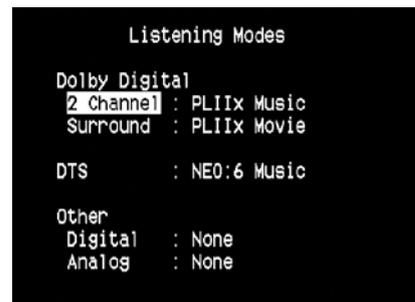
Dolby Digital est le format de signal numérique multivoies développé par la société Dolby Laboratoires. Les disques portant le symbole « DOLBY/Digital » ont été enregistrés avec jusqu'à 5.1 voies de signaux numériques, reproduisant ainsi une qualité sonore bien meilleure que celle de l'ancien format Dolby Surround, avec des sensations sonores dynamiques et spatiales encore plus impressionnantes.

Une entrée audio Dolby Digital est configurable pour ce qui concerne son format.

**2 Voies (2 Channel):** Si l'audio détectée est un signal Dolby Digital 2 voies, vous pouvez choisir l'une des configurations suivantes par défaut : Pro Logic, PLIIx Movie (cinéma), PLIIx Music (musique) ou Aucune (None).

**Ambiophonie (Surround):** Si l'audio détectée est un signal Dolby Digital Ambiophonique, vous pouvez choisir l'une des configurations suivantes par défaut : Surround EX (ambiophonie), PLIIx Movie (cinéma), et PLIIx Music (musique), Stereo Downmix (stéréo combinée-mixée) ou Aucune (None).

**Aucune (None):** Si vous choisissez « Aucune » (None), the format Dolby Digital suivra la configuration « Numérique » (Digital) définie via l'option « Autre » (Other) dans cette partie du menu. Reportez-vous à la discussion ci-dessus concernant l'option « Autre » (Other).



#### DOLBY DIGITAL EX

En utilisant un décodeur Matrix, cette méthode crée la voie arrière (parfois appelée la voie « ambiophonique centrale ») en utilisant des signaux sur les voies ambiophoniques gauche et droite enregistrées en Dolby Digital 5.1, la reproduction étant assurée en Ambiophonie 6.1. Cette méthode doit être sélectionnée pour les sources portant le symbole « DOLBY/Digital -EX, » enregistrés en Dolby Digital Surround EX.

Grâce à cette voie supplémentaire, vous bénéficierez d'une dynamique améliorée et d'une meilleure sensation de mouvement à l'intérieur du champ sonore. Si les supports enregistrés en Dolby Digital EX sont décodés avec un décodeur Digital EX, le format est détecté automatiquement et le mode Dolby Digital EX est sélectionné. Il arrive néanmoins que certaines sources enregistrées en Dolby Digital EX soient détectées comme de simples sources Dolby Digital. Dans ce cas, il faut sélectionner manuellement le mode Dolby Digital EX.

### REMARQUE

Reportez-vous à la rubrique « Mode d'Écoute » dans les discussions concernant le Menu Principal pour une description des modes Pro Logic, PLIIx Movie, PLIIx Music et Stereo Downmix.

### DTS

L'ambiophonie Digital Theater System Digital Surround (que l'on appelle tout simplement « DTS ») est un format de signaux numériques multivoies capable de traiter des débits supérieurs à ceux dont est capable le format Dolby Digital. Si Dolby Digital et DTS sont tous deux des formats pour supports avec 5.1 voies, les disques portant le symbole « DTS » sont réputés donner une meilleure qualité sonore grâce au fait que le taux de compression audio nécessaire est moins important. Ce format apporte aussi une dynamique plus large afin de produire une qualité sonore véritablement magnifique.

Une entrée DTS peut être configurée par défaut sur l'une des cinq options suivantes : - Neo: 6 Music (musique), Stereo Downmix (stéréo combinée-mixée) ou Aucune (None).

Si vous choisissez « Aucune » (None), the signal DTS suivra la configuration « Numérique » (Digital) définie via l'option « Autre » (Other) dans cette partie du menu. Reportez-vous à la discussion ci-dessus concernant l'option « Autre » (Other).

### REMARQUE

*Reportez-vous à la rubrique « Mode d'Écoute » dans les discussions concernant le Menu Principal pour une description des modes Stereo Downmix et DTS Neo:6 ambiophonie.*

### AUTRE

Si vous choisissez « Aucune » (None) pour l'une des options « Dolby Digital 2 Channel, Dolby Digital Surround ou DTS, ou alors si l'entrée audio est un signal analogique, cette rubrique « Autre » (Other) gèrera le format audio par défaut suivant les paramétrages « Numérique » (Digital) ou (Analogique).

**Numérique (Digital):** L'entrée numérique détectée peut être configurée grâce à l'une des options suivantes - Pro Logic, PLIIx Movie (cinéma), PLIIx Music (musique), Neo: 6 Cinema (cinéma), Neo: 6 Music (musique), EARS, Enhanced Stereo (stéréo améliorée) ou Aucune (None).

**Analogique (Analog):** Si l'entrée audio est un signal analogique, les modes suivants sont les modes ambiophoniques pour lesquels l'entrée peut être configurée par défaut : Pro Logic, PLIIx Movie (cinéma), PLIIx Music (musique), Neo: 6 Cinema (cinéma), Neo: 6 Music (musique), EARS, Enhanced Stereo (stéréo améliorée), Analog Bypass (contournement analogique) ou Aucune (None).

### REMARQUE

*Tous ces Modes d'Écoute pour « Dolby Digital, » « DTS » et « Autre » peuvent être modifiés directement en appuyant sur le bouton « Mode d'Écoute » (Listening Mode) de la face parlante ou en sélectionnant l'option « Mode d'Écoute » (Listening Mode) dans la fenêtre du Menu Principal. The format audio choisi sera retourné à la configuration concernée dans « Configuration du Mode d'Écoute » (Listening Mode Setup).*

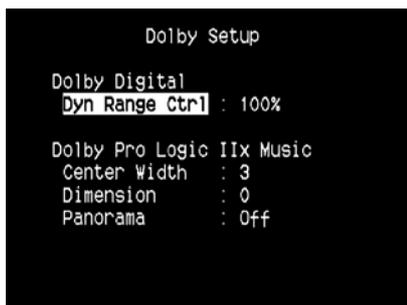
### CONFIGURATION DOLBY (DOLBY SETUP)

Grâce à ce menu, vous pouvez régler aussi bien le Contrôle de la Plage Dynamique Dolby Digital que les paramètres du mode Pro Logic IIx Music Dolby Digital.

**Contrôle de la Plage Dynamique (Dynamic Range Control):** Vous pouvez choisir la plage dynamique effective (plage subjective de faible à fort) pour la lecture des bandes sonores Dolby Digital. Pour un effet cinéma total, choisissez toujours 100 %, c'est à dire la valeur par défaut. Les valeurs de 75 %, 50 % et 25 % réduisent progressivement la plage dynamique, augmentant ainsi le volume des sons faibles tout en limitant le volume crête des sons forts.

La valeur 25 % donnera la plage dynamique la plus faible et la plus adaptée aux séances tard dans la nuit, ou alors lorsque vous voulez que le dialogue reste intelligible alors que le niveau des autres sons est maintenu à un volume global faible.

**Dolby Pro Logic IIx Music:** Reportez-vous à la rubrique « Réglage des Modes d'Écoute » dans les discussions concernant le « Mode d'Écoute » du Menu Principal.

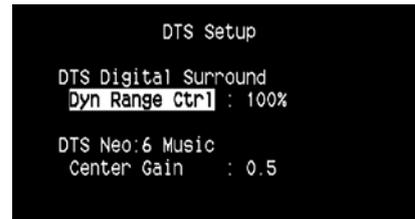


### CONFIGURATION DTS (DTS SETUP)

Grâce à ce menu, vous pouvez régler aussi bien le Contrôle de la Plage Dynamique Dolby Digital que les paramètres du mode DTS Neo: 6 Music.

**Contrôle de la Plage Dynamique (Dynamic Range Control):** Il s'agit de la même fonctionnalité configurable de Contrôle de la Plage Dynamique que celle décrite ci-dessus à la rubrique Configuration Dolby, à la seule différence que la piste sonore est, dans ce cas, en format DTS.

**DTS Neo: 6 Music:** Reportez-vous à la rubrique « Réglage des Modes d'Écoute » dans les discussions concernant le « Mode d'Écoute » du Menu Principal.



### MODES AMBIOPHONIQUES DISPONIBLES (DTS SURROUND MODES)

Les descriptions ci-dessus sont des descriptions plus détaillées des modes ambiophoniques DTS surround.

#### DTS - ES EXPANDED SURROUND™ (DTS ES)

Il s'agit d'un nouveau format numérique multivoies qui améliore de façon très sensible la sensation spatiale 360° de l'Ambiophonie, grâce à une meilleure expansion spatiale des signaux ambiophoniques, tout en assurant une très bonne compatibilité avec le format DTS traditionnel.

En plus des 5.1 voies, le format Expanded DTS-ES Surround offre aussi une voie ambiophonique arrière (parfois appelée « ambiophonie centrale ») pour la reproduction, ce qui donne 6.1 voies en tout. Le format Expanded DTS-ES Surround comprend deux formats distincts, chacun étant caractérisé par sa propre méthode d'enregistrement des signaux ambiophoniques ; les deux méthodes sont décrites ci-après :

##### DTS-ES™ DISCRETE 6.1

Dans la mesure où les signaux des 6.1 voies Ambiophoniques (y compris la voie arrière) sont parfaitement indépendants, il est possible de donner l'impression que l'image acoustique se déplace librement au milieu des bruits de fond, sur un cercle de 360° autour de l'auditeur.

Bien qu'il soit possible d'accéder à la qualité optimale à partir de pistes sonores enregistrées grâce à ce système, il faut pour cela que le signal passe par le décodeur DTS-ES, car un décodeur DTS traditionnel réaliserait un combiné-mixé de la voie arrière dans les voies ambiophoniques droite et gauche de la chaîne ambiophonique, de manière à ce qu'aucune information sonore ne soit perdue.

##### DTS-ES™ MATRIX 6.1

Avec ce format, les signaux supplémentaires de la voie arrière sont soumis à un encodage matriciel et sont injectés dans les voies ambiophoniques droite et gauche. Lors de la lecture, ils sont décodés et envoyés aux voies ambiophoniques droite, gauche et arrière.

Dans la mesure où ce format de signal binaire est 100 % compatible avec les signaux DTS traditionnels, il est possible d'obtenir l'effet du format DTS-ES Matrix 6.1 en utilisant des sources basées sur les signaux DTS-ES 5.1.

Il est bien évidemment possible de reproduire, aussi, à l'aide d'un décodeur DTS 5.1 voies, les signaux enregistrés en format DTS-ES 6.1.

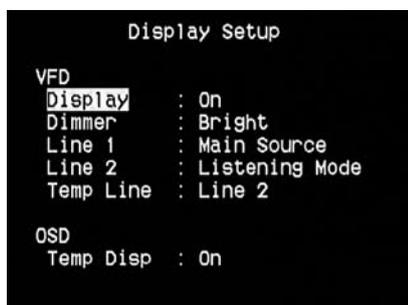
Lorsqu'un décodeur DTS-ES traite un signal discret DTS-ES 6.1 ou Matrix 6.1, ces formats sont détectés automatiquement et le mode ambiophonique optimal est sélectionné. Il arrive néanmoins que certaines sources DTS-ES Matrix 6.1 soient détectées comme des signaux DTS. Si cela arrive, il faut sélectionner manuellement le mode DTS-ES Matrix afin d'obtenir une reproduction correcte.

#### DTS NEO: 6™ SURROUND

Ce mode exploite les signaux 2-voies traditionnels, comme par exemple les signaux PCM numérique ou stéréo analogique, dans le décodeur matriciel numérique haute précision utilisé pour le DTS-ES Matrix 6.1, de manière à obtenir une lecture ambiophonique 6.1 voies. DTS Neo: 6 surround comprend deux modes permettant de sélectionner le décodage optimal des sources de signaux :

**DTS NEO: 6 CINEMA:** Ce mode est parfait pour la reproduction de films. Le décodage s'effectue en soulignant la séparation afin d'obtenir la même atmosphère avec les sources 2 voies qu'avec les sources 6.1 voies.

**DTS NEO: 6 MUSIC:** Ce mode est surtout recommandé pour la reproduction de la musique. Les voies avant droite et gauche ne passent pas par le décodeur et sont reproduites directement, de manière à ce qu'il n'y ait aucune perte de qualité sonore, alors que les effets des voies ambiophoniques droite et gauche, de la voie centrale et de la voie ambiophonique arrière apportent une impression naturelle d'élargissement du champ sonore.



### STÉRÉO AMÉLIORÉE (ENHANCED STEREO)

Reportez-vous à la rubrique « STÉRÉO AMÉLIORÉE (ENHANCED STEREO) » dans les discussions concernant le « Mode d'Écoute » du Menu Principal.

### CONFIGURATION DE L'AFFICHAGE (DISPLAY SETUP)

L'Affichage Vide-Fluorescent (VFD) et les Incrustations à l'Écran (OSD) peuvent afficher les informations de différentes façons, grâce aux paramètres qui se trouvent dans le menu « Configuration de l'Affichage » (Display Setup). Combinez les touches [▶] ou ENTRÉE [ENTER] et [▲/▼] pour naviguer dans les rubriques du menu de « Configuration de l'Affichage. »

#### REMARQUE

*Les configurations définies dans la « Configuration de l'Affichage » sont rappelées chaque fois qu'elle est activée lors de la configuration d'une Preset A/V. Reportez-vous aussi à la rubrique « Presets AV » ci-dessous.*

### AFFICHAGE VIDE-FLUORESCENT (VFD)

**Affichage (INFO):** Sélectionnez « Activée » (On) pour afficher toutes les données applicables ou tous les caractères sur l'affichage VFD. Rien ne sera affiché sur l'affichage VFD si l'option « Temp » a été sélectionnée. Toutefois, pour la configuration « Temp, » chaque fois que vous activerez l'une des commandes de la face parlante ou les touches correspondantes sur la télécommande, les caractères VFD appropriés seront provisoirement affichés avant de disparaître progressivement. Il est à noter que si une ou plusieurs Zones est/sont sous tension, elles seront affichées en permanence sur la VFD, même si celle-ci est configurée avec « Temp. »

**Réglage de luminosité (Dimmer):** Si vous souhaitez réduire la luminosité de l'affichage VFD, réglez la luminosité (Dimmer) sur « Dim » (faible). Sinon, sélectionnez « Bright » (fort) pour revenir à la luminosité normale de l'affichage VFD.

**Ligne 1, Ligne 2 (Line 1, Line 2):** L'affichage VFD comporte deux lignes principales d'informations et de caractères. La ligne 2 est la ligne de données ou de caractères située tout en bas de la VFD, alors que la Ligne 1 se trouve juste au dessus. Pour ces deux lignes, vous pouvez choisir quel affichage doit apparaître en sélectionnant parmi des options suivantes :

**Source Principale (Main Source) :** Montre la Source active.

**Volume :** Le Volume actuel est affiché.

**Mode d'Écoute (Listening Mode) :** Le Mode d'Écoute choisi est indiqué.

**Format Audio Src (Audio Src Format) :** Affiche le format audio détecté au niveau de la Source active.

**Source Zone 2 - Zone 3 - Zone 4:** La Source affectée à la Zone applicable est indiquée.

**Inactif (Off):** Sélectionnez « Inactif » (Off) si vous ne souhaitez afficher aucune donnée sur la ligne concernée.

**Ligne Temp (Temp Line):** Choisissez la Ligne 1 (Line 1) ou la Ligne 2 (Line 2) comme ligne sur laquelle vous voulez que l'affichage VFD apparaisse temporairement, si « Temp » a été sélectionné pour l'option « Affichage » (INFO) comme décrit ci-dessus.

### AFFICHAGE A L'ÉCRAN (OSD)

**Aff Temp (Temp Disp):** Cela s'applique à l'affichage OSD qui apparaît temporairement à la sortie vidéo chaque fois que vous activez l'une des commandes de la face parlante ou les touches correspondantes sur la télécommande. Choisissez « Actif » (On) si vous souhaitez afficher l'OSD concerné sur le moniteur / téléviseur ; sinon, choisissez « Inactif » (Off).

### PRESETS A/V (A/V PRESETS)

The système de « Configurations Préréglées » ou « Presets » du T 175, simple mais extrêmement souple, vous permet de personnaliser pratiquement tous les aspects de vos lectures audio-vidéo et de rappeler ces configurations personnalisées en appuyant sur une simple touche. Les paramètres « Mode d'Écoute » (Listening Mode), « Options DSP » (DSP Options) et « Commandes de Tonalité » (Tone Controls) accessibles via le « Menu Principal, » ainsi que la « Configuration des Haut-parleurs » (Speaker Setup) et la « Configuration de l’Affichage » (Display Setup) accessibles via le « Menu de Configuration » sont stockés ensemble sous la forme d’une seule Preset.

Vous pouvez, par exemple, créer une Configuration Préréglée (Preset) optimisée pour la musique pop et une autre pour la musique classique. Vous pourrez configurer une ou plusieurs Presets pour rappeler la configuration préférée de chaque membre de la famille, ou encore une Preset pour la lecture de films avec tous les sons du cinéma à domicile et une autre pour les films à regarder tard dans la nuit, en réglant précisément chaque Preset pour correspondre à un scénario ou à une préférence particulière.



### CREATION DES CONFIGURATIONS PREREGLEES (PRESETS)

Pour créer une Preset il suffit simplement de mettre en mémoire un ensemble complet de paramètres décrits sous « Mode d'Écoute » (Listening Mode), « Options DSP » (DSP Options) et « Commandes de Tonalité » (Tone Controls) accessibles via le « Menu Principal, » ainsi que la « Configuration des Haut-parleurs » (Speaker Setup) et la « Configuration de l’Affichage » (Display Setup) accessibles via le « Menu de Configuration. »

Utilisez les touches [▲/▼] pour atteindre « A/V Presets » afin de sauvegarder un ensemble des dits paramétrages dans une Preset. Choisissez un numéro de Preset puis, en combinant les touches [▲/▼], vous pouvez sélectionner et stocker dans la Preset concernée n’importe quel paramétrage mentionné ci-dessous en choisissant « Oui » (Yes). Si vous décidez de ne pas inclure un paramétrage donné dans la Preset concernée, sélectionnez « Désactivée » (Off).

Maintenant, pour sauvegarder les configurations choisies dans le numéro de Preset concerné, descendez jusqu’à « Sauvegarder la Configuration Actuelle dans la Preset » (Save Current Setup to Preset) puis appuyez sur la touche [►]. Si vous décidez de charger plutôt les paramétrages par défaut, descendez jusqu’à « Chargez les Paramètres par Défaut dans la Preset » (Load Defaults to Preset) puis appuyez sur la touche [►] pour rétablir la configuration par défaut.

En plus des paramétrages, il est possible de renommer l’étiquette de la Preset. Ce nouveau nom s’affichera sur le VFD et aussi sur l’OSD.

Pour renommer une étiquette de Preset, faites défiler le menu jusqu’à « Nom » (Name) puis appuyez sur [►] pour atteindre le caractère. Appuyez ensuite sur les touches [▲/▼] pour choisir les différents caractères alphanumériques. Appuyez sur les touches [◀/▶] pour passer au caractère suivant ou revenir au caractère précédent et en même temps sauvegarder les modifications effectuées sur le caractère en cours.

### REMARQUE

*La Configuration Préréglée (Preset) sélectionnée reste active jusqu’au moment où vous sélectionnez une autre Configuration Préréglée.*

### RAPPEL DES CONFIGURATIONS PREREGLEES (PRESETS)

Vous pouvez rappeler une Preset à tout moment à l’aide de la Télécommande HTRC 1.

Appuyez sur la touche AV PSET, puis appuyez sur la touche numérique 1-5 correspondant à la configuration préréglée (Preset) souhaitée. La Preset rappelée est activée ou remplace toute Preset déjà active.

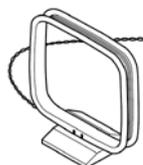
#### ÉCOUTE DE LA RADIO

Le tuner AM/FM interne du T 175 permet d'obtenir un son de très grande qualité à partir des émissions radio. La réception et la qualité du son dépendront toujours, dans une certaine mesure, du type d'antenne(s) utilisé, ainsi que de la proximité de l'émetteur, du relief géographique et des conditions météorologiques.

#### À PROPOS DES ANTENNES

L'antenne filaire FM fourni, qui a la forme d'un câble plat, se branche sur l'entrée d'antenne FM du panneau arrière l'aide de l'adaptateur « balun » fourni ; cette antenne doit être complètement déployée pour former un « Té. » Cette antenne dipôle repliée fonctionnera généralement le mieux si elle est orientée verticalement, les bras du « Té » étant complètement déployés perpendiculairement à l'émetteur de l'émission souhaitée. Il n'existe aucune « règle » immuable à ce sujet et vous pourrez essayer plusieurs emplacements et orientations pour trouver la position dans laquelle le son est le plus clair et le bruit de fond est le plus faible.

Dans les zones où la réception FM est difficile, une antenne FM extérieure peut augmenter très considérablement la qualité de réception. Si vous écoutez beaucoup la radio, vous aurez peut-être intérêt à consulter un installateur professionnel d'antennes pour faire optimiser votre installation. L'antenne AM de type « cadre » fournie avec le Tuner Préamplificateur sera normalement suffisante pour une bonne réception. Vous pouvez néanmoins utiliser une antenne AM extérieure pour améliorer la réception. Consultez un professionnel d'antennes pour plus d'informations.



#### ASSEMBLAGE DE L'ANTENNE CADRE

- 1 Faites tourner le cadre extérieur de l'antenne.
- 2 Insérez le bord inférieur du cadre extérieur dans la rainure du socle.
- 3 Déployez le câble d'antenne.

#### SELECTION DE LA BANDE

Pour sélectionner le mode Radio du T 175, appuyez sur le bouton [AM/FM/DB] de la face parlante du T 175 ou sur la touche [+10] du pavé numérique du HTRC 1 alors que la page de sélection AMPLI ou TUNER est affichée. Chaque impulsion sur l'une de ces touches permutera le mode de réception entre la radio AM, FM et XM (ou DAB).

#### ACCORDAGE DES STATIONS

Après avoir appuyé sur la touche [TUNER] de la page Sélection d'Appareil de la télécommande HTRC 1, pour mettre celle-ci en mode de commande des fonctions Tuner, appuyez sur l'une des touches ACCORDAGE [TUNE◀/▶] de la télécommande HTRC 1; donnez une simple impulsion pour effectuer une recherche manuelle lente, ou maintenez la touche enfoncée pour lancer une recherche automatique.

- 1 Donnez une impulsion sur l'une des touches ACCORDAGE [TUNE◀/▶] de la face parlante pour incrémenter ou décrémenter la fréquence AM ou FM.
- 2 Appuyez continuellement sur ACCORDAGE [TUNE◀/▶] pendant plus de 2 secondes pour effectuer une recherche vers le haut ou vers le bas ; le tuner du T 175 s'arrête dès qu'il capte un signal suffisamment puissant.
- 3 Si vous appuyez sur les touches ACCORDAGE [TUNE◀/▶] pendant la recherche, celle-ci s'arrête aussitôt.

#### CONFIGURATION DES STATIONS PRÉSÉLECTIONNÉES (PRESETS)

The T 175 peut garder en mémoire un panache de vos 40 stations radio AM, FM et numériques préférées, afin que vous puissiez les rappeler instantanément.

- 1 Pour mettre une station en mémoire Preset, commencez par accorder la fréquence souhaitée (voir ci-dessus), puis appuyez sur la touche MÉMOIRE [MEMORY] de la face parlante.
- 2 Appuyez sur les touches STAT. PRÉSÉLECTIONNÉE [PRESET◀/▶] pour choisir un numéro de présélection « Libre » à utiliser.
- 3 Ensuite, appuyez à nouveau sur la touche « MÉMOIRE » [MEMORY] pour sauvegarder la station dans le numéro de Preset indiqué et afficher « P\_\_ » (les deux espaces correspondront au numéro de Preset mis en mémoire, de « 01 » à « 40 » au maximum) sur l'affichage VFD.
- 4 Appuyez sur le bouton [PRESET◀/▶] de la face parlante pour faire monter ou descendre le numéro de Preset. Maintenez le bouton [PRESET◀/▶] enfoncé pour faire « défiler » les numéros de Presets en continu. Les touches de « PRÉSÉLECTION » [PRESET] de la télécommande HTRC 1 fonctionnent de la même manière.

Les stations présélectionnées (ou « Presets Radio ») doivent être mises en mémoire à partir de la face parlante. Cette fonction de configuration n'est pas accessible à partir de la télécommande HTRC 1.

#### REMARQUE

*Les Stations Préréglées [Presets Radio] du T 175 sont distinctes des Configurations Préréglées [Presets] que vous pourrez utiliser pour gérer l'écoute et pour configurer différents modes et niveaux. Reportez-vous à la rubrique Presets A/V ci-dessus.*

### CHOIX DU MODE TUNER

La touche « MODE TUNER » [TUNER MODE] sur la face parlante est une touche à deux fonctions. Lorsque ce sélecteur est à sa position normale, les icônes Silencieux FM [FM Mute] et FM Stéréo sont allumées sur l'affichage VFD ; dans ce cas, vous ne pourrez écouter que les stations dont le signal est fort, ce qui permet de supprimer le bruit entre les stations. Si vous appuyez à nouveau sur la touche « MODE TUNER » [TUNER MODE] (les icônes Silencieux FM [FM Mute] et FM Stéréo s'éteignent sur l'affichage VFD), le tuner pourra recevoir les stations lointaines et éventuellement bruyantes. Le bruit sera réduit si le niveau du signal de la station FM émettrice est inférieur au seuil de la Stéréophonie FM (puisque la FM monophonique est, par définition, moins susceptible d'être bruyante), mais le désavantage est que vous perdez l'effet stéréophonique.

### REMARQUE

*Il est possible de mettre la même station en mémoire dans deux stations préréglées (Presets) distinctes, l'une avec le MODE TUNER activé et l'autre avec le MODE TUNER désactivé.*

### À PROPOS DES NOMS D'UTILISATEURS

Vous avez la possibilité d'affecter un « Nom d'utilisateur » de huit caractères à chaque station de radio présélectionnée (ou « Preset »); ce nom s'affichera sur l'affichage de la face parlante chaque fois que vous appellerez la station présélectionnée concernée.

### DÉFINITION DES NOMS D'UTILISATEURS

Pour définir le nom d'une Preset radio « ACTUALITÉS », procédez de la manière suivante :

- 1 Rappelez la station présélectionnée (Preset radio) concernée.
- 2 Appuyez ensuite une fois sur le bouton MÉMOIRE [MEMORY] puis, dans les cinq secondes qui suivent, appuyez sur le bouton [INFO] – l'afficheur affiche une boîte clignotante.
- 3 Utilisez les boutons de PRESELECTIONNEE [PRESET◀/▶] pour sélectionner le premier caractère du nom (A » dans la liste alphabétique).
- 4 Appuyez sur le bouton d'ACCORDAGE [TUNE▶▶] pour sélectionner le caractère et pour passer à la position suivante. (Appuyez sur TUNE ACCORDAGE [TUNE◀◀] pour revenir au caractère précédent). Répéter ces opérations pour chaque caractère, dans l'ordre.
- 5 Appuyez à nouveau sur la touche MÉMOIRE [MEMORY] pour sauvegarder le Nom d'utilisateur dans la mémoire et pour quitter le mode d'entrée de texte.

### À PROPOS DU RDS

Le dispositif Radio Data System (RDS) permet de transmettre de petits paquets d'informations numériques en même temps que les émissions FM ordinaires. Le T 175 supporte deux modes RDS, le nom de station (mode PS) et le radio texte (mode RT). Certaines stations FM n'incorporent pas d'informations RDS dans leur signal émis. Dans la plupart des zones vous trouverez une ou plusieurs stations émettant en mode RDS, mais il est tout à fait possible que vos stations préférées n'émettent aucune donnée RDS.

### LIRE DU TEXTE RDS

Lorsque vous êtes accordé sur une émission FM avec RDS, le symbole « RDS » s'allume sur l'affichage de la face parlante du T 175 après un court délai et la section texte indique le nom de la station (PS): « ROCK101 » par exemple. Appuyez sur la touche AFFICHAGE [INFO] de la face parlante pour permuer entre cette information et le radio-texte (RT) émis par la station (le cas échéant), c'est à dire un texte chenillard indiquant le nom d'une chanson ou d'un artiste, ou tout autre message souhaité par la station.

### À PROPOS DE LA RADIO XM

Le T 175 est « Prêt pour le XM », ce qui veut dire qu'en ajoutant le Mini-Tuner XM CPC-9000 et le support « Home Dock » pour Mini-Tuner XM, vendus séparément, vous aurez tout ce qu'il vous faudra pour écouter la radio XM en direct. Tout le reste est incorporé directement dans le T 175. Il vous suffira de vous abonner au service XM et votre T 175 sera paré pour recevoir le contenu XM du service souscrit.

### REMARQUE

*Vous avez des questions ? Visitez le site [www.xmradio.com](http://www.xmradio.com)  
Les auditeurs pourront s'abonner en visitant la radio XM sur le Web à l'adresse [www.xmradio.com](http://www.xmradio.com), ou alors en appelant le Service Auditeurs (Listener Care) au (800) 853 9696 (ce numéro est valable à la date d'édition du présent manuel). Munissez-vous de l'identificateur de votre Radio, que vous pourrez trouver sur la radio en sélectionnant la Station 0.  
Consultez votre spécialiste audio NAD pour d'autres versions du Mini-Tuner XM compatibles avec le T 175.*

### BRANCHEMENT DE L'ANTENNE XM

- 1 Branchez l'extrémité de l'antenne XM à la prise XM correspondante, sur le panneau arrière du T 175.
- 2 Appuyez sur le bouton MODE TUNER [TUNER MODE] de la face parlante et le maintenir enfoncé pour vérifier la puissance du signal de la station XM sélectionnée, affichée sur le VFD et l'OSD. Appuyez à nouveau sur le bouton « MODE TUNER » [TUNER MODE] pour quitter l'affichage de la puissance du signal.

Reportez-vous aussi au guide de votre radio XM pour savoir comment installer l'antenne XM de manière à recevoir des signaux optimaux.

### ACCORDAGE DES STATIONS

Il existe trois façons d'accorder la station XM que vous souhaitez écouter. Veillez d'abord à régler le Sélecteur d'Appareil de votre télécommande HTRC 1 sur « TUNER » avant de procéder aux opérations d'accordage suivantes. Les boutons [▲/▼/◀/▶] sont ceux de la télécommande HTRC 1. Ces mêmes touches correspondent aux boutons de navigation [TUNE◀◀/▶▶ / PRESET◀◀/▶▶] de la face parlante.

- 1 Accordage Manuel: Appuyez de façon répétée sur les boutons [◀/▶] pour faire défiler chaque station XM. Appuyez sur les boutons [▲/▼] en les maintenant enfoncés pour faire défiler les stations XM plus rapidement. Les touches ACCORDAGE [TUNE◀◀/▶▶] de la télécommande HTRC 1 assurent les mêmes fonctions.
- 2 Appel direct d'une station: En vous servant des claviers numériques de la télécommande HTRC 1, entrez directement le numéro de la station que vous souhaitez écouter et cette station s'accordera automatiquement.
- 3 Catégorie: Appuyez de façon répétée sur le bouton « MODE TUNER » [TUNER MODE] jusqu'à ce que « CAT<sup>XM</sup> » et la catégorie correspondante s'affichent sur le VFD. « CAT<sup>XM</sup> » signifie les catégories dans lesquelles les stations sont regroupées, à savoir Country, Rock, Jazz & Blues, etc. Appuyez de façon répétée sur les boutons [▲/▼] pour faire défiler les catégories disponibles vers le bas ou vers le haut. Après avoir sélectionné la catégorie souhaitée, procédez de la même manière que pour l'Accordage Manuel des stations XM. L'accordage sera restreint aux stations tombant dans la catégorie choisie. Appuyez de façon répétée sur les boutons [▲/▼] pour choisir une autre catégorie, puis accordez à nouveau une station.

### AFFICHAGE DES INFORMATIONS XM

Appuyez de façon répétée sur le bouton [INFO] pour afficher les informations XM de la station sélectionnée, comme par exemple le nom de l'artiste, le titre de la chanson, la catégorie ou tout autre texte émis par la station.

### STATIONS PRÉRÉGLÉES (PRESETS)

La procédure pour mettre en mémoire les stations XM est la même que celle utilisée pour la « Configuration des Stations Présélectionnées (Presets) » décrite à la rubrique « Écoute de la Radio. » Pour rappeler instantanément les Presets XM enregistrés, appuyez de façon répétée sur le bouton « MODE TUNER » [TUNER MODE] pour faire afficher « P\_\_ » (les deux espaces correspondent au numéro de Preset) sur le VFD. Appuyez sur le bouton [PRESET◀◀/▶▶] de la face parlante, ou sur les touches [▲/▼] de la télécommande HTRC 1, pour faire défiler vers le haut ou vers le bas les Presets en mémoire, ces Presets pouvant être un mélange de stations AM, FM et XM.

# FONCTIONNEMENT

## UTILISATION DU T 175 – AM/FM/DB/iPod

### À PROPOS DE LA RADIO DAB

Auparavant, les signaux radio analogiques FM ou AM subissaient toutes sortes d'interférences entre l'émetteur et votre poste de radio. Ces problèmes étaient causés par les montagnes, les immeubles et les conditions météorologiques. Grâce à la DAB, vous pouvez aujourd'hui recevoir les émissions radio avec une qualité équivalente à celle des enregistrements sur CD, sans interférence et sans distorsion du signal.

Les émissions audio numériques (DAB) utilisent des signaux numériques plutôt que des émissions analogiques traditionnelles, assurant ainsi une réception nette et de grande qualité. Grâce à la DAB, et dans la mesure où vous vous trouvez dans une zone où la couverture est bonne, la réception est beaucoup plus fiable et pratiquement exempte de souffle ou de grésillement.

Avec le système DAB, l'auditeur peut parcourir une liste de stations disponibles – et ensuite accorder instantanément le Tuner Préamplificateur sur la station de son choix. Il n'est pas nécessaire de se souvenir des fréquences d'émission des stations. Toutes les stations de radiodiffusion sont sélectionnées simplement en appelant le nom du service.

Le T 175 vous permet de profiter des émissions DAB. Le T 175 comporte une prise pour un module de Radio Numérique « Digital Audio Broadcast » (DAB) sur le panneau arrière, afin de permettre l'adjonction d'un module DAB spécifié par NAD et vendu séparément : l'Adaptateur DAB DB 1 de NAD. Tous les logiciels de commande pour ce format sont inclus dans le T 175 ; il vous suffit de brancher le module pour commencer à profiter d'un son de qualité CD et du contenu plus riche offert par la DAB.

### BRANCHEMENT DU MODULE DAB

Branchez l'autre extrémité du connecteur DIN (fourni avec votre Adaptateur DAB DB 1 de NAD) entre le port de sortie du module DAB et la prise d'entrée pour module DAB correspondante, qui se trouve sur le panneau arrière du T 175. Sélectionnez le mode DAB sur le T 175 en appuyant plusieurs fois sur le bouton « AM/FM/DB » de la face parlante.

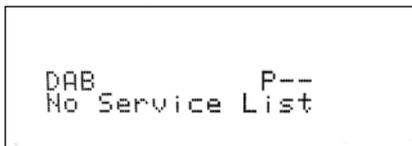
### REMARQUES

- Veuillez vous reporter au Guide d'Installation de l'Adaptateur DAB DB 1 de NAD pour connaître la bonne configuration de branchement du DB1 au T 175.
- Si aucun Adaptateur DAB DB 1 de NAD n'est connecté, le VFD affiche « Vérifiez le Tuner DAB » (Check DAB Tuner).

### FONCTIONNEMENT DE LA DAB

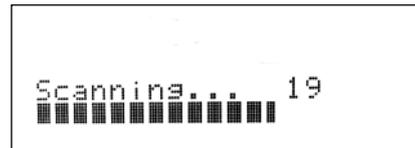
Après avoir branché l'adaptateur DAB DB1 de NAD, vendu séparément, vous pouvez régler le T 175 pour recevoir les émissions DAB.

- 1 Appuyez successivement sur le bouton [AM/FM/DB] pour afficher le mode DAB. L'affichage VFD indiquera « No Service List » (Aucune liste de services), ce qui veut dire qu'aucun service d'émission DAB n'a été capté pour l'instant. Il s'agit du mode par défaut du DB1.



- 2 Pour accorder des émissions DAB, appuyez sur MODE TUNER [TUNER MODE] puis appuyez successivement sur les boutons d'ACCORDAGE [TUNE ◀▶] de la face parlante pour sélectionner soit « Full Scan » (Balayage complet), soit « Local Scan » (Balayage local).  
Le mode « FULL SCAN » (BALAYAGE COMPLET) permettra de rechercher des émissions sur toute la gamme des fréquences numériques (Bande III et Bande-L). Le mode « LOCAL SCAN » (BALAYAGE LOCAL) effectue un balayage local des services DAB disponibles dans votre région. Consultez votre revendeur ou visitez le site web [www.WorldDAB.org](http://www.WorldDAB.org) pour connaître les fréquences de transmission numériques applicables à votre région.

- 3 Une fois que vous aurez choisi « Full Scan » (Balayage complet) ou « Local Scan » (Balayage local), le balayage automatique commencera.



Les barres indiquent la progression de la séquence. Une fois le balayage terminé, le dernier numéro indiqué dans la partie droite de l'affichage VFD correspond au nombre total de stations émettant des services DAB trouvées. Ensuite, l'appareil s'accorde sur la première station (Reportez-vous à la section « Alphanumérique » ci-après pour comprendre l'ordre dans lequel les stations sont classées).

- 4 Il est possible d'afficher la puissance du signal entrant sur l'affichage VFD ; pour cela, il suffit d'appuyer sur le bouton ENTRÉE [ENTER]. Plus le nombre de segments affichés est important, plus le signal est puissant. Vous pourrez augmenter la puissance du signal en réglant la position de l'antenne. Vous avez aussi la possibilité d'utiliser une antenne extérieure. Consultez un installateur d'antennes professionnel pour plus d'informations.



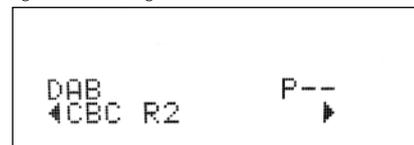
### REMARQUES

- L'affichage VFD indiquera aussi « No Service List » (Aucune liste de services) si aucune station n'a été trouvée lors du processus de recherche. Si cela se produit, vérifiez le branchement et le positionnement de votre antenne DAB, ou appelez les fournisseurs locaux de services DAB pour leur demander des informations sur la couverture géographique de leurs émissions.
- Les touches MENU/FM SILENCE [MENU/FM MUTE], ENTRÉE [ENTER] et [◀▶] de la télécommande HTRC 1 sont les touches équivalentes de la télécommande et correspondent respectivement aux touches MODE TUNER [TUNER MODE], ENTRÉE [ENTER] ET ACCORDAGE [TUNE ◀▶] de la face parlante. Lorsque vous utilisez ces boutons de la télécommande HTRC 1 pour naviguer dans les options DAB, assurez-vous que le « DEVICE SELECTOR » (SÉLECTEUR D'APPAREIL) de votre télécommande HTRC 1 est bien réglé sur « TUNER ».

### LISTE DE SERVICES

Suivez les étapes ci-dessous pour faire votre choix parmi les stations trouvées émettant un service DAB.

- 1 En mode DAB mode, appuyez sur ACCORDAGE [TUNE ◀▶] pour faire défiler une liste des stations disponibles, qui s'afficheront sur la dernière ligne de l'affichage VFD.



- 2 Appuyez sur ENTRÉE [ENTER] pour sélectionner la station souhaitée.

### MODE TUNER DAB

En plus des fonctions « Full Scan » (Balayage complet) ou « Local Scan » (Balayage local) décrites ci-dessus, le fait d'appuyer sur le bouton MODE TUNER [TUNER MODE] vous donnera accès à d'autres options, à savoir « Station Order » (Ordre des Stations), « DRC » (Compression de la Plage Dynamique), « Manual Scan » (Balayage Manuel), « Prune List » (Éditer la Liste) et Reset (Remise à Zéro).

### STATION ORDER (ORDRE DES STATIONS)

Utilisez « Station Order » (Ordre des Stations) pour modifier l'ordre dans lequel les stations sont listées. Il existe trois ordres possibles – Alphanumeric (Alphanumérique), Ensemble et Active station (Stations actives).

- 1 Alors que vous écoutez une émission DAB, appuyez sur le bouton MODE TUNER [TUNER MODE] de la face parlante, puis sur ACCORDAGE [TUNE ◀▶] pour sélectionner « Station Order » (Ordre des Stations). Appuyez ensuite sur ENTRÉE [ENTER].
- 2 Appuyez successivement sur ACCORDAGE [TUNE ◀▶] pour choisir entre « Alphanumeric » (Alphanumérique), « Ensemble » (Ensembles) et « Active » (Actives).
- 3 Appuyez sur ENTRÉE [ENTER] pour confirmer l'ordre souhaité des stations.

### ALPHANUMERIC (ALPHANUMÉRIQUE)

Il s'agit de l'ordre par défaut. Les stations sont disposées d'abord par ordre numérique, puis par ordre alphabétique.

### ENSEMBLE (ENSEMBLES)

La radio numérique est émise sous forme de groupes de données appelées ensembles. Chaque ensemble contient un certain nombre de stations, émises à une fréquence fixe. Lorsque vous sélectionnez « Ensemble » (Ensembles) comme mode d'affichage de vos stations, les stations radio sont triées suivant l'ordre des noms d'ensembles.

### REMARQUE

*Certains fournisseurs de services DAB utilisent le terme « multiplex », qui veut dire la même chose que le terme "Ensemble".*

### ACTIVE (ACTIVES)

Les stations actives sont présentées en haut de la liste des stations. Les stations présentées dans la liste mais n'ayant pas de service actif seront affichées à la fin de la liste.

### DRC (COMPRESSION DE LA PLAGE DYNAMIQUE)

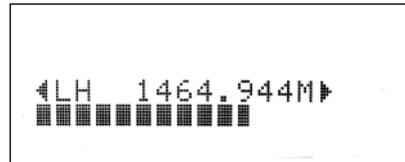
Le niveau de compression des stations peut se régler pour compenser les différences de plage dynamique ou de niveau sonore entre les stations de radiodiffusion. La musique populaire a généralement un taux de compression supérieur à celui de la musique classique, ce qui entraîne une différence de volume sonore lorsque vous passez d'une station à une autre. Le fait de paramétrer le DRC à « 0 » donne une compression nulle, « ½ » donne une compression moyenne et « 1 » donne une compression maximale. Il est recommandé de n'utiliser aucune compression, surtout pour la musique classique.

- 1 Alors que vous écoutez une émission DAB, appuyez sur le bouton MODE TUNER [TUNER MODE] de la face parlante, puis sur ACCORDAGE [TUNE ◀▶] pour sélectionner « DRC ». Appuyez ensuite sur ENTRÉE [ENTER].
- 2 Appuyez successivement sur ACCORDAGE [TUNE ◀▶] pour choisir entre « DRC 0 », « DRC ½ » et « DRC 1 ».
- 3 Appuyez sur ENTRÉE [ENTER] pour sélectionner le niveau de DRC souhaité.

### MANUAL SCAN (BALAYAGE MANUEL)

Cette option vous permet d'accorder manuellement le Tuner Préamplificateur sur une station et de voir l'amplitude actualisée en continu du signal reçu. Vous pouvez aussi utiliser la Recherche Manuelle pour vous aider à bien positionner l'antenne pour la meilleure réception d'une station donnée.

- 1 Alors que vous écoutez une émission DAB, appuyez sur le bouton MODE TUNER [TUNER MODE] de la face parlante, puis sur ACCORDAGE [TUNE ◀▶] pour sélectionner « Manual Scan » (Balayage Manuel). Appuyez ensuite sur ENTRÉE [ENTER]. La chaîne actuelle et la fréquence sont affichées sur la première ligne de l'affichage VFD. Les « barres » sur la dernière ligne de l'affichage VFD indiquent la puissance du signal de la chaîne en cours.



- 2 Pour sélectionner d'autres chaînes, appuyez successivement sur ACCORDAGE [TUNE ◀▶] pour faire défiler la liste des chaînes. Relâchez les boutons ACCORDAGE [TUNE ◀▶] dès que vous obtenez la chaîne que vous recherchez. La chaîne et la fréquence sont affichées sur la première ligne de l'affichage VFD. Les « barres » sur la dernière ligne de l'affichage VFD indiquent la puissance du signal de la chaîne en cours. Pour améliorer la réception de la chaîne sélectionnée, réglez ou repositionnez l'antenne DAB de manière à obtenir la meilleure indication de puissance de réception.
- 3 Appuyez sur ENTRÉE [ENTER] pour accorder la chaîne sélectionnée.

### REMARQUE

*Le nombre d'ensembles et de stations que vous pourrez mettre en mémoire dépendra de l'endroit où vous vous trouvez.*

### PRUNE LIST (ÉDITER LA LISTE)

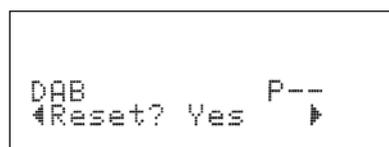
Il peut arriver que certaines stations deviennent inactives. L'option « Prune List » (Éditer la Liste) vous permet de supprimer ces stations inactives de la liste des services disponibles.

- 1 Alors que vous écoutez une émission DAB, appuyez sur le bouton MODE TUNER [TUNER MODE] de la face parlante, puis sur ACCORDAGE [TUNE ◀▶] pour sélectionner « Prune List » (Éditer la Liste).
- 2 Appuyez ensuite sur ENTRÉE [ENTER]. Toutes les stations éventuellement inactives seront supprimées automatiquement.

### RESET (REMISE A ZERO)

L'option "Remise à zéro" permet de réinitialiser l'adaptateur DAB NAD DB1 (vendu séparément) pour rétablir ses valeurs par défaut.

- 1 Alors que vous écoutez une émission DAB, appuyez sur le bouton MODE TUNER [TUNER MODE] de la face parlante, puis sur ACCORDAGE [TUNE ◀▶] pour sélectionner « Reset » (Remise à Zéro).
- 2 Appuyez ensuite sur ENTRÉE [ENTER]. « Reset? No » (Remise à Zéro ? Non) s'affichera sur la dernière ligne de l'affichage VFD. Appuyez sur ACCORDAGE [TUNE ◀▶] pour afficher l'option « Reset? Yes » (Remise à Zéro ? Oui).



- 3 Pour sélectionner « Reset? No » (Remise à Zéro ? Non) ou « Reset? Yes » (Remise à Zéro ? Oui), appuyez sur ENTRÉE [ENTER] lorsque l'option souhaitée est affichée. Si vous choisissez « Reset? Yes » (Remise à Zéro ? Oui), les paramètres usine par défaut du DB1 seront rétablis.

# FONCTIONNEMENT

## UTILISATION DU T 175 – AM/FM/DB/iPod

### CONFIGURATION DES INFORMATIONS

Tout en écoutant un programme DAB radiodiffusé, le type d'information affiché à la ligne inférieure de l'affichage VFD peut varier. Appuyez sur [INFO] pour parcourir les différentes options d'affichage :



#### STATION NAME (NOM DE LA STATION)

Le nom ou l'identification de la station émettant la DAB est affiché. Il s'agit de l'affichage par défaut.

#### DLS

Le Dynamic Label Segment (DLS – Segment d'étiquetage dynamique) est le texte déroulant fourni par la station de radiodiffusion. Il peut contenir des informations comme le titre du morceau de musique ou autres informations concernant le programme ou la station.

#### CHANNEL AND FREQUENCY (LE CANAL ET LA FRÉQUENCE)

Le nom et la fréquence de la station DAB réceptionnée sont affichés.

#### ENSEMBLE NAME (NOM DE L'ENSEMBLE)

Le nom de l'ensemble émetteur du programme est affiché.

#### PROGRAM TYPE (LE TYPE DE PROGRAMME)

Il s'agit d'une description du type de programme émis par la station, telle Pop, Rock, Drame et autres.

#### TIME AND DATE (LA DATE ET L'HEURE)

La date et l'heure du jour fournies par la station DAB sont affichées.

#### AUDIO SIGNAL INFORMATION (INFORMATION SIGNAL AUDIO)

Affiche le débit binaire et le type de signal audio (stéréo, mono ou stéréo conjoint), tel qu'il est émis par le fournisseur de l'émission DAB. Ces paramètres sont configurés par l'organisme émetteur en fonction du type et de la qualité de ce qui est émis.

#### ERROR RATE (TAUX D'ERREURS)

Affiche le taux d'erreur numérique (0 à 99) de la station réceptionnée – plus ce taux est faible, plus la qualité de réception du programme est élevée.

### À PROPOS DE LA FONCTIONNALITÉ ENTRÉE iPod [iPod INPUT]

Le T 175 est équipé d'un port de données sur son panneau arrière, sur lequel il est possible de connecter un socle iPod 1 « IPD 1 de NAD » (NAD IPD 1) (en option). En reliant votre lecteur iPod au T 175 via socle iPod NAD, vous pourrez profiter de toutes vos pistes et de tous vos playlists préférés et aussi visionner les images fixes et les séquences vidéo.

Vous pourrez commander votre lecteur iPod à l'aide des boutons affectés sur la face parlante du T 175. Aussi, grâce aux touches de fonction correspondantes de la télécommande HTRC 1, vous pourrez choisir les enregistrements stockés sur votre iPod et les lire, mais aussi accéder à beaucoup d'autres de ses fonctions, et tout cela à distance. Le socle iPod NAD (NAD IPD 1) disponible en option vous permet même de recharger votre lecteur iPod lorsqu'il est connecté au T 175.

#### REMARQUES

- Le socle iPod NAD (NAD IPD 1) et le lecteur iPod sont des options et ne sont pas fournis avec votre T 175.
- Les fonctions, fonctionnalités et capacités de lecture de votre iPod accessibles via le T 175 dépendront du modèle de votre lecteur iPod.
- Lorsque vous utiliserez la télécommande HTRC 1 pour commander les fonctions de votre iPod, n'oubliez pas de configurer la Sélection d'Appareil sur « AMPLI » [AMP].

### BRANCHEMENT DU SOCLE IPOD NAD (NAD IPD 1) ET DU LECTEUR IPOD OPTIONNELS AU T 175

Assurez-vous que tous les appareils sont débranchés du secteur avant de procéder aux branchements.

- 1 Branchez le connecteur du Socle iPod NAD (NAD IPD 1) au port de données « SOCLE Lecteur de Média » (MP DOCK) du T 175.
- 2 Connectez aussi les sorties S-Vidéo et audio du Socle iPod à l'entrée Audio 5 / Vidéo 5 du T 175 (affecté par défaut à la source iPod par le T 175). Vous pouvez aussi brancher les connecteurs de sortie audio et vidéo à n'importe quelle entrée affectable du T 175.
- 3 Mettez votre lecteur iPod sur le Socle iPod NAD (NAD IPD 1).

### NAVIGATION DANS LES FONCTIONS ET FONCTIONNALITÉS DU LECTEUR IPOD

Après avoir relié ensemble votre lecteur iPod, le Socle iPod NAD (NAD IPD 1) et le T 175, vous pourrez alors les brancher à leurs alimentations électriques respectives.

- 1 Une fois que votre T 175, votre lecteur iPod et votre Socle iPod NAD (NAD IPD 1) sont en MARCHÉ [ON], sélectionnez la SOURCE 5 de votre T 175. Votre lecteur iPod affichera le logo NAD dans son affichage, ainsi que la mention « OK pour déconnecter » (OK to disconnect) juste en dessous. Sur l'affichage VFD du T 175, la ligne supérieure indiquera « Menu iPod » (iPod Menu) et la ligne inférieure indiquera « Playlists. » Le contenu de la ligne inférieure dépendra du menu sélectionné. En même temps, l'OSD du T 175 affichera tous les choix du Menu iPod comme Playlists, Artistes, Albums, Chansons, Podcasts, Genres, Compositeurs et Livres Audio.
- 2 Naviguez dans les choix du menu iPod en vous servant des touches [▲/▼/◀/▶].

#### REMARQUES

- La roue tactile et les commandes du iPod ne fonctionnent pas lorsque celui-ci est correctement branché au T 175 via le socle NAD.
- Pour quitter le Menu iPod à la Source 5, appuyez sur la touche [◀] pour revenir à l'affichage OSD « Choix de Menu » (Menu Select). Suivez les instructions qui vous sont données.

### FONCTIONNALITÉS ET RÉGLAGES DES COMMANDES

Les fonctionnalités et réglages des commandes suivantes peuvent être sélectionnés ou activés à l'aide des boutons de la face parlante ou des touches de la télécommande HTRC 1. Comme la télécommande HTRC 1 sera le dispositif de commande principal dans la plupart des cas, nous nous concentrerons sur le fonctionnement télécommandé.

#### ENTRÉE (ENTER)

Appuyez sur ENTRÉE [ENTER] pour atteindre le menu de « Configuration iPod » (iPod Settings), à partir duquel vous aurez la possibilité de configurer les options suivantes:

**Aléatoire (Shuffle):** Choisissez « Aléatoire » (Shuffle) pour obtenir une lecture aléatoire des listes de morceaux ou « Chansons » (Songs), ou alors des listes d'Albums (Albums). Pour désactiver le mode aléatoire, choisissez Désactivé [Off].

**Répétition (Repeat):** Choisissez « Titre » (One) pour obtenir une lecture répétée du morceau en cours. Choisissez « Tous » (All) pour obtenir une lecture répétée de la totalité de votre liste sous « Chansons » (Songs).

**Vitesse Livre Audio:** Vous pouvez faire varier la vitesse de lecture de votre livre audio en fonction de votre préférence. Pendant la lecture d'un livre audio, réglez la vitesse de lecture à « Normale » (Normal), « Rapide » (Fast) ou « Lente » (Slow).

#### DISP

Pendant la lecture, appuyez successivement sur la touche AFFICH. [DISP] de la télécommande HTRC 1 pour afficher, sur la ligne supérieure de l'affichage VFD du T 175, le titre de la Chanson, le Nom de l'Artiste et le titre de l'Album. Si aucune information n'est disponible, l'affichage indiquera « Aucune Chanson » (No Song), « Aucun Artiste » (No Artist) ou « Aucun Album » (No Album) suivant le cas. En plus de ces informations, la ligne inférieure affichera le numéro de piste affecté au titre actuel et le temps écoulé.

Sur la face parlante du T 175, le bouton [INFO] correspond à la touche AFFICH. [DISP] de la télécommande.

#### BOUTONS DE NAVIGATION [▲/▼/◀/▶]

En mode lecture, appuyez sur la touche [▲] pour passer directement au morceau suivant ou sur [▼] pour revenir directement au morceau précédent. Pour faire défiler plus rapidement la liste, appuyez sur les touches [▲/▼] et maintenez-les enfoncées.

Pendant que les options menu ou les listes de choix sont affichées, appuyer successivement sur les touches [▲/▼] pour faire défiler les options ou listes vers le haut ou vers le bas.

Sur la face parlante du T 175, les boutons ACCORDAGE [TUNE◀◀/▶▶] et les boutons PRÉSÉLECTION [PRESET◀◀/▶▶] correspondent aux touches [▲/▼/◀/▶] de la télécommande.

#### SAUT/CHAP/PRÉSÉLECTION [▲/▼] ([▲/▼] SKIP/CH/PRESET)

Appuyez sur les touches SAUT/CHAP/PRÉSÉLECTION [▲/▼] ([▲/▼] SKIP/CH/PRESET) pour faire défiler vers le haut ou vers le bas la liste des morceaux ou « Chansons » (Songs), une page (ou au moins 8 titres) à la fois. Appuyez et maintenez enfoncée les touches « SAUT/CHAP/PRÉSÉLECTION [▲/▼] » pour faire défiler rapidement les titres de morceaux ou de chansons. Pendant le défilement rapide, la première lettre de la chanson est affichée dans le coin inférieur droit de l'OSD au fur et à mesure que le titre change.

#### LECTURE RAPIDE (SCAN) [◀◀/▶▶] / PAUSE [||] / LECTURE (PLAY) [▶]

Appuyez sur PAUSE [||] pendant la lecture pour arrêter provisoirement celle-ci. Pour reprendre la lecture, réappuyez sur PAUSE [||] ou appuyez sur LECTURE (PLAY) [▶].

Pendant la lecture ou en mode PAUSE, appuyez sur LECTURE RAPIDE (SCAN) [◀◀/▶▶] pour lire rapidement le morceau actuel en avant ou en arrière.

#### POUR VISIONNER LES VIDÉOS CHARGÉES DANS VOTRE iPod

Vos pouvez visionner directement les vidéos téléchargées dans votre iPod via le T 175. Pour le faire, il suffit de suivre les étapes ci-après :

- 1 Vérifiez que la configuration « Sortie TV » (TV Out) du menu de Configuration Vidéo de votre iPod est en mode « Activé » (On) et que le type de Signal TV approprié a été sélectionné.
- 2 Le choix du fichier Vidéo et les procédures de lecture sont gérés directement depuis votre lecteur iPod et non à travers le T 175. Vous devez quitter complètement le Menu de Configuration (Setup Menu) ou l'affichage Choix de Menu (Menu Select) de l'OSD du T 175's pour pouvoir naviguer dans les options du menu de lecture de votre iPod. Une manière plus directe consiste à aller dans le menu de « Configuration iPod » (iPod Setup) et de configurer « Activé » (Enabled) sur Non (No).
- 3 Maintenant que vous avez relié la SORTIE S-VIDÉO (S-VIDEO OUT) et la SORTIE AUDIO (AUDIO OUT) du socle iPod à l'entrée AUDIO/VIDÉO 5 de votre T 175, ou à toute autre entrée affectable de celui-ci, vous pouvez profiter de toutes vos séquences vidéo téléchargées dans votre iPod. Faites attention de sélectionner le « Numéro de Source » (Source Number) correct du T 175.

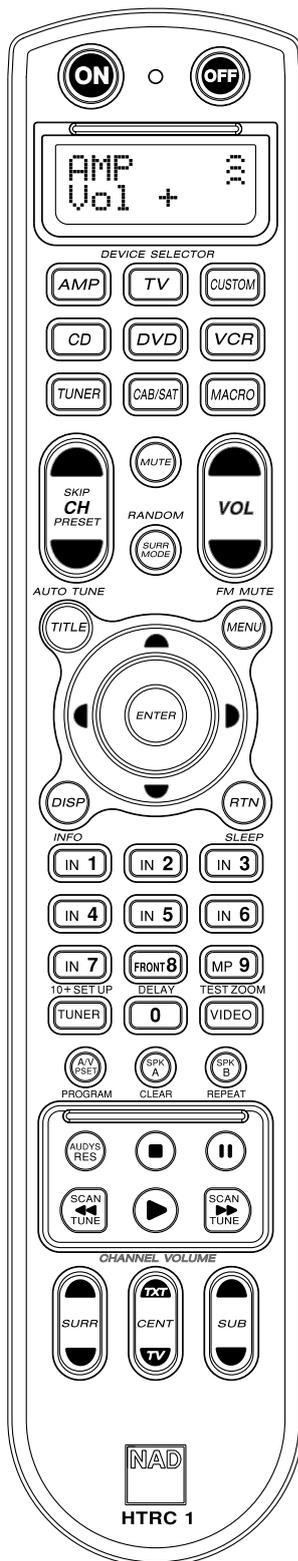
#### REMARQUE

*Pour les autres fonctions de navigation, veuillez consulter le manuel d'utilisateur de votre lecteur iPod. Suivant le modèle du lecteur iPod, il se peut que certaines autres fonctions soient accessibles depuis les commandes de navigation correspondantes du T 175.*

iPod est une marque commerciale de la société Apple, Inc., déposée aux USA et dans d'autres pays.

# FONCTIONNEMENT

## UTILISATION DE LA TÉLÉCOMMANDE HTRC 1



### IDENTIFICATION DES COMMANDES

- La partie tout à fait en haut comporte les boutons ON/OFF (Marche/Arrêt) et l'écran LCD (à cristaux liquides) rétroéclairé.
- La partie en dessous comporte huit touches DEVICE SELECTOR (Sélection de périphériques) comprenant une touche programmable CUSTOM DEVICE SELECTOR (Sélection personnalisée d'un périphérique) et une touche supplémentaire MACRO.
- La partie du milieu supérieure comporte les boutons Channel (voie), volume, MUTE (Muet) et de modes surround (ambiance).
- La partie du milieu comporte les boutons de navigation de lecteur de DVD, CD, TUNER et OSD (Affichage sur écran des menus).
- La partie du milieu inférieure comporte les boutons numériques de 0 à 9, A/V PSET (Préréglage audio/vidéo), de fonction SPEAKER (Haut-parleurs) et CD, de REGLAGE DVD et de TEST et de RETARD du T 175.
- La partie inférieure comporte les boutons de transport DVD et CD, les touches de fonction audio du T 175 ainsi que les boutons de résolution DVD.
- La partie tout en bas comporte les boutons d'ajustement CHANNEL VOLUME (Volume des voies).

### INTRODUCTION

La télécommande HTRC 1 ressemble un peu à huit télécommandes virtuelles réunies en une seule. Les huit touches DEVICE SELECTOR (Sélecteur de périphérique) peuvent servir à choisir entre les huit télécommandes virtuelles ou entre les périphériques. Lorsque la télécommande HTRC 1 est au repos, le nom du périphérique actuellement sélectionné est affiché sur la première ligne de l'écran LCD. Dès que l'on appuie sur une touche de fonction, le nom de cette fonction sera affiché sur la seconde ligne de l'écran LCD. Cette seconde ligne sera effacée rapidement après relâchement de la touche de fonction.

### POINTS FORTS

- Commande possible de 8 périphériques.
- Ecran d'affichage LCD à deux lignes indiquant le périphérique sélectionné (DVD) et la commande envoyée (PLAY) (Lecture par exemple).
- Préprogrammation avec toutes les télécommandes NAD incluant la Zone 2.
- Fonction d'apprentissage - permettant d'apprendre jusqu'à 360 commandes issues d'autres télécommandes.
- Opérations macro - programmation d'un maximum de 52 macro commandes avec 64 commandes dans chacune d'elles pour automatiser les séquences de commandes couramment utilisées.
- Opérations de transfert forcé (Punch Through) permettant d'accéder facilement aux fonctions couramment utilisées sans avoir à resélectionner un périphérique.
- Eclairage complet avec capteur de lumière et temporisation réglable permettant de simplifier l'utilisation dans des conditions de faible éclairage.
- Emission de signaux IR avec une fréquence porteuse jusqu'à 500 kHz (compatible avec le système B&O®).
- Interface PC mini USB permettant la programmation depuis un ordinateur personnel.

La télécommande HTRC 1 est déjà préprogrammée avec un ensemble complet de commandes NAD dans sa page AMP DEVICE SELECTOR, et avec des commandes de bibliothèque pour faire fonctionner la plupart des périphériques NAD DVD, CD, ou TUNER affectés aux touches DEVICE SELECTOR correspondantes. Ces commandes par défaut sont permanentes: même si l'on apprend de nouvelles commandes à la télécommande HTRC 1 qui prendront leur place, les commandes de la bibliothèque sous-jacente demeurent en place et peuvent facilement être rappelées si on ajoute ultérieurement un périphérique NAD au système.

### SE FAMILIARISER AVEC LA TÉLÉCOMMANDE HTRC 1

La télécommande HTRC 1 se divise en trois parties principales. L'affichage LCD en haut du boîtier, les touches DEVICE SELECTOR (Sélecteur de périphérique) et les 44 touches de commande restantes.

Les huit touches DEVICE SELECTOR en haut ; AMP, TV, CUSTOM, CD, DVD, VCR, TUNER et CABLE/SAT déterminent quel périphérique les 44 touches restantes feront fonctionner. Une touche DEVICE SELECTOR détermine quel périphérique la télécommande HTRC 1 fera fonctionner ; avec les réglages d'usine par défaut, elle n'effectue aucune fonction sur le T 175. Les touches DEVICE SELECTOR sont réparties en trois colonnes de trois touches chacune. La colonne de gauche commande tous les périphériques audio et la colonne du centre commande tous les périphériques vidéo.

Toutes les touches DEVICE SELECTOR et de fonction peuvent « apprendre » des codes de commande issus de pratiquement toutes les télécommandes par infrarouge, permettant de faire apprendre à la télécommande HTRC 1 tous les codes de tout le matériel composant le système, quelle qu'en soit la marque. Toutes les touches de fonction correspondant à la touche AMP DEVICE SELECTOR sont préprogrammées pour commander des amplificateurs, préamplificateurs et récepteurs NAD. (La télécommande HTRC 1 peut également commander de nombreux autres périphériques NAD depuis ses pages DVD, CD, TUNER et TV.)

Puisque les touches de la télécommande HTRC 1 peuvent effectuer différentes fonctions selon la touche sélectionnée dans la partie DEVICE SELECTOR, la télécommande HTRC 1 utilise un codage par couleurs pour indiquer la fonction des touches de fonction lorsque des touches de périphérique différentes sont choisies. Ainsi la couleur du libellé des touches DEVICE SELECTOR correspond à celle des touches de fonction (de la même manière que pour une calculatrice). Par exemple, le libellé rouge-gris de la touche AMP DEVICE SELECTOR correspond au libellé de sélection d'entrée gris adjacent aux touches numériques : lorsque la page AMP DEVICE SELECTOR de la télécommande HTRC 1 est active, ces touches sélectionnent les entrées de l'amplificateur ou du récepteur. De même, le libellé rouge de la touche DVD DEVICE SELECTOR correspond à plusieurs libellés rouges, le libellé vert de la touche TV DEVICE SELECTOR correspond à plusieurs libellés verts, et ainsi de suite.

### EXPLORATION DES COMMANDES HTRC 1

#### TOUCHES DEVICE SELECTOR

La simple pression sur une touche DEVICE SELECTOR changera le périphérique actif sur la télécommande HTRC 1. A ce moment, aucune commande IR ne sera transmise à ce périphérique. Le nom du périphérique sélectionné s'affichera sur la première ligne de l'écran LCD.

#### REMARQUE

*Toute commande IR peut être associée à une touche DEVICE SELECTOR pendant les processus de « copie » et « d'apprentissage ». Une fois que la fonction associée aura été affectée à la touche DEVICE SELECTOR, la pression et le maintien de cette touche pendant plus de deux secondes enverra la commande associée en même temps que le signal de commutation vers ce périphérique actif.*

#### TOUCHES DE MACRO

Une macro commande peut être associée à chaque touche de la télécommande HTRC 1 à l'exception de la touche MACRO elle-même. Un total de 52 macro commandes peut être enregistré.

Pour exécuter une macro :

- Appuyer sur la touche MACRO. La première ligne de l'écran LCD affichera « MACRO ».
- Dans les cinq secondes qui suivent, appuyer sur la touche à laquelle est associée la macro commande.
- Pendant que la macro commande s'exécute, un petit « M » s'affiche dans le coin supérieur droit de l'écran LCD.

Reportez-vous également à la rubrique « MACRO » sous la section « MENU DE REGLAGE HTRC 1 » pour savoir comment configurer des macro commandes.

#### TOUCHES DE FONCTION

Il existe 44 touches de fonction dédiées sur la télécommande HTRC 1. Lorsque l'on appuie sur une touche de fonction, le nom de la fonction s'affiche sur la seconde ligne de l'écran LCD pendant que la commande est transmise.

#### TOUCHE A/V PSET (PRÉRÉGLAGES A/V)

Dans la configuration par défaut de la télécommande HTRC 1, la touche AV PSET se comporte comme une fonction de préfixe lorsque le périphérique AMP est sélectionné. Lorsque l'on appuie une fois sur la touche AV PSET, le mot « Preset » s'affiche sur la première ligne de l'écran LCD. Si dans les cinq secondes qui suivent, on appuie sur un chiffre de 0 à 9, la fonction du pré-réglage A/V correspondante sera transmise.

#### REMARQUE

*La télécommande HTRC 1 est de type universel, certains récepteurs NAD peuvent ne pas avoir plus de 5 pré-réglages AV.*

#### NUMÉRO DE VERSION DU LOGICIEL

Appuyer simultanément sur les touches ON + TEST pendant cinq secondes pour afficher le numéro de version.

#### MENU SETUP (RÉGLAGE)

Appuyer et maintenir les touches SETUP et ENTER pendant cinq secondes pour entrer dans le menu de réglage. Il n'est pas possible d'entrer dans le menu de réglage si la télécommande affiche actuellement le message « Low Batt » (Piles faibles). Cela évite de corrompre le réglage lorsque les piles sont faibles. Veuillez vous reporter à la section « MENU DE REGLAGE HTRC 1 » ci-dessous pour obtenir une description de la structure globale et du fonctionnement de base du Menu de réglage.

#### MENU DE REGLAGE HTRC 1

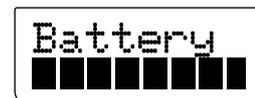
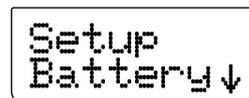
##### FONCTIONNEMENT GENERAL DU MENU

- Appuyer et maintenir les touches SETUP+ ENTER pendant 5 secondes pour entrer dans le menu de réglage.
- Il est possible de quitter les menus en sélectionnant Exit (Quitter) ou en appuyant sur la touche MACRO.
- La touche MACRO est une fonction d'annulation pour tous les modes de réglage sauf mention contraire.
- Utilisez les touches de curseur [▲/▼] pour sélectionner un menu différent.
- Pour les options modifiables, les touches Vers la droite et Vers la gauche sont utilisées pour parcourir les options disponibles. Des flèches vers la gauche et vers la droite seront affichées à l'écran pour indiquer qu'une option est modifiable.
- Appuyer sur ENTER pour sélectionner une option de menu ou pour confirmer une valeur.
- Lorsqu'une page de menu de réglage est en cours d'exécution, la première lettre de la fonction de réglage sélectionnée (par ex. « L » lorsque « Library » est le REGLAGE sélectionné) est affichée dans le coin supérieur droit de l'écran.

Voici les paramètres du menu de REGLAGE.

#### BATTERY (PILES)

Au lieu d'attendre que le message « Low Batt » soit affiché, il est possible de vérifier le niveau des piles à l'aide de cette option. Elle présente un diagramme à barres représentant le niveau effectif des piles. Lorsque les piles sont neuves, le diagramme montre 8 barres. Lorsque le diagramme à barres est proche de zéro, le message « Low Batt » commence à s'afficher.

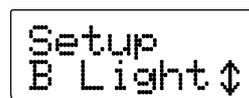


#### INDICATEUR DE PILES FAIBLES

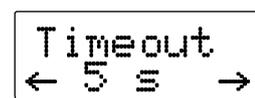
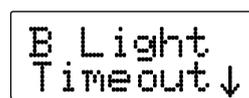
Si la télécommande HTRC 1 détecte que ses piles sont faibles, elle affiche le message « Low Batt » sur la seconde ligne de son écran LCD à chaque fois qu'elle est au repos. Lorsque cela se produit, les piles doivent être remplacées immédiatement.

#### BACK LIGHT SENSITIVITY (B LIGHT) - SENSIBILITÉ DU RÉTROÉCLAIRAGE

La télécommande HTRC 1 est dotée d'un rétroéclairage pour améliorer sa visibilité dans des conditions de faible éclairage. Elle comporte également un capteur de lumière. Par défaut, si on appuie sur une touche quelconque et que ce capteur détecte une lumière faible, le rétroéclairage s'allume. Il s'éteindra cinq secondes après la pression de la dernière touche. Le comportement et la temporisation du rétroéclairage sont réglables.



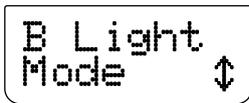
**TIMEOUT:** La temporisation du rétroéclairage est réglable entre 0 et 20 secondes. Il s'agit de la durée pendant laquelle le rétroéclairage restera allumé après avoir relâché la dernière touche.



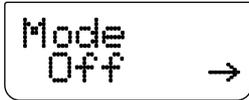
# FONCTIONNEMENT

## UTILISATION DE LA TÉLÉCOMMANDE HTRC 1

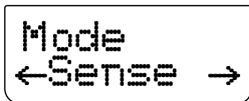
**MODE:** Les modes de rétroéclairage suivants sont disponibles :



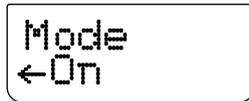
- **Off (Eteint):** Le rétroéclairage ne s'allumera jamais.



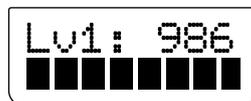
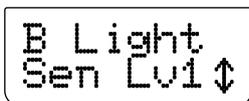
- **Sense (Détection):** Le rétroéclairage ne s'allumera que si le capteur de lumière détecte des conditions de faible éclairage.



- **On (Allumé):** Le rétroéclairage s'allumera à chaque fois que l'on appuie sur une touche. Reportez-vous également à l'explication « SENSE LEVEL (Sen Lvl) » ci-dessous



**SENSE LEVEL (Sen Lvl):** Pour régler ce niveau, rendez-vous dans une zone à éclairage tamisé où vous pensez que le rétroéclairage devrait être activé étant donné les conditions d'éclairage sombres. Appuyez ensuite sur [ENTER] dans le menu « B Light – Sen Lvl ». L'écran affichera le niveau de sensibilité actuel. Voici un exemple ci-dessous.



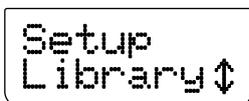
Lorsque le niveau de sensibilité recherché est atteint, appuyez sur [ENTER]. Appuyez sur [YES] pour terminer le réglage du niveau de sensibilité.

### LIBRARY (BIBLIOTHÈQUE)

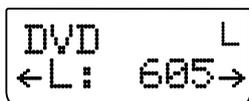
La télécommande HTRC 1 peut stocker en mémoire une bibliothèque de commandes NAD par défaut sur chacune de ses « pages » de Sélection d'Appareils. Si la bibliothèque par défaut d'origine ne commande pas votre lecteur CD, platine à cassettes, lecteur DVD ou autre appareil NAD, appliquez la procédure suivante pour changer de bibliothèque de commandes. Veuillez vous reporter au tableau ci-dessous pour obtenir une liste des codes de bibliothèque NAD téléchargés.

**Exemple:** téléchargez le code de bibliothèque du lecteur de DVD NAD T 585 comme périphérique « DVD » de la télécommande HTRC 1.

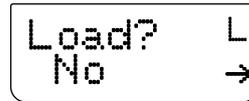
- 1 Appuyez sur [DVD] dans la page DEVICE SELECTOR.
- 2 Appuyez et maintenez les boutons [TUNER (10+/SETUP)] et [ENTER]. Appuyez sur [▼] pour sélectionner « Library » (Bibliothèque).



- 3 Appuyez sur [ENTER].



- 4 Le code de bibliothèque pour le modèle NAD T585 est « 600 ». Appuyez sur [◀] pour sélectionner « 600 ». Appuyez sur [ENTER].



- 5 Appuyez sur [◀▶] pour sélectionner « No » (le code de bibliothèque n'est pas téléchargé) ou « Yes » (le code de bibliothèque est téléchargé et sauvegardé dans la page du périphérique applicable).

### REMARQUE

*Au lieu de parcourir la liste des codes de bibliothèque, vous pouvez également saisir directement ce code relevé dans la liste des codes de bibliothèque suivante.*

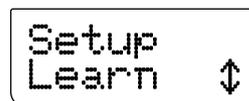
CODE DE BIBLIOTHEQUE	DESCRIPTION DU PRODUIT NAD	CODE DE BIBLIOTHEQUE	DESCRIPTION DU PRODUIT NAD
100	Récepteur avec Marche / Arrêt discret	301	L75, L76 Tuner
101	Récepteur avec Marche / Arrêt à bascule	302	L70 Tuner
102	S170	303	L53 Tuner
103	L75	304	L73 Tuner
104	Second Zone Commands (Commandes de seconde zone)	305	C425
105	L70	306	C445
106	L76	307	Tuners série Txx5
107	118	400	Magnétophone B
108	L53	401	Magnétophone A
109	L73	500	TV 280
110	Récepteur/Amplificateur stéréo	501	MR13
111	Stereo Second Zone (Seconde zone stéréo)	502	MR20
112	Série Txx5	503	PMR45
200	Lecteur de CD	600	T535, T562, T585, M55
201	Lecteur de CD (ancien)	601	T550, L55
202	5170, 5240, 5340	602	T512, T531, T532, T571, T572
203	5325	603	L70, L73 DVD
204	5060	604	L56
205	M5	605	T513, T514, T515, T524, T533, T534
300	Tuner	606	L53 DVD

### LEARN (APPRENTISSAGE)

Cette fonction permet de faire apprendre à la télécommande HTRC 1 les commandes IR d'une autre télécommande.

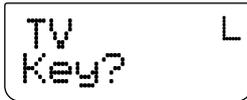
**Exemple:** apprentissage de la fonction « MENU » d'une télécommande TV dans le bouton MENU du périphérique TV de la télécommande HTRC 1. Commencez par placer la télécommande HTRC 1 « nez à nez » avec la télécommande d'origine, de manière à ce que la fenêtre infrarouge de chaque télécommande se trouve à environ 5 centimètres de l'autre.

- 1 Appuyez sur [TV] dans la page DEVICE SELECTOR.
- 2 Appuyez et maintenez les boutons [TUNER (10+/SETUP)] et [ENTER]. Appuyez sur [▼] pour sélectionner « Learn ».



## UTILISATION DE LA TÉLÉCOMMANDE HTRC 1

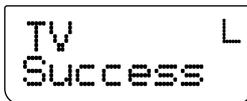
- 3 Appuyez sur [ENTER].



- 4 Appuyez sur le bouton [MENU] de la télécommande HTRC 1 – ce bouton est celui où la fonction de la touche MENU correspondante de la télécommande TV sera apprise.



- 5 Appuyez et maintenez le bouton [MENU] correspondant de la télécommande TV jusqu'à ce que « Success » (Succès) soit affiché à l'écran. (Reportez-vous également à l'explication « MODE » ci-dessous).



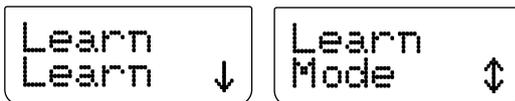
- 6 « Success » sera affiché à l'écran si la touche de fonction [MENU] est « apprise » avec succès. Vous pouvez à présent relâcher la touche [MENU] de la télécommande TV.
- 7 Attendez que « Success » soit éteint à l'écran pour terminer le processus.

### REMARQUE

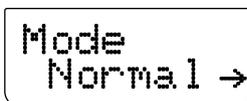
« Failed » (Echec) sera affiché à la ligne inférieure de l'écran si « l'apprentissage » de la touche de fonction désirée échoue. Répétez les étapes 3 à 7 jusqu'à ce que « l'apprentissage » de la touche désirée réussisse.

### MODE

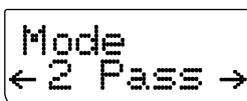
Il existe trois modes d'apprentissage d'une touche de fonction. Appuyez et maintenez les boutons [TUNER (10+/SETUP)] et [ENTER]. Appuyez sur [▼] pour sélectionner « Learn ». Appuyez sur [ENTER]. Appuyez sur [▼] pour sélectionner « Mode ». Les modes suivants sont disponibles :



**Normal :** il s'agit du mode d'apprentissage habituel. Une touche de fonction est apprise jusqu'à ce que « Success » soit affiché à l'écran. L'exemple ci-dessus est en mode d'apprentissage « Normal ».

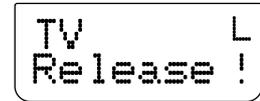
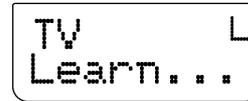


**2 Pass :** Certaines télécommandes utilisent un « bit de sélection » IR (infrarouge). Cela signifie que si vous appuyez deux fois sur la même touche d'une ligne, le signal IR sélectionne deux variantes différentes de la même commande.

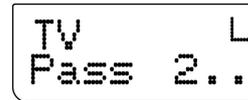


En mode « 2 Pass », l'étape 5 et suivantes de l'exemple ci-dessus seraient les suivantes (les étapes 1 à 4 sont inchangées).

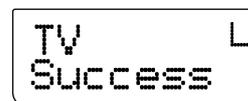
- 5 Appuyez et maintenez le bouton [MENU] correspondant de la télécommande TV.



- 6 Relâchez le bouton [MENU].

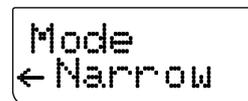


- 7 « Pass 2 » signifie que vous devez appuyer de nouveau sur le bouton [MENU]. Appuyez jusqu'à ce que « Success » soit affiché à l'écran.



- 8 « Success » sera affiché à l'écran si la touche de fonction [MENU] est « apprise » avec succès. Vous pouvez à présent relâcher la touche [MENU] de la télécommande TV.
- 9 Attendez que « Success » soit éteint à l'écran pour terminer le processus.

**Narrow (Impulsion étroite) :** Certaines télécommandes utilisent des impulsions infrarouge très étroites. Si vous ne parvenez pas à obtenir l'apprentissage de votre télécommande en mode normal ou 2 Pass, vous pouvez essayer ce mode. Le même exemple du mode « Normal » ci-dessus s'applique au mode « Narrow ».

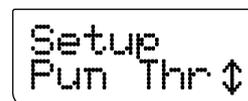


### PUNCH-THROUGH (PUN THR) - TRANSFERT FORCÉ

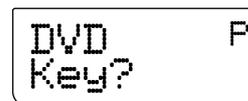
La fonction « punch through » (transfert forcé ou accès direct) de la télécommande HTRC 1 vous permet de conserver une même touche de fonction sur plusieurs « pages » de Sélection d'Appareil (DEVICE SELECTOR) différentes de manière.

**Exemple :** transfert forcé de la touche « SURR MODE » à la page « DVD ».

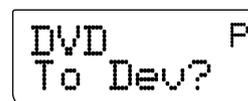
- 1 Appuyez sur [DVD] dans la page DEVICE SELECTOR.
- 2 Appuyez et maintenez les boutons [TUNER (10+/SETUP)] et [ENTER]. Appuyez sur [▼] pour sélectionner « Pun Thr ».



- 3 Appuyez sur [ENTER].



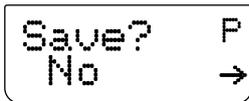
- 4 Appuyez sur le bouton [SURR MODE] - c'est la touche de fonction qui sera transférée.



# FONCTIONNEMENT

## UTILISATION DE LA TÉLÉCOMMANDE HTRC 1

- 5 Appuyez sur le bouton [AMP] de la page DEVICE SELECTOR.



- 6 Appuyez sur [◀/▶] pour sélectionner « No » (la touche transférée désirée ne sera pas sauvegardée) ou « Yes » (la touche transférée sera sauvegardée et le processus se terminera).

### REMARQUE

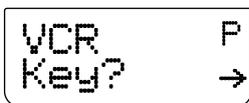
Les touches de Volume [VOL] de la télécommande HTRC 1 sont préprogrammées en « transfert forcé » sur toutes les pages de Sélection d'Appareil : les touches [VOL] agissent donc sur le volume général de la chaîne NAD quel que soit l'appareil sélectionné. De la même façon, les commandes de volume des Voies Ambiph. [Surr.], CENTRE [CENTER] et [SUB] sont préprogrammées en transfert forcé pour tous les appareils.

### TRANSFERT FORCE D'UNE MACRO COMMANDE

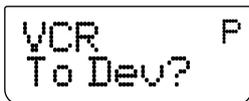
Une macro commande enregistrée peut également être « transférée ». Cela constitue un moyen d'exécution d'une macro commande en appuyant sur une seule touche.

**Exemple :** transfert forcé d'une macro commande enregistrée à la touche [0] à la touche [RTN] de la page [VCR].

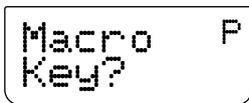
- 1 Appuyez sur [VCR] dans la page DEVICE SELECTOR.
- 2 Appuyez et maintenez les boutons [TUNER (10+/SETUP)] et [ENTER]. Appuyez sur [▼] pour sélectionner « Pun Thr ».
- 3 Appuyez sur [ENTER].



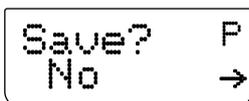
- 4 Appuyez sur le bouton [RTN].



- 5 Appuyez sur le bouton [MACRO] de la page DEVICE SELECTOR.



- 6 Appuyez sur le bouton [0] – il s'agit de celui auquel la macro commande est affectée.



- 7 « Save » et « No? » sont affichés à l'écran. Appuyez sur [◀/▶] pour sélectionner « No » (la macro commande transférée désirée ne sera pas sauvegardée) ou « Yes » (la macro commande transférée sera sauvegardée et le processus se terminera).

### EXECUTION D'UNE MACRO COMMANDE TRANSFEREE

Pour rappeler la macro commande transférée selon l'exemple ci-dessus, appuyez sur [VCR] dans la page DEVICE SELECTOR et ensuite sur [RTN] – la macro commande sera alors exécutée.

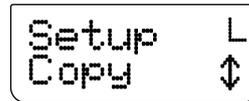
Reportez-vous également à la section « MACRO » ci-dessous pour savoir comment configurer des macro commandes.

### COPY (COPIE)

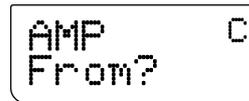
Cette fonction permet de copier des fonctions d'une touche vers une autre.

**Exemple :** copie de la commande « PAUSE » [II] de la page DVD vers le bouton AMP [II].

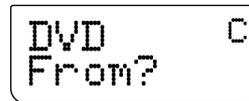
- 1 Appuyez sur [AMP] dans la page DEVICE SELECTOR.
- 2 Appuyez et maintenez les boutons [TUNER (10+/SETUP)] et [ENTER]. Appuyez sur [▼] pour sélectionner « Copy ».



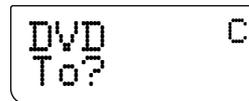
- 3 Appuyez sur [ENTER].



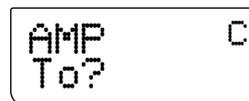
- 4 Appuyez sur [DVD] depuis la page DEVICE SELECTOR.



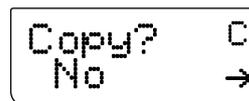
- 5 Appuyez sur le bouton [II] – il s'agit de la touche de fonction qui sera copiée.



- 6 Appuyez sur [AMP] depuis la page DEVICE SELECTOR.



- 7 Appuyez sur le bouton [II] – il s'agit du bouton où la fonction sera copiée.



- 8 Appuyez sur [◀/▶] pour sélectionner « No » (la touche de fonction désirée ne sera pas copiée) ou « Yes » (la touche de fonction sera copiée et le processus se terminera).

### REMARQUE

Les fonctions Copie et Transfert Forcé (ou accès direct) se ressemblent. Néanmoins, si vous copiez une commande avant d'effacer ou d'écraser la commande d'origine (celle de la touche source), la commande copiée sur la nouvelle touche reste inchangée. Si vous créez un transfert forcé vers une commande avant d'effacer ou d'écraser la commande de la touche faisant l'objet de l'accès direct, les fonctions auxquelles vous accédez via l'accès direct sont, elles aussi, effacées ou écrasées.

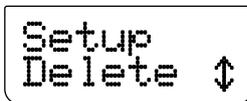
### DELETE (SUPPRESSION)

Chaque touche peut avoir plusieurs types de fonctions enregistrés en elle. Toutefois, seul le type de plus haute priorité sera actif. Lorsque l'on supprime une fonction, une fonction de priorité immédiatement inférieure peut devenir la fonction active. Pour effacer complètement la fonctionnalité d'une touche, il faut exécuter la fonction de suppression plusieurs fois. Par exemple, si on supprime une commande apprise, une commande de priorité inférieure peut devenir active. L'ordre de priorité pour chaque type de fonction est le suivant:

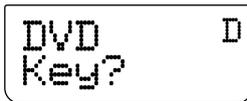
- 1 Commande transférée (Punch Through)
- 2 Commande apprise (Learned)
- 3 Commande copiée de la bibliothèque (Copied Library Command)
- 4 Commande par défaut de la bibliothèque (Default Library Command)

**Exemple:** suppression de la touche de fonction « SURR MODE » de la page DVD (voir l'exemple de TRANSFERT FORCE ci-dessus).

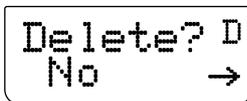
- 1 Appuyez sur [DVD] dans la page DEVICE SELECTOR.
- 2 Appuyez et maintenez les boutons [TUNER (10+/SETUP)] et [ENTER]. Appuyez sur [▼] pour sélectionner « Delete ».



- 3 Appuyez sur [ENTER].



- 4 Appuyez sur le bouton [SURR MODE].



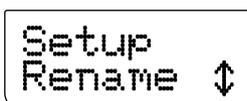
- 5 Appuyez sur [◀/▶] pour sélectionner « No » (la touche de fonction désirée ne sera pas supprimée) ou « Yes » (la touche de fonction désirée sera supprimée et le processus se terminera).

### RENAME (REDESIGNATION)

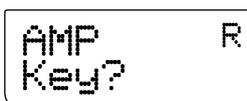
Toutes les touches peuvent être renommées à l'exception de la touche MACRO.

**Exemple:** changement du nom de la touche « Input 1 » de la page « AMP » par le nom « DVD ».

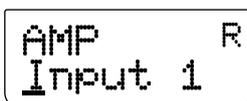
- 1 Appuyez sur [AMP] dans la page DEVICE SELECTOR.
- 2 Appuyez et maintenez les boutons [TUNER (10+/SETUP)] et [ENTER]. Appuyez sur [▼] pour sélectionner « Rename ».



- 3 Appuyez sur [ENTER].



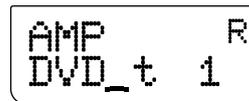
- 4 Appuyez sur le bouton [1].



- 5 Appuyez sur les boutons [▲/▼] pour sélectionner la première lettre du nom (« D » depuis la liste alphabétique).



- 6 Appuyez sur le bouton [▶] pour sélectionner le caractère et avancer à la position suivante. (Appuyez sur [◀] pour retourner au caractère précédent). Répétez ce processus pour chaque caractère successivement.
- 7 Puisque « DVD » ne comporte que trois caractères et que « Input 1 » en comporte six, remplacez les caractères restants par des espaces. L'espace ou le caractère blanc peut aussi se sélectionner à l'aide des boutons [▲/▼] – déroulez la liste jusqu'au caractère blanc.



- 8 Appuyez sur [ENTER] lorsque vous avez terminé le changement de nom.
- 9 L'écran affiche « Save? » et « No » – appuyez sur [◀/▶] pour sélectionner « No » (le nouveau nom ne sera pas sauvegardé) ou « Yes » (le nouveau nom sera sauvegardé et le processus se terminera).

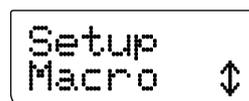
### MACRO

Une « macro-commande » est une série d'au moins deux commandes de télécommande émise automatiquement à partir d'une seule impulsion sur une touche. Vous pouvez, par exemple, utiliser une macro pour automatiser une simple séquence comme « Allumer le lecteur DVD puis appuyer sur 'Lecture' ». Ou vous pouvez compiler une macro complexe pour mettre sous tension une chaîne complète d'appareils, sélectionner une source, choisir un Mode d'Écoute et lancer la lecture, le tout grâce à une seule touche macro. Chaque touche de fonction de la télécommande HTRC 1 peut contenir une macro (les touches de Sélection d'Appareils ne peuvent pas contenir de macro).

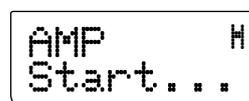
Les macro commandes sont exécutées avec le même timing que celui avec lequel elles ont été enregistrées. La durée pendant laquelle chaque commande est envoyée correspond également à la durée pendant laquelle la touche a été maintenue appuyée lors de l'enregistrement.

**Exemple:** affectation d'une macro commande à la touche [0] pour mettre le NAD T 175 sous tension, sélectionner [Input 1], mettre le lecteur de DVD NAD T515 sous tension et commencer la lecture du disque du périphérique branché à Input 1 (c'est-à-dire le lecteur de DVD NAD T515) :

- 1 Appuyez sur [AMP] dans la page DEVICE SELECTOR.
- 2 Appuyez et maintenez les boutons [TUNER (10+/SETUP)] et [ENTER]. Appuyez sur [▼] pour sélectionner « Macro ».



- 3 Appuyez sur [ENTER].
- 4 L'écran affiche « Macro » et « Key » - appuyez sur le bouton [0].

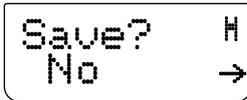


- 5 Appuyez sur [AMP], [ON], [1], [DVD], [ON] et sur [▼] (Lecture). La durée pendant laquelle chaque commande est envoyée correspond également à la durée pendant laquelle la touche a été appuyée lors de l'enregistrement de la macro commande.

# FONCTIONNEMENT

## UTILISATION DE LA TÉLÉCOMMANDE HTRC 1

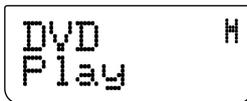
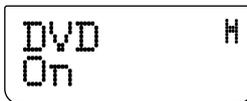
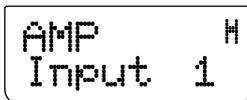
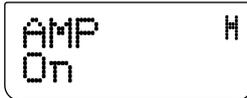
- 6 Appuyez sur [MACRO] pour terminer la séquence des commandes.



- 7 Appuyez sur [◀/▶] pour sélectionner « No » (la macro commande ne sera pas sauvegardée) ou « Yes » (la macro commande sera sauvegardée et le processus se terminera).

### EXECUTION D'UNE MACRO COMMANDE

Pour exécuter l'exemple de macro commande ci-dessus, appuyez sur [MACRO] puis sur [0].



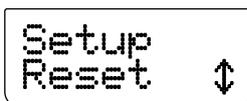
La macro commande correspondante sera exécutée ; l'écran affichera chaque étape/commande au fur et à mesure de l'exécution de la macro commande. Toute impulsion sur une autre touche de la télécommande HTRC 1 pendant l'exécution d'une macro provoquera l'arrêt de l'exécution de la macro.

Par défaut, lorsqu'une macro commande est exécutée, le périphérique sélectionné actuellement retournera à ce qu'il était avant que cette macro commande ne soit exécutée. Toutefois, si la toute dernière touche appuyée lors de l'enregistrement de la macro commande est une touche DEVICE SELECTOR, le périphérique actif sera changé à la fin de l'exécution de la macro commande.

### RESET (RÉINITIALISATION)

Sélectionner cette option et répondre « Yes » (Oui) à toutes les demandes de confirmation pour réinitialiser les options de la télécommande HTRC 1 à leurs paramètres d'usine par défaut. Toutes les configurations personnalisées, les macro commandes et la programmation personnalisées de périphériques seront effacées.

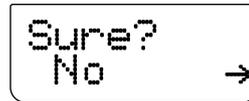
- 1 Appuyez sur [AMP] dans la page DEVICE SELECTOR.
- 2 Appuyez et maintenez les boutons [TUNER (10+/SETUP)] et [ENTER]. Appuyez sur [▼] pour sélectionner « Reset » (Réinitialisation).



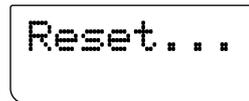
- 3 Appuyez sur [ENTER].



- 4 Appuyez sur [◀/▶] pour sélectionner « No » (la télécommande HTRC 1 ne sera pas réinitialisée) ou « Yes » (la télécommande HTRC 1 sera réinitialisée à ses paramètres d'usine par défaut). Lorsque vous sélectionnez « Yes », un autre message de demande de confirmation s'affiche.



- 5 Sélectionnez « Yes » pour réinitialiser la télécommande HTRC 1 et terminer le processus.

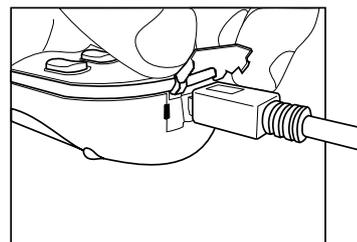
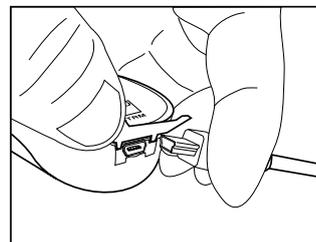
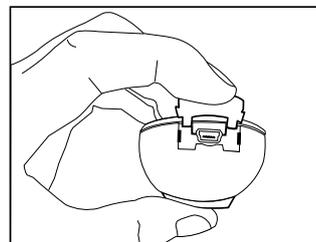


### INTERFACE USB

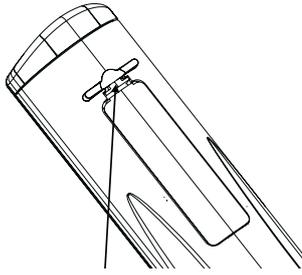
La télécommande HTRC 1 permet de télécharger vers l'amont ou vers l'aval la configuration à l'aide d'un ordinateur sous Windows et du logiciel de programmation HTRC 1 exclusif de NAD. Voir la figure ci-dessous pour savoir comment brancher un câble muni de connecteurs USB A mâle et mini USB B mâle 5 broches (non fourni) à la télécommande HTRC 1.

### REMARQUE

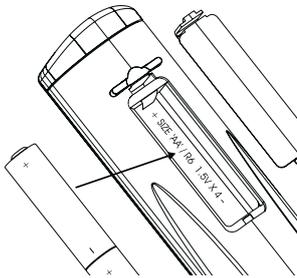
Consulter le site web [www.nadelectronics.com](http://www.nadelectronics.com) pour obtenir la dernière version du logiciel de commande d'interface de la télécommande HTRC 1. L'installateur ou le revendeur peut déterminer le montage et la configuration corrects de l'interface mini USB et du logiciel.



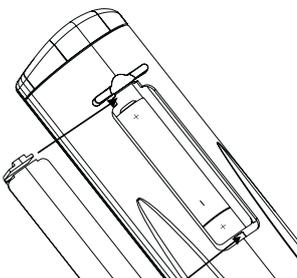
### MISE EN PLACE DES PILES



Enfoncez et relevez la languette pour retirer le couvercle du compartiment des piles.



Insérez les piles dans le compartiment. Vérifiez la bonne mise en place.



Appuyez sur le couvercle du compartiment des piles pour le mettre en place (vous ressentirez un déclic).

### SLEEP (MODE SOMMEIL)

La minuterie du SLEEP « Mode Sommeil » met automatiquement le T 175 en mode Veille [Standby] après un nombre de minutes pré-réglé. Une impulsion unique sur le bouton [SLEEP] « MODE SOMMEIL » de la télécommande HTRC 1 affiche l'incrément du temps de sommeil actuellement réglé. Une deuxième impulsion sur le bouton [SLEEP] « MODE SOMMEIL » de la télécommande HTRC 1, dans les trois secondes qui suivent, et chaque impulsion successive par la suite, augmentent le temps de sommeil d'un intervalle de 15 minutes ; une fois le temps de sommeil écoulé, le T 175 se met automatiquement en mode Veille [Standby]. L'incrément de temps de sommeil s'affiche sur l'Affichage Vide-Fluorescent [VFD] de la face parlante du T 175, en même temps que l'icône [SLEEP] « MODE SOMMEIL ».

Pour régler la minuterie de sommeil, appuyez deux fois sur le bouton [SLEEP] « MODE SOMMEIL » de la télécommande HTRC 1 ; la première impulsion affiche le temps de sommeil actuellement réglé, puis la deuxième incrémente la valeur. Chaque impulsion successive augmente le temps de sommeil de 15 minutes, pour aller de 15 minutes jusqu'à 90 minutes. Pour annuler le mode sommeil, continuez à appuyer sur le bouton [SLEEP] « MODE SOMMEIL » de la télécommande HTRC 1 jusqu'à ce que [SLEEP OFF] « SOMMEIL ARRÊTÉ » soit affiché sur le VFD. Si vous commutiez le T 175 en mode Veille, en appuyant soit sur le bouton [OFF] « ARRÊT » de la télécommande HTRC 1, soit sur le bouton MARCHE/ARRÊT [POWER] du T 175, cela annule aussi le mode sommeil.

### UTILISATION DE LA TÉLÉCOMMANDE ZR 4

La télécommande ZR 4 est une télécommande compacte discrète permettant de commander le T 175 à partir de différentes pièces, autres que la pièce principale. La télécommande ZR 4 permet de commander, d'une façon indépendante, toutes les fonctions de sélection des sources sans tenir compte de la pièce principale. Cela veut dire que l'entrée utilisée par la zone peut être complètement différente, pour l'audio comme pour la vidéo, de l'entrée utilisée pour la pièce principale ; les niveaux de volume sonore sont donc indépendants aussi.

Si vous souhaitez écouter la même source aux deux endroits, la télécommande ZR 4 comporte une touche [LOCAL] permettant de configurer instantanément une écoute simultanée de la même source, mais avec des niveaux de volume sonore totalement indépendants.

Pour couper le son dans la Zone, appuyez sur la touche [MUTE] « MUET » de la télécommande ZR 4. Si le menu OSD « Commandes de Zone » (Zone Controls) est [ON] « ACTIF », la rubrique « Volume » de Zone affichera le mot [MUTE] « MUET ».

L'affichage fluorescent du T 175 indique l'activité de la commande de zone ; les occupants de la pièce principale voient donc l'activité dans la zone éloignée. De plus, s'il n'y a aucune activité dans la pièce principale, seul l'affichage correspondant à la zone éloignée du T 175 est actif.

### REMARQUE

*La télécommande ZR 4 ne permet de commander que les applications de Zone 2. La Zone 3 et la Zone 4 doivent être configurées et gérées via le menu OSD de Zone approprié, en utilisant les touches de navigation de la face parlante ainsi que les touches correspondantes de la télécommande HTRC 1.*

# RÉFÉRENCE

## DÉPANNAGE

PROBLÈME	CAUSES PROBABLES	SOLUTIONS POSSIBLES
<b>Aucun son sur toutes les voies.</b>	• Alimentation secteur débranchée.	• Vérifiez le branchement du câble secteur et la prise murale.
	• Chaîne désalimentée.	
	• La prise murale est sans courant.	• Activez le Haut-parleur A (ou le Haut-parleur B) en appuyant sur le bouton correspondant de la face parlante ou de la télécommande HTRC 1.
	• Le Haut-parleur A (ou le Haut-parleur B) n'a pas été activé.	
<b>Aucun son sur certaines voies.</b>	• Câbles défectueux / manquants.	• Vérifiez les câbles.
	• La/les voie(s) dans la « Configuration des Haut-parleurs » (Speaker Configuration) sur « Désactivée » [Off].	• Vérifiez le menu de « Configuration des Haut-parleurs » (Speaker Configuration).
	• Liaisons défectueuses vers l'amplificateur de puissance ou vers les haut-parleurs.	• Vérifiez l'amplificateur de puissance, le câblage et les haut-parleurs.
<b>Aucun son sur les voies ambiophoniques.</b>	• Aucun mode d'écoute avec ambiophonie n'est actif.	• Sélectionnez le mode d'écoute approprié.
	• Les voies ambiophoniques sont définies comme « Désactivée » dans le menu de « Configuration des Haut-parleurs » (Speaker Configuration).	• Corrigez le paramétrage dans « Configuration des Haut-parleurs » (Speaker Configuration) ou dans « Niveaux des Haut-parleurs » (Speaker Levels).
	• Le volume sonore des voies ambiophoniques a été réglé trop bas via le menu « Niveaux des Haut-parleurs » (Speaker Levels).	
<b>Aucun Son du Subwoofer.</b>	• Le subwoofer est désactivé, désalimenté ou mal branché.	• Alimentez le subwoofer, vérifiez la prise murale alimentant le subwoofer, ou vérifiez les branchements.
	• Le subwoofer a été configuré sur « DÉACTIVÉ » [OFF] via le menu « Configuration des Haut-parleurs » (Speaker Configuration).	• Corrigez le paramétrage dans « Configuration des Haut-parleurs » (Speaker Configuration) ou dans « Niveaux des Haut-parleurs » (Speaker Levels).
	• Le volume sonore du subwoofer a été réglé trop bas via le menu « Niveaux des Haut-parleurs » (Speaker Levels).	
<b>Aucun son sur la voie Centrale.</b>	• La source est un enregistrement 2/0 (etc.).	• Assurez-vous que l'enregistrement est bien un enregistrement 5.1 voies, ou sélectionnez le mode Dolby Pro Logic IIx Music (Musique).
	• Enregistrement Dolby Digital ou DTS sans voie centrale. La voie Centrale est définie comme « Désactivée » dans le menu de « Configuration des Haut-parleurs » (Speaker Configuration).	• Corrigez le paramétrage dans « Configuration des Haut-parleurs » (Speaker Configuration) ou dans « Niveaux des Haut-parleurs » (Speaker Levels).
	• Le niveau de la voie centrale est réglé trop bas dans le menu « Niveaux des Haut-parleurs » (Speaker Levels).	
<b>Pas de Dolby Digital/DTS.</b>	• La sortie numérique de la Source n'est pas reliée à une entrée numérique du T 175.	• Vérifiez les branchements.
	• L'appareil source n'est pas configuré pour produire une sortie numérique multivoies.	• Vérifiez la configuration de l'appareil source.
<b>Le T 175 ne réagit pas à la télécommande HTRC 1.</b>	• Les piles sont usées ou mal insérées	• Vérifiez les piles
	• La fenêtre de transmission IR de la télécommande, ou la fenêtre de Réception IR du T 175, est obstruée.	• Vérifiez les fenêtres IR et assurez-vous que la ligne de visée est dégagée entre la télécommande et le T 175.
	• La face parlante du T 175 se trouve dans un endroit fortement éclairé (soleil ou spots, etc ...).	• Diminuez l'éclairage.
<b>Le T 175 ne réagit pas aux commandes de la face parlante et de la télécommande.</b>	• Erreur de microprocesseur.	• Désalimentez le T 175 en utilisant l'interrupteur Marche/Arrêt [Power] sur la face arrière, et débranchez-le de la prise secteur murale.
	• Le T 175 a peut-être surchauffé.	• Attendez cinq minutes, rebranchez le T 175, puis mettez-le sous tension.
	• L'ENTRÉE-SORTIE ASSERVISSEMENT 12 V [12 V TRIGGER IN/OUT] est en position AUTO.	• Mettez la commande en position ENTRÉE-SORTIE ASSERVISSEMENT 12 V DÉACTIVÉE [12V TRIGGER IN/OUT OFF].

### REMARQUES

- Configuration par défaut pour la version Amérique du Nord (AH) : Appuyez simultanément sur les touches [ Source ◀ ] + Entrée Face Parlante/MP [Front Input/MP]
- Configuration par défaut pour la version Europe (AH) : Appuyez simultanément sur les touches [ Source ▶ ] + Entrée Face Parlante/MP [Front Input/MP]
- Les réglages de la Calibrage Audyssey et les autres Presets stockés en mémoire seront tous effacés lorsque vous rétablirez les valeurs par défaut du T 175.

### SECTION PRÉAMPLIFICATEUR

Sensibilité et impédance à l'entrée	350 mV/50 kΩ
Réponse de fréquence	± 0,5 dB réf. 20 Hz – 20 kHz
Taux de distorsion harmonique	<0.08%
Rapport signal/bruit	>93dB réf. 500mV (A-WTD)
Rapport signal/bruit	>83 dB réf. 2 V (A-WTD)
Sensibilité d'entrée	330mV réf. 2 V
Impédance de sortie	<150 ohms
Niveau de sortie maximum	>3 V

### SECTION TUNER

#### SECTION AM

Plage de Fréquences	530 kHz - 1710 kHz (Version Amérique du Nord, par pas de 10 kHz) 531 kHz - 1602 kHz (version Europe, par pas de 9 kHz)
Sensibilité Utile	30 dBu
Rapport signal/bruit	38 dB
Taux de Distorsion Harmonique	<3 %
Sensibilité du cadre (20 dB S/N)	66 dBu

#### SECTION FM

Plage de Fréquences	87,50MHz - 108,50MHz
Sensibilité Utile, MONO	< 16,1 dBf
IHF (3 % Distorsion Harmonique Totale)	18 dBu
Rapport signal/bruit MONO	60 dB
Rapport signal/bruit STÉRÉO	55 dB
Taux de Distorsion Harmonique, MONO	0,25 %
Taux de Distorsion Harmonique, STÉRÉO	0,5 %
Séparation des voies	40 dB
Sensibilité de décodage RDS	28 dBu

### CARACTÉRISTIQUES PHYSIQUES

Dimensions (L x H x P)	435 x 134 x 353mm
Masse Nette	8kg
Masse en condition d'expédition	12,5kg

Les caractéristiques de ce matériel peuvent être modifiées sans préavis. Pour la documentation au dernier indice et les caractéristiques les plus récentes concernant le T 175, veuillez vous connecter à [www.nadelectronics.com](http://www.nadelectronics.com).

Fabriqué sous licence sous les brevets US N°s : 5.451.942; 5.956.674; 5.974.380; 5.978.762; 6.226.616; 6.487.535 ainsi que d'autres brevets U.S. et internationaux établis ou en cours. DTS, DTS Digital Surround et ES sont des marques déposées ; les logos et le Symbole DTS and DTS 96/24 sont des marques commerciales de la société DTS, Inc. ©1996-2007 DTS, Inc. Tous Droits Réservés.

Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories.

« Dolby, » « Pro Logic, » et le symbole double-D sont des marques déposées de la société Dolby Laboratories.

HDMI, le logo HDMI et la désignation High-Definition Multimedia Interface sont des marques commerciales ou des marques déposées de la société HDMI Licensing LLC.

Les nom XM, XM Ready et les logos associés sont des marques déposées de la société XM Satellite Radio Inc.

Fabriqué sous licence d' Audyssey Laboratories. Brevets U.S. et étrangers en cours. Audyssey MultEQ XT est une marque commerciale de la société Audyssey Laboratories.

Ce produit intègre une technologie de protection des droits d'auteur qui est protégée par les revendications de procédé de certains brevets américains et par d'autres droits de propriété intellectuelle détenus par Macrovision Corporation et par d'autres titulaires de droits. L'utilisation de cette technologie de protection des droits d'auteur doit être autorisée par Macrovision Corporation. Cette technologie est uniquement destinée à un usage domestique et à d'autres utilisations limitées sauf autorisation de Macrovision Corporation. Il est interdit de procéder à toute ingénierie inverse ou à tout désassemblage.



[www.NADelectronics.com](http://www.NADelectronics.com)

**©2008 NAD ELECTRONICS INTERNATIONAL  
A DIVISION OF LENBROOK INDUSTRIES LIMITED**

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored or transmitted in any form without the written permission of NAD Electronics International

T 175 Manual 01/08